



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят девятая сессия

15-е пленарное заседание

Четверг, 27 сентября 2014 года, 09 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Кутеса (Уганда)

Заседание открывается в 9 ч. 00 м.

Выступление короля Королевства Тонга Его Величества короля Тупоу VI

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление короля Королевства Тонга.

Короля Королевства Тонга Его Величество короля Тупоу VI сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций короля Королевства Тонга Его Величество короля Тупоу VI и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Король Тупоу VI (*говорит по-английски*): Я хотел бы тепло поздравить Вас, г-н Председатель, с вступлением на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят девятой сессии и заверить Вас в том, что делегация Королевства Тонга будет всемерно содействовать важной работе под Вашим умелым руководством. Я хотел бы также поблагодарить Вашего предшественника, г-на Джона Эша, за его блестящее руководство работой предыдущей сессии, особенно за то значительное внимание, которое он уделял вопросам, касающимся

малых островных развивающихся государств (МОСТРАГ). И я отдаю должное Генеральному секретарю Пан Ги Муну за образцовое руководство деятельностью по реализации цели Организации Объединенных Наций, заключающейся в построении более безопасного и процветающего мира в нынешней обстановке, для которой характерно наличие разнообразных и сложных проблем.

Наша делегация и я лично приветствуем тему общих прений этого года: «Разработка и осуществление ориентированной на преобразования повестки дня в области развития на период после 2015 года» и с нетерпением ожидаем проведения трех тематических дискуссий высокого уровня и мероприятия высокого уровня, которые состоятся в следующем году. Совместно работая над разработкой исторически важной повестки дня в области развития на период после 2015 года, мы понимаем, что для обеспечения ощутимых позитивных результатов для наших народов мы должны ставить смелые и преобразовательные цели. Гибкий доступ к финансовым ресурсам имеет важнейшее значение, если мы хотим закрепить принятие эффективной повестки дня в области развития и добиться ее полной реализации.

Тонга поддерживает консенсус относительно того, что доклад Рабочей группы открытого состава

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).



по целям в области устойчивого развития должен быть интегрирован в повестку дня в области развития на период после 2015 года, которая должна предусматривать глобальную приверженность делу искоренения нищеты к 2030 году. Предлагаемые цели в области устойчивого развития, касающиеся океанов, морей, морских ресурсов и изменения климата, тесно и неразрывно связаны с самим выживанием тихоокеанских малых островных развивающихся государств. Без них наши общие устремления к устойчивому развитию и экономическому росту не будут реализованы, и мы останемся позади. Программа действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств, известная как итоговый документ «Путь Самоа» была одобрена в начале этого месяца лидерами МОСТРАГ и их партнерами. Это план действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств в следующем десятилетии, и поэтому он должен быть интегрирован, как по форме, так и по содержанию, в повестку дня в области развития на период после 2015 года.

В целях обеспечения согласованности действий в процессе реализации повестки дня в области развития, Тонга выражает согласие с тем, что каждая страна должна нести главную ответственность за собственный экономический рост, социальное развитие и экологическую устойчивость. Однако это может быть достигнуто лишь при активном участии всех соответствующих заинтересованных сторон на основе подлинных и долгосрочных партнерств. Мы с нетерпением ожидаем начала совместной работы по подготовке к саммиту, запланированному на сентябрь 2015 года, когда главы государств и правительств примут всеохватную повестку дня в области развития на период после 2015 года, которая будет в первую очередь ориентирована на удовлетворение интересов людей. Это станет историческим событием и придаст еще большую значимость семидесятой годовщине Организации Объединенных Наций.

В этом году лидеры тихоокеанских островных государств утвердили принятую в Палау декларацию «Океан: жизнь и будущее», которая посвящена разработке курса на устойчивое развитие. Тонга является одним из хранителей Тихого океана, чьи природные ресурсы формируют основу экономического, социального и экологического развития тихоокеанских островов. Благополучие народа

Тонги, таким образом, основано на обеспечении устойчивого развития, рационального управления и сохранения океанов и их ресурсов. Управление разведкой и разработкой морского дна является важным аспектом интересов Тонги в области океанов, и мы неустанно работаем в рамках соответствующих институтов, созданных в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву (ЮНКЛОС) для обеспечения того, чтобы деятельность в тихоокеанском регионе велась надлежащим образом на благо человечества.

Впервые Тонга выдвинула свою кандидатуру в состав соответствующего органа, учрежденного согласно ЮНКЛОС, а именно — в состав Совета Международного органа по морскому дну, и была избрана входящими в него государствами-членами путем аккламации. В этом году Тонга приняла закон, связанный с разработкой полезных ископаемых на участках морского дна, попадающих под юрисдикцию Тонги и соответствующих положений ЮНКЛОС. Мы присоединились к нашим соседям по островам Тихого океана и поддержали призыв начать к сентябрю 2015 года переговоры по международному соглашению, заключенному в соответствии с ЮНКЛОС и касающемуся рационального использования и сохранения океана и его ресурсов, как в пределах, так и за пределами нашей национальной юрисдикции.

Тонга выражает признательность Генеральному секретарю за инициативу по созыву недавнего Саммита по климату — форума, на котором мировые лидеры имели возможность сделать смелые заявления относительно смягчения последствий изменения климата и адаптации к ним. В духе сохранения международного сотрудничества мы поддерживаем настоятельный призыв к государствам бороться с негативными последствиями изменения климата. Коллективный ответ будет зависеть от исхода текущих переговоров, проводимых по линии Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, но в любом случае в его основе должны лежать принципы справедливости и общей, но дифференцированной ответственности, как это предусмотрено Конвенцией. Если мы хотим эффективно бороться с угрозой изменения климата и устранить ее во имя нашего общего блага, мы должны полностью следовать принципам и общим целям, закрепленным Конвенцией.

В докладе «Глобальные риски 2013» Тонга занимает второе место среди наиболее уязвимых для стихийных бедствий стран мира. Эту уязвимость продемонстрировал прошедший в начале этого года циклон пятой категории, который нанес катастрофический ущерб нашей центральной группе островов, приведя к тому, что тысячи людей были вынуждены покинуть свои дома, а ущерб составил миллионы долларов. Однако, к счастью, погиб лишь один человек. Сегодня эта же центральная группа островов переживает нетипичную для этого времени года засуху. С целью создания основы для продвижения вперед мер по адаптации к изменению климата Тонга следует комплексному общестрановому подходу в рамках своего совместного национального плана действий по адаптации к изменению климата и управлению рисками стихийных бедствий. Что касается смягчения последствий, то мы постепенно сокращаем наше потребление ископаемых видов топлива.

Тонга приветствует проведение заседания высокого уровня, посвященного борьбе с изменением климата, и хотело бы напомнить здесь о том, что островные страны Тихого океана были в числе первых стран, поднявших тревогу в связи с последствиями изменения климата для безопасности как на региональном, так и на общемировом уровне. В этой связи мы поддерживаем обращенный к Совету Безопасности призыв пересмотреть свою позицию и признать взаимосвязь между изменением климата и международным миром и безопасностью. Мы также поддерживаем обращенный к Генеральному секретарю призыв назначить специального представителя по вопросам изменения климата и безопасности для изучения этой взаимосвязи и подготовки доклада для государств-членов.

Тонга присоединяется к тем государствам-членам, которые обратились с призывом о разработке конструктивного, выходящего за рамки риторики, подхода к реформированию Совета Безопасности в рамках межправительственного процесса, с тем чтобы сделать этот орган более представительным и инклюзивным. Мы также поддерживаем призыв глав государств и правительств, содержащийся в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года (резолюция 55/2), включить в его цели важную работу по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи. Этот процесс общей реформы должен продолжаться, если мы хотим обеспечить более высокую эффективность, представительность и

транспарентность всей системы Организации Объединенных Наций в целом и тем самым расширить возможности этого великого института реагировать на реальные проблемы, существующие в сегодняшнем мире.

И наконец, для того чтобы будущие поколения жили в лучшем мире, мы должны согласованно работать над выполнением своих обязанностей и просить Всевышнего направлять наши действия в процессе решения все более серьезных проблем.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить Его Величество короля Королевства Тонга за то, что сделано им заявление.

Короля Королевства Тонга Его Величество короля Тупоу VI сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление Его Превосходительства президента Республики Мали Ибрагима Бубакара Кейты

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Мали.

Президента Республики Мали г-на Ибрагима Бубакара Кейту сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций Его Превосходительство Президента Республики Мали г-на Ибрагима Бубакара Кейту и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Кейта (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, мне очень приятно передать Вам теплые поздравления от имени делегации Мали в связи с Вашим избранием на должность Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят девятой сессии. Единогласная поддержка, которую Вы получили 11 июня, является свидетельством уважения Вашей страны, Уганды, и источником законной гордости для всей Африки. Я заверяю Вас в нашей всесторонней поддержке на Вашем новом посту. В то же время я хотел бы поздравить Вашего предшественника — посла Джона Уильяма Эша, который столь умело руководил работой Ассамблеи на посту Председателя в ходе ее шестьдесят восьмой сессии.

Я хотел бы также воздать должное Генеральному секретарю Пан Ги Муну за его неустанные усилия по урегулированию кризиса в Мали и за достойные похвал усилия, которые он продолжает прилагать в целях обеспечения мира, безопасности и развития во всем мире.

Г-н Председатель, Вы утвердили весьма похвальную повестку дня и предпочли сохранить последовательность при выборе центральной темы шестьдесят девятой сессии, которая звучит так: «Разработка и осуществление ориентированной на преобразования повестки дня в области развития на период после 2015 года». Я выражаю Вам благодарность за этот выбор. Действительно, со времени проведения Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию в 2012 году наша организация принимала участие в различных межправительственных процессах, претворяя в жизнь лозунг «Будущее, которого мы хотим».

В Рио-де-Жанейро государства — члены Организации Объединенных Наций приступили к выполнению задачи по строительству лучшего мира для нынешнего и будущих поколений. Чтобы выполнить это обязательство, нам потребуются благородное, перспективное, законное и твердое руководство, мощная политическая воля, постоянная решимость и знания, которые обеспечат сбалансированную интеграцию трех основных компонентов устойчивого развития — социального, экономического и экологического. То, что мы услышали в течение последних нескольких дней, наводит нас на мысль, что это возможно.

Однако, по мере того как мы готовимся приступить к этапу разработки ориентированной на преобразования повестки дня в области развития на период после 2015 года, мы должны, прежде всего, выполнить чрезвычайно важную задачу. Моя делегация хотела бы подчеркнуть необходимость обеспечения всестороннего выполнения значительного объема ранее взятых на себя обязательств. В этой связи мы хотели бы обратиться с искренним призывом ускорить достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). В целом, я хотел бы вновь заявить о том, что Мали поддерживает центральную тему этой сессии, которая носит актуальный характер благодаря своим всеобъемлющим, универсальным, масштабным и преобразовательным аспектам. Эта тема не только включает в себя все основные

компоненты ЦРДТ, в отношении достижения которых наблюдается отставание, но и сфокусирована на целях в области устойчивого развития (ЦУР), которые будут основываться на транспарентном межправительственном процессе.

Как и представители других африканских и неафриканских делегаций, которые выступили до меня, я по-прежнему убежден в том, что искоренение нищеты к 2030 году должно стать одной из приоритетных задач в рамках обязательств по повестке дня в области развития на период после 2015 года, которую нам предстоит принять. К счастью, вклад Африки в нынешний процесс уже официально закреплен в общей позиции африканских стран по повестке дня в области развития на период после 2015 года, принятой на саммите Африканского союза в Малабо в июне этого года. В рамках этой совместной позиции задача обеспечения социальной, экономической и экологической устойчивости стоит в центре политики нашего континента в области развития.

Однако эта политика также опирается на необходимые составляющие, такие как преобразование экономических структур, всеобъемлющий рост, наука и техника, инновации, ориентированное на человека развитие, экологическая устойчивость, оценка рисков при использовании природных ресурсов и в условиях стихийных бедствий, а также мир и безопасность. Разумеется, мы решительно поддерживаем позицию африканских государств, актуальность и справедливость которой не поддаются сомнению. Я также обращаюсь к международному сообществу с настоятельным призывом внимательно рассмотреть общую позицию африканских стран. Обеспокоенность, которую испытывают страны нашего континента и которая отражена в заявлении о позиции, была определена в ходе проведенного с осторожностью и точностью процесса.

С приближением крайнего срока — 2015 года — Африке пришлось вновь столкнуться с чудовищной эпидемией вируса Эбола, которая свирепствует на этот раз в Гвинее, Сьерра-Леоне, Либерии и других странах Западной Африки. Стремительное распространение и масштабы этого нового вызова оказались серьезной проверкой для всех существующих систем здравоохранения. Индивидуальных возможностей наших государств, положение которых отличается уязвимостью и в которые настоящее время проходят через процесс укрепления,

будет недостаточно для преодоления кризиса. Мы должны мобилизовать наши ресурсы и удвоить наши усилия. Мы должны энергично взяться за новые эпицентры. Сегодня, как никогда ранее, важно утвердить общую стратегию по борьбе с этой эпидемией, которая ежедневно приносит горе многим семьям.

Я хотел бы выразить нашу признательность Генеральному секретарю Пан Ги Муну за его усилия и в эти трудные времена заверить наши братские государства в нашей поддержке и абсолютной солидарности. Я хотел бы также выразить признательность и благодарность некоторым странам, в том числе Франции, Соединенным Штатам Америки, Китаю и Кубе, которые немедленно отреагировали на призыв оказать помощь в краткосрочной, среднесрочной и долгосрочной перспективе, которая и была предоставлена на оперативной и сбалансированной основе. Провозглашенные обязательства заложили фундамент, который будет играть важную роль если не в окончательном и скорейшем разрешении этой проблемы, то по крайней мере в сокращении масштабов паники, которая уже начала распространяться в пострадавших странах.

Год назад, выступая с этой трибуны (см. A/68/PV.15), я объявил о том, что наша страна, Мали, вновь присоединилась к сообществу свободных и демократических государств, проявив твердую решимость открыть новую страницу в своей истории. Я также объявил о начале процесса диалога в целях установления мира и национального примирения, который мы инициировали согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности и Уагадугскому предварительному соглашению, подписанному 18 июня 2013 года между правительством и вооруженными группами на севере Мали.

С тех пор произошли важные изменения в политической сфере и в плане безопасности, которые связаны с восстановлением государственной власти, защитой прав человека, развитием гуманитарной деятельности, выполнением мандата Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали (МИНУСМА) и координацией деятельности в области развития и партнерских отношений с международным сообществом. В этой связи правительство Мали приняло целый ряд мер, касающихся децентрализации — иными словами, еще более радикальной передачи полномочий, которые ранее

принадлежали центральной власти, — а также содействия национальному примирению и мирному сосуществованию, обеспечения эффективности процесса развития на севере Мали, благого управления и борьбы с коррупцией и безнаказанностью.

Этот импульс удалось укрепить благодаря организованным правительством совещаниям и возможностям проведения диалога, в том числе открытого форума по вопросам децентрализации и национальной конференции по Северному Мали. Эти встречи позволили всем национальным заинтересованным сторонам объединиться в рамках комплексного и предусматривающего широкое участие подхода и выявить структурные недостатки в наших политических и институциональных системах, а также заложить основу для нового демократического управления. При этом будут приняты во внимание сложные реальности нашего общества, в том числе этническое и культурное разнообразие, а также сильные стороны, которые позволили народу Мали обеспечить и сохранить на протяжении веков, несмотря на все капризы природы и непрекращающуюся политическую нестабильность, свою социальную сплоченность, присущую ему жизнестойкость и глубинные устремления к непрерывному улучшению своих социально-экономических условий.

Сегодня в городе Алжире при поддержке международного сообщества Алжир прилагает усилия по содействию процессу, который позволяет сплести нити инклюзивного диалога между сторонами в малийском конфликте для ткани всеобщего устойчивого мира. Мы благодарим Алжир за его усилия по оказанию помощи Мали. Мы надеемся, что этот мир будет устойчивым и прочным, что позволит удовлетворить глубочайшие чаяния нашего народа. Первый раунд переговоров, состоявшийся в городе Алжире с 16 по 24 июля, привел к совместному подписанию «дорожной карты» на основе консенсуса и декларации о прекращении боевых действий в северных районах Мали. За истекший период правительство и вооруженные группировки на севере Мали продолжили обсуждения в рамках второго этапа переговоров. Эти обсуждения должны привести к более обстоятельным переговорам по вопросу общего видения будущего, с тем чтобы постепенно разработать долгосрочные решения по всем спорным вопросам и начать завершающий этап, ведущий к подписанию мирного соглашения между сторонами в малийском конфликте.

Я хотел бы вновь поблагодарить Африканский союз, Экономическое сообщество западноафриканских государств, Организацию Объединенных Наций, Европейский союз, Организацию исламского сотрудничества, Алжир, Буркина-Фасо, Мавританию, Нигер, Нигерию, Францию, Швейцарию и других партнеров, которых я не назвал, но которые заслуживают признательности за их неустанные усилия по установлению мира в Мали.

Мы также сталкиваемся и с другими вызовами, на которые международное сообщество должно отреагировать сообща, прежде всего, в районе Сахеля, к которому относится Мали. Террористические акты в Ливии, Нигерии, Кении, Уганде, Тунисе и на Ближнем Востоке представляют собой общую серьезную угрозу международному миру и безопасности, хотя и совершаются в удаленных друг от друга географических регионах. В этой связи я хотел бы почтить память французского заложника Эрве Гурделя, над которым в Алжире недавно была совершена подлая и жестокая расправа. В тот же день подобный варварский акт был совершен в Мали, где на рыночной площади была вывешена отрубленная голова бывшего малийского военнослужащего. Единственным его преступлением была лояльность по отношению к Мали и малийскому правительству.

Мы осуждаем акты терроризма, особенно если они совершаются под религиозными лозунгами. В Мали исповедуют ислам с одиннадцатого века в толерантной и умеренной форме на основе принципов человечности, терпимости и уважения права на иную точку зрения. И он не имеет ничего общего с исламом, который мы видим сегодня.

Мы вновь выражаем нашу глубокую признательность всем, кто внес свой вклад в восстановление мира и стабильности в нашей стране. От имени благодарного народа Мали мы чтим память всех храбрых военнослужащих и гражданских лиц из Мали и других дружественных государств, которые пожертвовали своей жизнью в борьбе с мракобесием, терроризмом и насильственным экстремизмом.

Политический кризис и кризис безопасности 2012 года в Мали обнажил многогранные и многочисленные проблемы, с которыми сталкиваются все страны района Сахеля в сферах безопасности, управления, защиты прав человека и развития. Решение этих проблем требует согласованных и

настойчивых усилий международного сообщества. Для их решения необходимо разработать комплексный подход и целевые механизмы. В этой связи я приветствую принятие Комплексной стратегии Организации Объединенных Наций в отношении Сахеля, в которой предлагается комплексный и согласованный подход к поискам долгосрочных решений в борьбе с угрозами и вызовами, нависшими над районом Сахеля.

В рамках такого подхода было проведено в Бамако 5 ноября 2013 года первое совещание министров по разработке координационной платформы для осуществления Комплексной стратегии Организации Объединенных Наций в отношении Сахеля. По итогам совещания министры иностранных дел стран района Сахеля договорились встречаться два раза в год, назначая Председателя на основе ротации, и на нашу страну, Мали, были возложены обязанности Председателя на первый двухгодичный период. Второе совещание, также состоявшееся в Бамако 16 мая 2014 года, привело к принятию предложенной малийским Председателем «дорожной карты», в которой основное внимание уделено, в частности, координации усилий партнеров, а также национальной и региональной ответственности за осуществление различных инициатив и стратегий в регионе Сахеля.

Завершая обсуждение этой темы, я выражаю признательность двусторонним и многосторонним партнерам и финансовым институтам, оказывающим поддержку в реализации целевых проектов и программ в рамках Комплексной стратегии Организации Объединенных Наций в отношении Сахеля. Мы также благодарны Специальному посланнику Генерального секретаря по Сахелю г-же Хирут Гербе Селассие и г-ну Романо Проди за его усилия по примирению различных позиций и за оказание поддержки Мали на международном уровне.

Мали сохраняет твердую приверженность идеалам мира и стабильности как в нашей стране, так и за ее пределами. В этой связи я приветствую прогресс, достигнутый в деле восстановления и национального примирения в братской стране Гвинее-Бисау. Успешное проведение президентских и парламентских выборов будет способствовать восстановлению конституционного порядка в этой братской стране.

Что касается Центральноафриканской Республики, то Мали выражает свою глубокую озабоченность в связи с обострением гуманитарной ситуации в этой стране, а также подтверждает свою поддержку Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике. Мы надеемся, что ее оперативное развертывание положит конец эскалации насилия и тем самым позволит защитить гражданское население этой братской страны.

Говоря о положении на Ближнем Востоке, мы выражаем серьезную озабоченность в связи с развитием событий в Сирии, Ливане и Ираке, где наступление террористической группировки под названием «Исламское государство Ирака и Леванта» угрожает подорвать суверенитет стран и стабильность всего региона. Своими действиями мы выражаем также солидарность с народом Палестины и продолжаем добиваться выполнения соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций.

Мали сохраняет твердую приверженность борьбе с распространением стрелкового оружия и легких вооружений и ратует за искоренение незаконной торговли таким оружием. Для успеха этой борьбы нам необходимо задействовать соответствующие механизмы сотрудничества. Например, такие возможности обеспечивают консультации и взаимодействие на региональном уровне. Правительство Мали также осуждает размывание принципов многосторонности в области разоружения, в частности затянувшееся бездействие Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению. Тем не менее мы приветствуем принятие Генеральной Ассамблеей 2 апреля 2013 года Договора о торговле оружием (резолюция 67/234), что свидетельствует об ощутимом прогрессе на этом направлении.

Следует отметить, что межправительственные переговоры в отношении реформы Совета Безопасности продолжаются вот уже два десятилетия. Как представляется, главные вопросы касаются членского состава, применения права вето, региональной представленности, увеличения числа членов, методов работы Совета и его взаимодействия с Генеральной Ассамблеей. На наш взгляд, все государства-члены, похоже, признают необходимость реформирования институтов Организации Объединенных Наций с целью укрепления ее легитимности и обеспечения эффективности ее работы.

Однако, несмотря на неоднократные призывы, раздающиеся с этой высокой трибуны, и многочисленные встречи, в деле реформирования Совета безопасности не было достигнуто какого-либо ощутимого прогресса. И хотя сегодня Африка представляет 53 государства из 193 государств — членов Организации Объединенных Наций, она остается единственным континентом, который не имеет постоянного членства в Совете Безопасности. Такая ситуация противоречит ценностям равенства и справедливости, представляющими собой идеалы, которые отстаивает наша Организация.

Африка подготовила и представила общую позицию, которая была согласована в Эзулвини, подтверждена в Сирте и впоследствии одобрена в ходе нескольких других встреч на высшем уровне. Это предложение, содержащее справедливое и реалистичное решение, предусматривает предоставление Африке двух мест постоянных членов с правом вето и пяти мест непостоянных членов. Как нам кажется, такая реформа Совета более точно отразит геополитические реалии современного мира и исправит историческую несправедливость по отношению к Африке.

В заключение я хотел бы напомнить о том, что мы все собрались здесь, в Организации Объединенных Наций, в общем стремлении найти идеал и достичь мира, справедливости и свободы. Миллионы людей во всем мире надеются на то, что Организация Объединенных Наций сумеет обеспечить мир, безопасность, развитие и международную солидарность. Мы не в праве обмануть их надежды. У нас, как у сообщества наций, есть обязательство, и мы располагаем средствами, которые помогут нам добиться успеха с помощью повышения всеобщей осведомленности и защиты наших общих ценностей. Именно такую цену мы должны заплатить, чтобы гарантировать будущим поколениям устойчивое развитие, которое оградит их от бедствий войны и лишений.

Председатель (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Республики Мали за только что сделанное им заявление.

Президента Республики Мали г-на Ибрагима Бубакара Кейту сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Республики Южный Судан г-на Сальвы Киира

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Южный Судан.

Президента Республики Южный Судан г-на Сальву Киира сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Южный Судан Его Превосходительство г-на Сальву Киира и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Киир (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я поздравляю Вас, Вашу страну, Уганду, и Африканский континент с Вашим избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят девятой сессии. Наша делегация и я лично заверяем Вас в том, что мы будем полностью поддерживать Вас в выполнении этой важной миссии. Я хотел бы также поздравить посла Джона Эша с успешным завершением его срока полномочий.

Мы все связаны нашим моральным долгом и юридическими обязательствами по решению проблем, с которыми сегодня сталкивается мир. Мы должны действовать в духе солидарности в целях обеспечения глобального мира и безопасности на благо наших стран. В этой связи я настоятельно призываю Организацию Объединенных Наций и всех глав государств и правительств поддерживать нынешние мирные инициативы, осуществляемые в разных регионах, в первую очередь на Ближнем Востоке, в Центральноафриканской Республике, Сомали, Мали, Демократической Республике Конго и Республике Южный Судан. Мы должны найти надлежащие пути и средства прекращения этих и многих других конфликтов во всем мире и создать условия, в которых все нации и народы смогут жить в мире и пользоваться своими основными правами.

Кроме того, необходимо укрепить Совет Безопасности для того, чтобы он мог решать новые глобальные проблемы. Поэтому мы поддерживаем призыв африканских лидеров провести всеобъемлющий обзор деятельности Совета Безопасности, с тем чтобы Африка и другие континенты были должным образом представлены в этом важном

международном органе в соответствии с африканской позицией, изложенной в Эзулвинийском консенсусе и Сиртской декларации. Это придаст деятельности Совета Безопасности более всеохватный характер и позволит всем континентам играть более весомую и эффективную роль в обеспечении глобального мира и безопасности на благо человечества. Что еще более важно, благодаря этому Совет Безопасности сможет и впредь решать стоящие перед ним задачи и более эффективно выполнять свой мандат.

Путь нашего народа от конфликта к миру, независимости и свободе оказался тернист. Он характеризовался экономической и политической маргинализацией, затяжной войной, гуманитарными катастрофами, гибелью миллионов людей и невыразимыми человеческими страданиями. На момент обретения независимости перед страной стояли многочисленные проблемы от слабых национальных институтов и неразвитой физической инфраструктуры до ограниченности людских ресурсов и неэффективных механизмов безопасности. Мы признательны международному сообществу за его поддержку, а также постоянную гуманитарную помощь и помощь в целях развития.

Я не сомневаюсь в том, что мир с ужасом и изумлением следит за ожесточенным конфликтом, вспыхнувшим в Южном Судане в воскресенье, 15 декабря 2013 года, и спланированным нашим бывшим вице-президентом, который хотел захватить власть с помощью силы. Он был слишком нетерпелив в своем стремлении к власти. Он не хотел ждать проведения намеченных на 2015 год всеобщих выборов, в ходе которых он мог бы заручиться поддержкой народа Южного Судана, как это предусмотрено нашей конституцией переходного периода. Неудавшийся переворот и последовавшее за ним восстание привели к гибели многих ни в чем не повинных людей, уничтожению собственности и нарушению общинных связей. Тем не менее, переворот был сорван, и правительство продолжает защищать страну и народ от мятежников.

Правительство и народ Южного Судана хотят воспользоваться этой возможностью и поблагодарить Организацию Объединенных Наций, Африканский союз, Межправительственную организацию по развитию (ИГАД) и все международное сообщество за их оперативные действия по восстановлению мира и стабильности в нашей стране.

Наше правительство безоговорочно привержено мирному разрешению конфликта, а наша группа по ведению переговоров находится в Аддис-Абебе (Эфиопия) с января месяца, обсуждая с повстанцами вопросы мира, чтобы закрыть темную главу в истории нашей молодой страны и на новом этапе снова проложить для нас путь для выполнения сложной миссии, миссии обеспечения социально-экономического развития, которое так необходимо нашему народу.

Благодаря самоотверженным усилиям посредников мы смогли подписать Соглашение о прекращении боевых действий между правительством Республики Южный Судан и Народно-освободительным движением Судана/армией Судана в оппозиции 23 января и подтвердить нашу приверженность соглашению от 9 мая. Правительство нашей страны демонстрирует свою твердую приверженность миру, безоговорочно соблюдает эти соглашения и добросовестно продолжает переговорный процесс для поисков мирного решения конфликта. Тем не менее, повстанцы слишком часто нарушали соглашения и отказались подписывать протокольное соглашение, критически важный документ, который подписали главы государств и правительств стран — членов ИГАД, в том числе и я как сторона в конфликте. Этот важный документ представляет собой основу для мирного урегулирования кризиса всеохватным образом. В связи с этим я настоятельно призываю международное сообщество убедить повстанцев подписать это протокольное соглашение.

Мы высоко ценим тот факт, что международное сообщество справедливо обеспокоено гуманитарным кризисом и нарушениями прав человека вследствие неудавшегося переворота и мятежа. В этой связи правительство нашей страны распорядилось провести расследование этих нарушений и также согласилось сотрудничать с комиссией по расследованию, сформированной Африканским союзом, для рассмотрения обвинений в нарушениях прав человека. Мы полны решимости привлечь к ответственности всех тех, кто будет признан виновным, поскольку ни при каких обстоятельствах мы не намерены поощрять безнаказанность.

Правительство нашей страны недавно приняло положения, гарантирующие свободу выражения мнения в СМИ. Оно также ратифицировало три основных конвенции Организации Объединенных

Наций, а именно Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин; Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и первый Факультативный протокол; Конвенцию о правах ребенка, Факультативный протокол, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах, и Факультативный протокол, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии. Это позитивные меры, введенные для того, чтобы найти решение для некоторых из существующих проблем.

Конфликт в Южном Судане является чисто политической борьбой за власть, а не этническим конфликтом, как сообщалось. Граждане, перемещенные в результате этого конфликта, в особенности в трех штатах, Джонглее, Вахе и Верхнем Ниле, ищут убежища в соседних штатах Лэйкс, Варрап, Центральная Экватория и Восточная Экватория и в соседних странах. Эти ни в чем не повинные жертвы конфликта безотлагательно нуждаются в гуманитарной помощи и заслуживают ее. В этой связи мы благодарим Организацию Объединенных Наций, правительство Норвегии и заинтересованных лиц за организацию конференции доноров в Осло (Норвегия) в мае этого года для оказания поддержки в удовлетворении наших гуманитарных потребностей. Мы также высоко ценим и приветствуем проведение заседания по Южному Судану на уровне министров, организованного Организацией Объединенных Наций 25 сентября в рамках шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи, в ходе которого ряд стран-доноров обязались оказать нам поддержку. Правительство нашей страны обязуется в полной мере обеспечить доступ гуманитарной помощи и предпринимает необходимые меры для облегчения доступа для гуманитарных организаций.

Конфликты в наших двух странах, Южном Судане и Судане, традиционно взаимосвязаны. Именно поэтому мы в Республике Южный Судан приложим максимальные усилия для укрепления отношений с Республикой Судан. Поставки нашей нефти проходят через территорию Судана. В духе сотрудничества наш министр иностранных дел и международного сотрудничества скоро совершит новые совместные поездки со своим коллегой из Республики Судан в страны-доноры, призывая и выступая за отмену и списание внешнего долга

Судана в соответствии с соглашением о сотрудничестве между Республикой Судан и Республикой Южный Судан. Существуют нерешенные проблемы, связанные со Всеобъемлющим мирным соглашением, в частности в вопросе об окончательном статусе Абьея. Республика Южный Судан и Республика Судан работают над этим вопросом совместно с членами посреднической структуры Имплементационной группы высокого уровня Африканского союза и нашими партнерами, чтобы найти взаимовыгодное мирное решение в отношениях с Суданом. Я привержен урегулированию этих нерешенных вопросов и напрямую веду диалог с президентом Судана Омаром аль-Баширом для решения этих проблем на основе диалога.

Правительство нашей страны и народ Южного Судана хотели бы также выразить признательность и благодарность странам, которые выразили поддержку мирному решению конфликта в нашей стране, в частности Соединенным Штатам Америки, Китаю, Египту, Южной Африке, Судану, Кении, Уганде, Эфиопии, Норвегии, Конго и Намибии, а также многим другим.

Наше правительство взаимодействует с Миссией Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС) и другими заинтересованными сторонами, такими как лидеры общин, политические партии, представители гражданского общества и религиозные организации, для выстраивания доверительных отношений с внутренне перемещенными лицами в лагерях МООНЮС и содействия их возвращению в свои дома и области, где они проживали до конфликта, а также возобновлению их нормальной жизни. Что касается нашего сотрудничества с МООНЮС, то правительство моей страны хотело бы выразить свои опасения относительно последнего мандата МООНЮС, который имеет очень серьезные последствия с точки зрения оказания услуг нашему населению. В частности я отмечаю, что новый мандат не позволяет МООНЮС отвечать на запросы партнеров на национальном, государственном и местном уровнях в плане помощи в области важных мероприятий, связанных с наращиванием потенциала, миростроительством, разоружением, демобилизацией и реинтеграцией, реформированием сектора безопасности, восстановлением и развитием.

Несмотря на то, что деятельность, о которой я только что упомянул, имеет важнейшее значение для Южного Судана, мы твердо убеждены в том,

что главная цель МООНЮС заключается, прежде всего, в поддержании мира и поддержке процесса примирения. Мы любезно просим Совет Безопасности пересмотреть свое решение, когда встанет вопрос о продлении мандата МООНЮС в ноябре месяце. Мы также хотели бы настоятельно призвать МООНЮС переориентировать свою деятельность по защите гражданских лиц и перейти от концепции «защита посредством присутствия» к концепции «защита посредством действий». Это очень важно, поскольку присутствие войск, которые не проявляют активности, никоим образом не помогает спасти гражданское население. Жизненно важно, чтобы эти войска начали активно действовать. Им также следует поощрять людей, находящихся в лагерях МООНЮС, к возвращению в свои дома. МООНЮС следует защищать гражданских лиц там, где они живут, а не в лагерях, ведь наша страна огромна — больше, чем Франция.

Тема нынешней сессии — «Разработка и осуществление ориентированной на преобразования повестки дня в области развития на период после 2015 года». Не удивительно, что Республика Южный Судан, страна, которой всего лишь три года и которая сталкивается с многочисленными проблемами, не сможет достичь целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Мы выражаем признательность Генеральному секретарю и Рабочей группе за координацию обсуждений по 17 целям в области устойчивого развития (ЦУР), которые лягут в основу глобальной повестки дня в области развития на период после 2015 года. Жизненно необходимо, чтобы предпринимаемые в рамках ЦУР усилия стран были направлены на сокращение масштабов нищеты; ликвидацию голода и достижение продовольственной безопасности; решение наших проблем в области здравоохранения, особенно вопросов, касающихся женщин и детей; поощрение гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин и девочек; решение вопросов справедливого доступа к образованию и его качества; а также на борьбу с безработицей среди молодежи.

Мы твердо убеждены в том, что достижение ЦУР потребует решительного и постоянного партнерства, сотрудничества и координации на международном, региональном и национальном уровнях и руководящей роли Организации Объединенных Наций. Со своей стороны, мы, как нестабильное

государство — член Группы «7 плюс», вместе с международным сообществом и нашими партнерами по Новой программе действий будем делать все возможное для достижения новых целей в области развития.

Пользуясь этой возможностью, я хотел бы выразить нашу солидарность и поддержку жертвам Эболы в регионе Западной Африки, особенно в Либерии, Гвинее и Сьерра-Леоне. Мы отмечаем руководящую роль Соединенных Штатов Америки в деле оказания континенту помощи в борьбе с этим вирусом. Крайне важно, чтобы в рамках ЦУР был обеспечен учет таких глобальных угроз в области здравоохранения.

Республика Южный Судан решительно осуждает все формы терроризма, включая пиратство, которое стало угрозой международному миру и безопасности.

Изменение климата сегодня признается одной из крупных глобальных угроз, которая может уничтожить планету Земля и все человечество. Я признателен Генеральному секретарю за созыв недавнего Саммита по климату для привлечения внимания к этой глобальной проблеме и настоятельно призываю всех членов Ассамблеи прислушаться к призыву Генерального секретаря и принять решительные меры. Я с удовлетворением отмечаю, что ЦУР охватывают экологические вопросы, вызывающие озабоченность у международного сообщества, и надеюсь, что саммит по климату, который состоится в Париже в декабре 2015 года, завершится заключением соглашения по созданию новой глобальной нормативно-правовой основы для борьбы с изменением климата. Мы должны действовать чрезвычайно быстро, с тем чтобы спасти нашу планету и человечество, пока еще не поздно. Как сказала г-жа Граса Машел, борьба с изменением климата требует от нас всех твердого руководства, мужества и решительности. Давайте будем действовать, проявляя солидарность, с тем чтобы построить будущее, которого мы хотим.

Наконец, г-н Председатель, я хотел бы вновь заявить о своей решимости восстановить мир для народа Южного Судана, полностью выполнять соглашения о сотрудничестве с Республикой Судан, всячески поддерживать работу по оказанию гуманитарной помощи, уважать права человека, обеспечить демократическое государственное

управление в моей стране и укреплять рабочие отношения с МООНЮС и всеми, без исключения, членами международного сообщества. Мы будем работать согласованно во имя построения безопасного, мирного и процветающего Южного Судана.

Мы — крепкие и слабые, богатые и бедные — составляем единое целое в этом мире. Поэтому давайте будем держаться вместе.

Председатель (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю президента Республики Южный Судан за только что сделанное им заявление.

Президента Республики Южный Судан г-на Сальву Киира сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление временного президента Центральноафриканской Республики Ее Превосходительства г-жи Катрин Самба-Панзы

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея заслушает выступление временного президента Центральноафриканской Республики.

Временного президента Центральноафриканской Республики г-жу Катрин Самба-Панзу сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций временного президента Центральноафриканской Республики Ее Превосходительство г-жу Катрин Самба-Панзу и приглашаю ее выступить перед Ассамблеей.

Президент Самба-Панза (говорит по-французски): Для меня является честью и источником законной гордости предоставленная мне возможность выступить с этой трибуны от имени моей страны, Центральноафриканской Республики, по случаю созыва шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи нашей общей Организации.

Сначала я хотела бы от имени сопровождающей меня делегации и от себя лично выразить министру иностранных дел Республики Уганда г-ну Сэму Кутесе наши теплые поздравления в связи с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят девятой сессии. Наши поздравления адресованы также и г-ну Джону Эшу, успешно руководившему Ассамблеей на ее

шестьдесят восьмой сессии, в ходе которой широко обсуждалась ситуация в нашей стране, ставшая предметом многочисленных резолюций Совета Безопасности.

Мне хотелось бы от себя лично и от имени народа Центральноафриканской Республики выразить нашу особую и глубокую признательность Генеральному секретарю Пан Ги Муну за его динамичную деятельность и приверженность нашей стране — приверженность, которая нашла свое проявление в его апрельском визите в Банги.

Для меня также особенно важно официально обратиться к присутствующим в этом зале делегатам с выражением международному сообществу глубокой признательности от имени народа Центральноафриканской Республики за его непоколебимую и неустанную приверженность нашей стране, находящейся в ее бедственном положении. Мы особо признательны главам государств Центральноафриканского экономического и валютного сообщества (ЦАЭВС), Экономического сообщества центральноафриканских государств (ЭСЦАГ), Африканского союза, Европейского союза и стран Группы международного посредничества под руководством президента Республики Конго Дени Сасу-Нгессо. Мы признательны также Франции и ее президенту за их настойчивую и решительную поддержку, равно как и Соединенным Штатам Америки и членам Международной контактной группы по Центральноафриканской Республике, за их подтвержденное и неизменное содействие временным органам власти нашей страны.

Шестьдесят девятая сессия проводится в период, когда наша страна все еще переживает тревожную ситуацию в гуманитарной сфере, в плане безопасности и в экономической области, которая представляет собой вызов всем нам как членам международного сообщества. Вследствие политической нестабильности и внутренних конфликтов, периодически возобновляющихся на протяжении более двух десятилетий, ситуация в Центральноафриканской Республике характеризуется чрезвычайной уязвимостью. С декабря 2012 года Центральноафриканскую Республику сотрясает один из глубочайших в ее истории кризисов, в результате которого ее население все еще находится в отчаянном положении.

После отставки 10 января моего предшественника я откликнулась на тревожные призывы о помощи народа Центральноафриканской Республики. Мое избрание породило в народе нашей страны большие надежды, и он был рад избранию первой женщины-президента Центральноафриканской Республики как свидетельству того, что с прошлым уже покончено и положено начало новому будущему. С тех пор я испытываю на себе всю тяжесть ответственности и подвожу итоги унаследованной мною ситуации.

Я без промедления решительно взялась за преодоление этой ситуации при поддержке со стороны международного сообщества, следуя «дорожной карте» переходного процесса, главными осями которого являются восстановление безопасности и мира, преодоление серьезного гуманитарного кризиса, восстановление на всей национальной территории государственной власти, возобновление экономической деятельности и, разумеется, проведение свободных, транспарентных и демократических выборов. Сегодня я радуюсь тому, что адресованные мною международному сообществу призывы об оказании поддержки усилиям временного правительства не остались без ответа: нам оказывается многогранная поддержка, благодаря которой в нашей стране удалось избежать наихудшего сценария.

Эти совместные усилия привели к заметному прогрессу в области безопасности и на гуманитарном, экономическом и политическом фронтах. Что касается безопасности, то я приветствую принятие Советом Безопасности 10 апреля резолюции 2149 (2014), на основании которой было санкционировано развертывание Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике (МИНУСЦА), что стало решительным ответом международного сообщества на центральноафриканский кризис и привело к завершению 15 сентября передачи МИНУСЦА полномочий Международной миссии под африканским руководством по поддержке в Центральноафриканской Республике. Я хочу поблагодарить все государства, которые предоставили этой Миссии свои войска, материально-технические и финансовые средства.

Мы возлагаем большие надежды на развертывание этой Миссии, которая должна эффективно и продуктивно способствовать вступлению страны

на путь мира и устойчивого развития. Фактом, тем не менее, остается то, что успех Миссии будет зависеть также от активного участия в ее усилиях национальных сил безопасности и обороны, которые могут оказывать Миссии поддержку на основе своего знания местности.

Я хотела бы просить Комитет по санкциям проявить большое понимание и пересмотреть введенное в отношении Центральноафриканской Республики эмбарго на поставки вооружений. В то же время необходимо также в срочном порядке двигаться вперед, выходя за рамки Браззавильского форума, благодаря которому было подписано соглашение о прекращении боевых действий и открыт путь к разоружению всех вооруженных групп, реформе сектора безопасности и в особенности к реализации программы разоружения, демобилизации и реинтеграции. И на этих направлениях нам тоже понадобится существенная поддержка со стороны международного сообщества.

В гуманитарной сфере постоянно прилагаются усилия с января месяца. По состоянию на сегодняшний день, численность внутренне перемещенных лиц снизилась с 900 тысяч до 175 тысяч человек, что означает, что 81 процент внутренне перемещенных лиц покинули места временного проживания и вернулись в свои общины. Несмотря на такое улучшение положения дел, гуманитарная ситуация остается в целом тревожной, поскольку зависит от нестабильной обстановки в плане безопасности, особенно в сельских районах.

Теперь усилия следует сосредоточить на возвращении 400 тысяч беженцев, нашедших приют в соседних странах. Соответственно, мобилизованные до сих пор ресурсы покрывают только 48 процентов объявленных гуманитарных нужд и потребностей. В этой связи мы рассчитываем на выделение дополнительных средств в поддержку возвращения перемещенных и изгнанных из страны лиц в родные места.

Что касается экономики Центральноафриканской Республики, то она сильно пострадала от глубокого кризиса. В 2013 году темпы роста экономики страны резко снизились до -36 процентов, в результате чего она внезапно оказалась в состоянии глубокого спада. Благодаря активным дипломатическим усилиям Центральноафриканской Республики были выделены средства из фондов чрезвычайной

бюджетной поддержки стран — членов ЦАЭВС и ЭСЦАГ, было подписано соглашение с Международным валютным фондом о завершении программы оперативного выделения кредитов и обеспечения бюджетной поддержки со стороны Всемирного банка, Африканского банка развития и Европейского союза, а также были подписаны соглашения с Францией об оказании бюджетной поддержки. Результат не будет ограничиваться сделанными заявлениями: эффективное распределение этих средств будет способствовать активизации экономической деятельности нашей страны и выведет ее на путь роста. Был разработан план чрезвычайных мер в интересах устойчивого восстановления для эффективного реагирования на экономический кризис, и мы, в частности, надеемся, что международное сообщество предоставит всю необходимую поддержку для эффективного осуществления этого плана.

С целью содействовать политическому диалогу и национальному примирению и помочь жителям Центральноафриканской Республики улучшить взаимоотношения друг с другом я всегда уделяла значительное внимание умиротворению сердец и умов в целях достижения подлинного национального примирения. Первый шаг был сделан 23 июля в Браззавиле. Настало время продолжить процесс в самой Центральноафриканской Республике, предоставив нашему народу возможность самостоятельно оценить положение в стране и представить концепцию ее будущего развития, а также объединив все вовлеченные в кризис стороны за столом переговоров с целью обсудить возможность заключения нового республиканского пакта для преобразования центральноафриканского государства. Центральноафриканская Республика искренне надеется, что особое внимание будет уделяться политическому процессу, успех которого будет определяться имеющимися для его осуществления ресурсами.

Я хотела бы отметить актуальность темы, выбранной для этой сессии Генеральной Ассамблеи. Эта тема позволит нам оценить прогресс в деле реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и проанализировать новые проблемы. Это своевременный выбор, поскольку наш мир по-прежнему сотрясают все типы кризисов, которые мы наблюдаем в Африке, на Среднем и Ближнем Востоке, в Азии, Восточной Европе и Латинской Америке. Вспышка

лихорадки Эбола, бушующая в Западной Африке и грозящая распространиться за пределы региона, в настоящее время является еще одной проблемой, вызывающей широкомасштабные негативные экономические и гуманитарные последствия во многих странах. Я хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить с этой высокой трибуны самые искренние соболезнования, мои и народа Центральноафриканской Республики, нашим братским странам в Африке, страдающим от этого бедствия, которое унесло так много жизней.

Я также выражаю соболезнования, от своего имени и от имени народа Центральноафриканской Республики, президенту Франции Франсуа Олланду и французскому народу в связи с подлым убийством Эрве Гурделя, вызвавшим всеобщее возмущение. Это подлое убийство является своевременным напоминанием о необходимости активизировать нашу борьбу против терроризма, который по-прежнему представляет серьезную угрозу для нашей планеты и служит реальным препятствием на пути укрепления международного мира и безопасности. Центральноафриканская Республика призывает к более активной мобилизации усилий международного сообщества на борьбу с терроризмом, и в частности с сектой «Боко Харам», действующей в Нигерии и Камеруне, неподалеку от границ нашей страны, а также с «Армией сопротивления Бога», которая продолжает свирепствовать на всей территории Демократической Республики Конго и в некоторых соседних странах.

Кроме того, Центральноафриканская Республика выступает против распространения стрелкового оружия и легких вооружений, которые продолжают незаконно продаваться и по-прежнему способствуют разжиганию самых серьезных конфликтов во всем мире, особенно в Африке. Центральноафриканская Республика приветствует усилия, направленные на подписание Договора о торговле оружием и принятие Советом Безопасности резолюции 2117 (2013) о нераспространении стрелкового оружия и легких вооружений, и мы ждем, когда эта резолюция начнет эффективно выполняться.

С ситуациями войны взаимосвязан вопрос правосудия и прав человека. Я твердо привержена делу борьбы с безнаказанностью. Центральноафриканская Республика, являясь участником Римского статута, и впредь будет поддерживать деятельность Международного уголовного суда в его борьбе с

безнаказанностью за совершение наиболее тяжких преступлений, которые затрагивают все международное сообщество, и особенно мою страну. В этой связи Центральноафриканская Республика поддерживает инициативу Франции и Мексики, направленную на сокращение числа случаев злоупотребления правом вето в Совете Безопасности в случаях массовых убийств гражданского населения, совершения военных преступлений и геноцида.

Наша страна привержена достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и с этой целью нами был разработан документ о стратегии сокращения масштабов нищеты, который эффективно осуществляется на практике, в том числе в таких областях, как водоснабжение, санитария и образование. Так было до тех пор, пока не разразился последний кризис, который поставил все достижения под вопрос. Я хотела бы также привлечь внимание международного сообщества к проблеме государств, не имеющих выхода к морю, как, например, наше государство, и призвать международное сообщество проявить солидарность и оказывать таким государствам значительную помощь для смягчения бремени, обусловленного нашей экономической уязвимостью, и содействия осуществлению Алматинской программы действий.

Я высоко оцениваю усилия международного сообщества по сдерживанию изменения климата и его негативных последствий для мира. Я настоятельно призываю все страны ратифицировать Дохинскую поправку к Киотскому протоколу и отразить принципы Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в новом соглашении, которое будет принято в Париже в 2015 году.

Центральноафриканская Республика выступает против любых попыток разделения государств и угроз их территориальной целостности. В связи с этим она поддерживает позицию Королевства Марокко по вопросу о Сахаре, которая соответствует резолюциям Совета Безопасности 1754 (2007) и 2152 (2014).

В заключение я не могу от всего сердца не поблагодарить Организацию Объединенных Наций за работу по укреплению мира во всем мире. Также я хотела бы в первую очередь выразить гордость в связи с мужеством и жизнестойкостью жителей

Центральной Африки, а также их решимостью восстанавливать страну после повторяющихся кризисов, причиняющих им невыразимые страдания. Да здравствует Организация Объединенных Наций! Да здравствует международная солидарность, призванная обеспечить торжество мира и безопасности во всем мире!

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить временного президента Центральноафриканской Республики за только что сделанное ею заявление.

Временного президента Центральноафриканской Республики Его Превосходительство г-жу Катрин Самбу-Панзу сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Пункт 8 повестки дня (продолжение)

Общие прения

Выступление вице-президента Республики Бурунди Проспера Базомбанзы

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление вице-президента Республики Бурунди.

Вице-президента Республики Бурунди г-на Проспера Базомбанзу сопровождают к трибуне.

Председатель (*говорит по-английски*): Я с большим удовольствием приветствую вице-президента Республики Бурунди Его Превосходительство г-на Проспера Базомбанзу и приглашаю его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Г-н Базомбанза (Бурунди) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы от имени президента Бурунди Его Превосходительства г-на Пьера Нкурунзизы и народа Бурунди в целом тепло поздравить Вас, Сэм Кутеса, сын Африки, с Вашим избранием 11 июня путем аккламации на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее нынешней сессии. Я хотел бы также отметить замечательную работу Его Превосходительства г-на Джона Эша, который руководил работой Ассамблеи на ее шестьдесят восьмой сессии, завершившейся уже в этом отремонтированном зале. И, пользуясь этой возможностью, я хотел бы еще раз выразить признательность Генеральному секретарю Пан Ги Муну за его неустанные усилия по

улучшению функционирования Организации, а также за результаты, достигнутые в особенно трудных социально-экономических условиях.

В этот важный момент, когда вместе собрались многие делегации из различных регионов мира, мы хотели бы выразить свою признательность за выбор для шестьдесят девятой сессии темы «Разработка и осуществление ориентированной на преобразования повестки дня в области развития на период после 2015 года». Она очень актуальна, поскольку мы медленно, но верно и неуклонно приближаемся к сроку достижения Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ).

Кроме того, я хотел бы также приветствовать выбор приоритетных задач, которые Вы, г-н Председатель, уже определили и которые нацелены на искоренение нищеты и голода и содействие устойчивому и инклюзивному экономическому росту. Как заявили авторы доклада Группы высокого уровня, учрежденной для вынесения рекомендаций в отношении повестки дня в области развития на период после 2015 года, выбранная тема и ваши приоритеты носят одновременно смелый и прагматический характер. В докладе приводятся примеры напряженных дискуссий, проводимых во всех регионах и во многих секторах и, в частности, касающихся тех, кто живет в условиях нищеты. Эта же Группа вселяет в нас надежду на то, что наше поколение сможет добиться необходимых преобразований, с тем чтобы покончить с нищетой, которая разрушает жизни людей во всех уголках нашей планеты.

Поэтому мы должны подчеркнуть, что какими бы масштабными не были рекомендации Группы, в них также необходимо учитывать реалии на местах и тот факт, что преобразования, которые связаны с целями и целевыми показателями, являющимися результатом обсуждений с 5000 организациями гражданского общества, 250 руководителями крупных предприятий, научным и академическим сообществами, а также консультаций, проводимых на национальном, региональном и международном уровнях, могут способствовать сокращению масштабов голода и нищеты во всем мире, что приведет к заметному экономическому росту, плоды которого можно равномерно распределить в целях обеспечения благополучия, к которому мы стремимся.

Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, стали для наших стран пактом о глобальной социально-экономической солидарности. Как и другие страны в Африке и других регионах, Бурунди питает глубокое уважение к этим целям. Как справедливо отметила вышеупомянутая Группа, самое быстрое сокращение масштабов нищеты в мировой истории произошло за первые 13 лет нового тысячелетия. Та же группа отмечает, что с момента подписания в 2000 году Декларации тысячелетия (резолюция 55/2) сократилось число людей, живущих на 1,25 долл. США в день, а показатели детской смертности снизились на 30 процентов, в то время как смертность в результате малярии сократилась на одну четверть.

Хотя следует отметить, что не все страны могут похвастаться одним и тем же прогрессом, Бурунди разделяет мнение о том, что было бы неправильно отказаться от ЦРДТ и начать все с нуля. Напротив, мы должны продолжать реформы, приведшие к беспрецедентному прогрессу, который, бесспорно, является результатом более совершенной политики и приверженности достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, на глобальном уровне. Поэтому мы должны использовать их в целях получения выгоды в будущем. Мы также поддерживаем другие установленные приоритеты, включая принятие повестки дня в области развития на период после 2015 года, укрепление сотрудничества и реформирование Организации Объединенных Наций, а также укрепление партнерских отношений между Организацией Объединенных Наций и другими органами.

Хотя в настоящее время представляется очевидным, что Бурунди не сможет полностью достичь установленных целей, я хотел бы отметить, что мы добились бесспорного прогресса в области образования и здравоохранения благодаря, в частности, нашим программам бесплатного образования и медицинского обслуживания для детей в возрасте до пяти лет и молодых матерей. Помимо 3000 учебных помещений и многочисленных медицинских центров, созданных за последние несколько лет, мы наблюдаем за положительными результатами и в других секторах.

В области образования многие молодые бурундийцы, включая девочек, которые не имели ранее возможности учиться в школе, сейчас могут ее посещать. В области здравоохранения мы

смогли сократить показатели детской и материнской смертности и сейчас работаем над стабилизацией масштабов распространения ВИЧ/СПИДа и удовлетворением требований для участия в Глобальном фонде для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией. На шестьдесят восьмой сессии мы отчитались о приложенных усилиях, а также о сокращении масштабов смертности от малярии.

На политическом фронте, как мы уже указывали в своем выступлении в Ассамблее на шестьдесят восьмой сессии, Бурунди занимается осуществлением начатого уже несколько месяцев назад процесса подготовки к проведению президентских и всеобщих выборов, которые должны состояться в начале мая 2015 года. В этой связи важно отметить, что после проведения выборов в 2005 и 2010 годах при поддержке Организации Объединенных Наций и других партнеров весь политический класс, который был представлен руководителями политических партий и других сторон, согласовал в марте 2013 года «дорожную карту» для проведения следующих выборов.

В этом отношении необходимо добавить, что, благодаря этому весьма ценному инструменту, который должен помочь политическим партиям Бурунди в проведении транспарентных, свободных и демократических выборов, парламент Бурунди консенсусом принял избирательный кодекс. Впоследствии кодекс был введен в действие главой государства в соответствии с нашей Конституцией, принятой на основе Арушских соглашений 2000 года, которым Бурунди придает особую значимость. Кроме того, в июне этого года Независимая национальная избирательная комиссия обнародовала график проведения выборов, принятый в результате консультаций и договоренности всех политических партий, вовлеченных в этот процесс.

Таким образом, можно констатировать значительные подвижки и прогресс, достигнутый в нашей стране. Я также хотел бы решительно и четко подтвердить то, что часто повторяет глава нашего государства Его Превосходительство Пьер Нкурунзиза: выборы 2015 года будут проведены в лучших условиях, чем предыдущие, и их успешное проведение будет обеспечено в полной мере. Народ Бурунди столь много пострадал от насилия, которое принесло горе во многие семьи, что мы не можем позволить себе повторить ошибки прошлого. Более того, мы дали твердое обещание закопать топор войны

раз и навсегда. Поэтому мы взяли в качестве девиза слова бывшего индийского политического деятеля Махатмы Ганди: «Я выступаю против насилия, потому что, когда кажется, что зло совершается во благо, это благо длится недолго; а зло остается навечно».

Что касается благого управления, наша делегация хотела бы вернуться к вопросу об институтах, учрежденных в ходе текущей парламентской сессии. Среди инструментов по укреплению благого управления — Национальная независимая комиссия по правам человека и институт омбудсмена, чью деятельность многие наши соотечественники сочли удовлетворительной. Были приняты национальные стратегии по благому управлению и борьбе с нищетой на период 2011–2015 годов, которые в настоящее время реализуются на практике.

Безусловно, мы пока далеки от достижения ожидаемых результатов, однако в Бурунди и в других странах этот процесс является долгосрочным. Важно наличие политической воли, которая позволяет добиваться прогресса и в конечном итоге абсолютной нетерпимости в этой сфере. Кроме того, члены правительства и высокопоставленные правительственные чиновники подписали договоры о выполнении служебных обязанностей с целью повышения эффективности деятельности нашей администрации. Учреждение Налогового управления Бурунди позволило увеличить объем налоговых поступлений и сократить масштабы коррупции, которая раньше была широко распространена в наших налоговых органах и деловых кругах. В этой сфере необходимо также отметить, что мы пока далеки от совершенства, однако мы полны решимости упорно добиваться искоренения бедствия коррупции раз и навсегда.

Говоря об учреждении Комиссии по установлению истины и примирению, предусмотренной Арушским соглашением о мире и примирении, соответствующий закон уже принят парламентом. В настоящее время ведутся консультации в отношении избрания 11 членов комиссии, при том понимании, что процесс выдвижения кандидатов завершился в июле 2014 года и на основе общего консенсуса был создан специальный комитет для выбора кандидатов.

Что касается участия женщин в политической жизни страны, нам удалось увеличить число женщин в государственных учреждениях и даже превзойти установленный Конституцией целевой

показатель в этой сфере. Делегация Бурунди представила статистические данные в своем прошлогоднем заявлении.

Говоря о программе миростроительства в Бурунди, проводятся заседания координационных механизмов, в частности координационных групп партнеров, в рамках соответствующих структур, например организаций, стратегических и политических форумов. То же самое можно сказать о координации оказания помощи, для чего в Бурунди были созданы аналогичные структуры.

31 декабря заканчивается срок действия мандата Отделения Организации Объединенных Наций в Бурунди, и отделение передаст свои функции страновой группе Организации Объединенных Наций в Бурунди; подготовка к этому процессу сейчас идет полным ходом. Совместная переходная программа была представлена соответствующему органу Отделения Организации Объединенных Наций 14 мая. Также были учреждены совместный руководящий комитет и техническая группа по осуществлению передачи функций, которые в настоящее время функционируют в соответствии со своими мандатами.

Наконец, также в контексте укрепления мира, в скором времени начнется осуществление третьего этапа этой программы на период 2014–2016 годов. Тематика программы уже утверждена соответствующими учреждениями.

В экономической сфере в Бурунди состоялись две секторальные конференции, посвященные приоритетным областям, — одна в июле 2013 года и другая в октябре текущего года. Цель конференций заключалась в том, чтобы разработать совместно с двусторонними партнерами способы и средства выполнения обещаний, данных на конференции партнеров Бурунди в области развития, состоявшейся в Женеве в октябре 2012 года. Приоритетные сферы были определены на основе двух стратегических документов: Видение Бурунди на период до 2025 года и Стратегическая рамочная программа второго поколения по обеспечению роста и противодействию коррупции.

Первый документ направлен на планирование долгосрочного развития и прогнозирование того, каким будет Бурунди в 2025 году. Он призван заложить основу политики и стратегий обеспечения устойчивого развития с целью удовлетворить потребности нынешних поколений, не поставив

под угрозу будущее следующих поколений. Второй документ — Стратегическая рамочная программа второго поколения по обеспечению роста и противодействию коррупции — основывается на Видении Бурунди на период до 2025 года. В программе нашли отражение все профильные и многопрофильные стратегии, а стратегические принципы Видения Бурунди на период до 2025 года разбиты на конкретные проекты и программы.

Результаты, достигнутые в экономической сфере, носят неоднородный характер. В этой связи наше правительство хотело бы с этой трибуны обратиться к присутствующим здесь партнерам с настоятельным призывом выполнить обязательства, данные в рамках Женевской конференции 2012 года.

Что касается программы развития Бурунди на период после 2015 года, нами были определены следующие направления работы: управление, неравенство, конфликты и нестабильность; обеспечение экономического роста и занятости; рациональное потребление энергии и воды и экологическая устойчивость; обеспечение доступа к основным социальным услугам; учет динамики населения и обеспечение продовольственной безопасности. Данная повестка дня является результатом широких национальных консультаций с участием всех групп населения. Формально можно считать, что эта программа основывается на обеспечении непрерывности изменений, прочно опирается на концепцию развития, ориентированного на преобразования в целях улучшения условий жизни нашего народа, и соответствует теме нынешней сессии Ассамблеи.

Даже если региональная интеграция, возможно, четко не изложена в этой программе, я хотел бы сообщить всем присутствующим, что обеспечение региональной интеграции представляет собой одну из задач, которой Бурунди твердо привержена и которая является звеном, связывающим различные политические сферы и обладающим возможностью обеспечить надлежащее реагирование на вызовы, с которыми сталкивается наша страна.

На международном уровне в ряде стран по-прежнему происходят конфликты, которые подрывают усилия в области развития во многих других государствах. Мы должны активизировать свои усилия и взаимодействие в целях искоренения и ликвидации таких угроз, как терроризм, транснациональная организованная преступность, оборот

наркотиков, торговля людьми и другие. В этой связи Бурунди стремится, насколько это возможно, вносить свой вклад в усилия по поддержанию мира и безопасности на всей планете.

Бурунди является одной из двух стран Африки и мира, которые приняли решение вмешаться в ситуацию в Сомали в составе Миссии Африканского союза в 2008 году, и мы по-прежнему намерены содействовать стабилизации обстановки в этой стране. В этой связи Бурунди гордится прогрессом, достигнутым в деле нормализации обстановки в Сомали, что дает ей надежду на более благополучное будущее. Однако несмотря на достигнутые успехи, мы не должны забывать об огромных проблемах, с которыми по-прежнему сталкивается Сомали. Для того чтобы преодолеть их, Бурунди готова взаимодействовать с другими партнерами.

Бурунди также принимает участие в операциях по поддержанию мира в других странах, в том числе, среди прочего, в Центральноафриканской Республике, Кот-д'Ивуаре, Гаити, Судане и Сирии.

Что касается Мали, то мы с большим удовлетворением отмечаем то, что в этой стране была восстановлена территориальная целостность и успешно проведены президентские выборы.

Что касается конфликта на Ближнем Востоке, то Бурунди, как и другие члены международного сообщества, глубоко обеспокоена ухудшением обстановки в области безопасности, которое наблюдается в этом регионе на протяжении последних недель. Именно поэтому мы настоятельно призываем все стороны прекратить вооруженные нападения, с тем чтобы не допустить гибели людей и добиться урегулирования их споров путем переговоров.

И, наконец, что касается кризиса, вызванного вирусом Эбола, то мы, как и другие африканские страны, весьма обеспокоены быстрыми темпами распространения этого вируса, что было подробно описано многими представителями в ходе заседания Совета Безопасности, состоявшегося 18 сентября (см. S/PV.7268). Мы поздравляем Совет с принятием 18 сентября по инициативе Соединенных Штатов Америки резолюции 2177 (2014), посвященной кризису, вызванному вспышкой лихорадки Эбола. Наша делегация гордится тем, что вместе с другими 134 государствами она стала одним из авторов этой резолюции еще на начальном этапе ее разработки.

Что касается Южного Судана, то мы настоятельно призываем все стороны в конфликте разорвать порочный круг насилия и урегулировать свои разногласия в рамках политического диалога. В этой связи мы рады объявить о том, что Бурунди взяла на себя обещание направить пехотный батальон численностью 850 человек в целях оказания помощи этому молодому государству в восстановлении мира и безопасности.

Я хотел бы также сообщить Ассамблее о том, что Бурунди добилась прогресса в деле осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), в целом и в области образования и здравоохранения в частности. Однако, несмотря на усилия нашей страны по активизации действий, направленных на выполнение обязательств, принятых на Саммите тысячелетия в 2000 году, международный экономический климат, а также конъюнктура в Бурунди, не способствуют созданию условий, благоприятствующих достижению этих целей. Вместе с тем правительство Бурунди остается приверженным реализации программы, касающейся целей в области развития, и намерено продолжить работу после 2015 года с тем, чтобы удвоить усилия по защите и укреплению принципов и ценностей, содержащихся в Декларации тысячелетия (резолюция 55/2), которая представляет собой прочную основу для выработки повестки дня в области развития на период после 2015 года.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить вице-президента Республики Бурунди за только что сделанное им заявление.

Вице-президента Республики Бурунди г-на Проспера Базомбанзу сопровождают с трибуны.

Выступление премьер-министра Республики Индия г-на Нарендры Моди

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Республики Индия.

Премьер-министра Республики Индия г-на Нарендры Моди сопровождают к трибуне.

Председатель (*говорит по-английски*): Для меня большая честь приветствовать премьер-министра Республики Индия Его Превосходительство

г-на Нарендру Моди и пригласить его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Моди (Индия) (*говорит на хинди; текст на английском языке предоставлен делегацией*): Прежде всего я хотел бы поздравить Вас с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят девятой сессии.

Для меня большая честь впервые выступать перед Ассамблеей в качестве премьер-министра Индии. Я сознаю надежды и чаяния, возложенные на меня народом Индии. Я также знаю, чего ждут от мира наши граждане, число которых достигает 1,25 миллиарда человек.

В нашей стране, Индии, проживает одна шестая часть населения мира. Мы являемся страной, в которой социально-экономические преобразования достигают таких масштабов, которые нечасто встречаются в мировой истории. Мирозрение каждой страны определяется его цивилизацией и философскими традициями. В соответствии с древней индийской мудростью мир представляет собой одну семью, и, говоря это, я хотел бы четко отметить, что у каждой страны своя философия. Я не говорю об идеологии. Вдохновленная этой философией, страна движется вперед. Индия — это страна, которая со времен Вед утверждает, что мир, вся планета, является одной семьей. Индия — это страна, в которой, кроме самой природы, есть и связь, диалог с природой. Мы никогда не воюем с природой. Это часть индийской жизни. Это происходит потому, что благодаря такой философии Индия движется вперед. Каждая страна и каждое государство формируются на основе своей цивилизации и философской традиции. Древняя мудрость Индии, как я уже сказал, рассматривает мир как одну семью. Индия — это страна, которая не только защищает свои интересы, но и выступает за обеспечение справедливости, достоинства, возможностей и процветания во всем мире. Мы всегда выступали в поддержку этих вопросов.

Благодаря нашей идеологии у нас есть твердая вера в многосторонность. Сегодня, выступая здесь, я также осознаю надежды и чаяния, которые возлагаются на Генеральную Ассамблею. Меня поражает та святая вера, которая объединила нас. Мы создали Организацию Объединенных Наций на основе великих принципов и целей, веря в то, что, поскольку наше будущее взаимосвязано, мы

должны сообща добиваться сохранения мира и безопасности, соблюдения прав человека и обеспечения экономического развития для всех. Мы должны сообща добиваться этих целей. В то время в ее состав входило всего 51 государство. Сегодня 193 флага суверенных государств развеваются перед входом в это здание. Все новые страны становятся членами Организации на основе тех же самых убеждений и ожиданий.

За последние шесть десятилетий мы смогли достичь больших успехов. Мы остановили множество войн. Мы добились мира и поддерживаем его. Мы стали свидетелями экономического роста во многих странах. Мы содействуем построению более светлого будущего для бедных детей. Мы вносим вклад в борьбу с искоренением голода и стремимся спасти нашу планету. Благодаря 69 миссиям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, «голубые каски» стали символом мира на Земле.

В настоящее время во всем мире наблюдается резкий подъем демократии. Мирные демократические преобразования в Афганистане показывают, что стремление афганского народа к миру обязательно возобладает над насилием. Мы видим, как Непал, переживший войну, движется в направлении мира и демократии. Молодая демократия Бутана находится в самом расцвете. В Западной Азии и Северной Африке также прилагаются усилия по установлению демократии. Успех Туниса показывает, что такой путь к демократии возможен. В Африке придан новый импульс усилиям по достижению стабильности, мира и прогресса, и уже отмечается новый уровень осознания.

Мы стали свидетелями беспрецедентного процветания в Азии и за ее пределами на основе укрепления мира и стабильности. Латинская Америка, континент с огромным потенциалом, объединяется в общем стремлении к стабильности и процветанию. Этот континент может стать важной опорой для международного сообщества. Индия стремится к созданию мирных и стабильных условий для своего развития. Наше будущее связано с нашими соседями. Именно поэтому с самого первого дня правительство нашей страны сделало своим высочайшим приоритетом содействие дружбе и сотрудничеству с нашими соседними странами.

Я придерживаюсь той же политики в отношении Пакистана. Я хочу провести серьезные двусторонние переговоры с Пакистаном, чтобы улучшить дружеские отношения и взаимодействие в мирной атмосфере, не омраченной тенью терроризма. Я хочу провести двусторонние переговоры с этой страной. Однако Пакистан также несет ответственность за то, чтобы сделать шаг навстречу и искренне создать надлежащую атмосферу для двусторонних переговоров. Поднимая этот вопрос на этом форуме, я не знаю, насколько успешными будут наши усилия. У некоторых людей есть определенные сомнения на этот счет.

Сегодня нам необходимо оказать помощь жертвам наводнений в Кашмире. В Индии организована крупномасштабная операция по оказанию помощи пострадавшим. Мы не ограничились лишь оказанием помощи Кашмиру со стороны Индии. Мы также обратились к Пакистану с просьбой о помощи, поскольку эта область также пострадала от наводнений. Мы сообщили Пакистану о своем желании помочь жертвам стихии в Пакистане так же, как мы помогаем жертвам наводнения в Индии. Мы предложили свою помощь. Мы являемся частью развивающегося мира, но наши ресурсы ограничены. Мы хотели бы разделить наши скромные ресурсы со всеми теми, кто остро нуждается в помощи.

Сегодняшний мир становится свидетелем высокого уровня напряженности и беспорядков. Не ведутся крупные войны, но имеется большое количество очагов напряженности и конфликтов. Наблюдается отсутствие мира и уверенности в будущем. Даже сегодня повсеместно наблюдается ужасающая нищета. Азиатско-Тихоокеанский регион, который находится в процессе интеграции, по-прежнему обеспокоен проблемой безопасности на море. Это имеет принципиальное значение для нашего будущего. Европа сталкивается с новой угрозой разобщения. В Западной Азии возникает все больше разногласий, а терроризм набирает силу. В нашем регионе мы по-прежнему ведем борьбу с терроризмом и нестабильностью. В последние четыре десятилетия мы сталкиваемся с такой угрозой.

Терроризм принимает новые формы и обретает новые названия. Ни одна страна — будь то малая или крупная, северная или южная, западная или восточная — не защищена от угроз. Я помню встречу с мировыми лидерами, которая состоялась 20 лет назад и на которой мы говорили о терроризме. Они

не совсем понимали, что это такое, и заявили, что это — проблема правопорядка. Сегодня весь мир видит, как терроризм медленно распространяется повсюду.

Действительно ли мы прилагаем комплексные усилия на международном уровне для борьбы с этими мощными группировками? Я знаю, что терроризм представляет собой очень серьезную проблему, которая требует обсуждения. Даже сегодня некоторые страны предоставляют убежище международным террористам и считают терроризм инструментом для осуществления своей политики. Хороший терроризм и плохой терроризм — вот что мы слышим сегодня. Сейчас возникают вопросы относительно нашей борьбы с терроризмом. Сопровожаемое насилием возвращение терроризма в Западную Азию и его последствия для стран всего мира потребовало совместных усилий, которые мы приветствуем. Однако в этих усилиях должны участвовать все страны региона. Если мы хотим победить терроризм, то содействовать его искоренению должны все. Мы делаем на этом особый акцент.

Океаны, моря, космос и киберпространство не только содействуют приумножению нашего общего богатства и процветания, но сегодня становятся новыми театрами конфликта. Океаны, которые прежде нас объединяли, сегодня, как мы слышим в новостях, становятся предметом споров. Ранее мы считали, что космос имеет потенциал для наших достижений. Сегодня в киберпространстве, которое соединяет нас в разных важных сферах, появляются новые опасности. Поэтому международная гармония и сотрудничество, на которых была основана Организация Объединенных Наций, сегодня нужны как никогда ранее. Сегодня мы говорим о взаимозависимом мире, но стали ли мы более сплоченными как нации? Нам нужно подумать об этом.

Почему, имея такой хороший форум, как Организация Объединенных Наций, мы продолжаем создавать столько много разных групп? Есть Группа четырех, Группа семи и Группа двадцати, и цифры в таких группах постоянно меняются. Однако хотим мы этого в действительности или нет, мы, в том числе Индия, становимся их членами. Может быть настало время продвигаться вперед и оставить эти группы позади? Как нам создать атмосферу одной команды сейчас, когда Организация Объединенных Наций собирается отмечать свое семидесятилетие? Как Генеральная Ассамблея может

создать возможности для решения всех наших проблем? Как можно укрепить у людей доверие? Как нам умерить дух соперничества? Сначала мы говорим о единстве, а потом делим единое целое на различные части и кусочки. Как нам избавиться от такой практики?

С одной стороны, мы говорим, что наша политика взаимосвязана; с другой стороны, мы думаем об игре, в которой один выигрывает, а другой проигрывает. Мы считаем, что если кто-то другой выигрывает, то я проигрываю. Кто получает выгоды и кто теряет? Поэтому нам кажется, что мы постоянно взвешиваем. Пессимисты циничны. Как они, мы тяготеем к тому, чтобы говорить, что ничего не изменится. Циником быть легко, и говорить, что ничего не изменится, тоже легко. Но, если мы это делаем, мы, тем самым, уклоняемся от нашей ответственности и ставим наше коллективное будущее в опасность.

Мы должны объединиться и быть готовыми удовлетворять требования нашего времени. Мы должны на деле работать во имя глобального мира. Ни одна страна или группа стран не могут определять ход событий в мире или мировую политику. Настоятельно необходимо наладить подлинное международное сотрудничество и партнерство. Мы должны стремиться поощрять позитивный диалог и сотрудничество между странами. И мы должны начинать наши усилия в Организации Объединенных Наций.

Нам необходимо усовершенствовать Совет Безопасности и сделать его более демократичным и представительным. Учреждения, которые отражают императивы XX века, эффективными в XXI веке не будут. Они могут стать неактуальными. Я хотел бы подчеркнуть, что политика и правила, работавшие в XX веке, могут уже устареть. Изменения происходят очень быстро. Поэтому крайне важно, чтобы мы, идя в ногу со временем, адаптировались и перестраивались, осуществляя необходимые преобразования и выдвигая новые идеи. Мы будем актуальными только в том случае, если сможем это сделать.

Мы должны отложить в сторону все разногласия и совместными международными усилиями бороться с терроризмом и экстремизмом. Для этого нам нужно принять всеобъемлющую конвенцию по международному терроризму. Необходимость в

такой конвенции уже давно назрела. Следует отметить, что наша общая решимость бороться с терроризмом должна найти свое отражение в этой конвенции. Наша страна, которая пережила столько много террористических нападений, знает, что мы не сможем добиться успеха до тех пор, пока Организация Объединенных Наций не будет инициатором таких усилий и мы не примем конвенцию. В этой работе мы не должны забывать о необходимости обеспечения мира, стабильности и порядка в космическом пространстве и киберпространстве. Мы должны совместно добиваться того, чтобы все страны соблюдали международные нормы и правила.

Нам нужно включить принимающие страны и страны, предоставляющие войска, в наш процесс принятия решений относительно операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. В этом случае доверие с их стороны значительно повысится. Они готовы идти на большие жертвы и тратить на это свое время и энергию. Но, если они не будут участвовать в процессе принятия решений, как тогда миротворчество Организации Объединенных Наций сможет приобрести еще большее значение и актуальность? Нам необходимо серьезно обсудить этот вопрос. Сегодня нам следует удвоить наши усилия в целях достижения глобального разоружения. Нам следует также не жалеть усилий для обеспечения неустанной работы во имя реализации этих целей.

Глобализация привела к появлению новых отраслей и возможностей трудоустройства. В то же время миллиарды людей живут в условиях нищеты. Очень многие страны находятся в сложном экономическом положении, едва сводя концы с концами. То, что представляется очень трудным сегодня, никогда не было столь трудным в прошлом. Технологии сделали возможным очень многое. Снижение цен на технологии сделало их более доступными. Если подумать о скорости, с которой «Фейсбук» или «Твиттер» распространились по всему миру, и о повсеместном распространении сотовых телефонов, то мы должны также быть уверенными в том, что развитие и расширение прав и возможностей должны распространяться с той же скоростью.

Каждая страна призвана прилагать усилия на национальном уровне. Каждое правительство должно выполнять свои обязанности. Большую важность имеет международное участие. На одном уровне это требует лучшей координации политики,

с тем чтобы наши усилия содействовали взаимной поддержке, а не взаимному ущербу. Это означает также, что, когда мы разрабатываем соглашения о международной торговле, мы принимаем во внимание обеспокоенности и интересы друг друга.

Давайте посмотрим на масштабы нищеты. Сегодня 2,5 миллиарда человек не имеют доступа к элементарной санитарии; 1,3 миллиарда не имеют доступа к электричеству и 1,1 миллиарда не имеют доступа к питьевой воде. Это четко свидетельствует о необходимости всеобъемлющих и согласованных международных действий. Мы не можем пассивно ожидать экономического развития. В Индии самые важные аспекты нашей программы развития сосредоточены именно на этих вопросах, которые должны также составлять основу повестки дня в области развития на период после 2015 года, поскольку они заслуживают нашего максимального внимания.

Мы должны добиваться достижения цели построения более устойчивого и пригодного для жизни мира. Об этом много говорят и пишут, но достаточно бегло взглянуть на жизнь в наших странах, чтобы забеспокоиться. Мы испытываем большую тревогу по поводу вопросов, связанных с состоянием лесов, дикой природы, птиц, рек, водных ресурсов и неба над головой.

Позвольте остановиться на трех моментах. Во-первых, для того чтобы решить все проблемы, мы должны полностью выполнять свои обязанности. Международное сообщество договорилось работать сообща на основе общей, но дифференцированной ответственности. Этот принцип должен и впредь лежать в основе наших будущих действий. Это означает также, что развитые страны должны выполнить свои обещания в отношении финансирования и передачи технологий.

Во-вторых, настоятельно необходимы усилия на национальном уровне. Технология открыла такие огромные возможности, как использование возобновляемых источников энергии. Нам нужны сила воображения и приверженность. Индия готова поделиться своими технологиями и потенциалами, например, благодаря недавно объявленному бесплатному доступу к спутниковой связи.

В-третьих, мы должны изменить свой образ жизни. Стремление к сокращению потребления энергии — это самый «чистый» вариант, который может дать новое направление нашей экономике.

Для нас в Индии чрезвычайно важно бережное отношение к природе, и оно является неотъемлемой частью духовности. Оно является частью нашей идеологии.

Я хотел бы привлечь внимание Ассамблеи еще к одной идее. Когда мы говорим об изменении климата, мы говорим также о комплексном подходе к здравоохранению на основе связи с природой и возвращения к основам. Сегодня я хочу подчеркнуть, что йога — это бесценный дар нашей древней традиции. Йога олицетворяет единство духа и тела, мысли и действия. Она важна для координации всех этих аспектов. Такой комплексный подход очень ценен для нашего здоровья и благополучия. Йога — это не только комплекс физических упражнений; это путь открытия в себе чувства гармонии с собой, миром и природой. Изменение нашего образа жизни и развитие духовности могут также помочь нам в решении проблемы изменения климата. Давайте примем меры для объявления международного дня йоги.

В заключение подчеркну, что мы переживаем исторический момент. Каждой эпохе присущи свои особенности, и каждая эпоха оставляет в памяти след о том, какие проблемы удалось преодолеть. Сегодня мы должны встать перед лицом этих проблем и разрешить их. В следующем году Организации Объединенных Наций исполнится 70 лет. Мы должны спросить себя, надо ли ждать, пока нам исполнится 80 или 100 лет, прежде чем начать действовать. Думаю, что следующий год откроет перед Организацией Объединенных Наций новые горизонты. Пройдя путь в 70 лет, мы должны будем оглянуться назад и посмотреть, чего мы добились, откуда мы начали, почему мы оставили определенные места, что нас мотивирует, как мы продвигались вперед и чего мы достигли. Какие проблемы стоят перед нами в XXI веке? Если мы будем все это учитывать в ходе наших обменов мнениями, диалога с университетами, дискуссий представителей разных поколений с молодежью, которая может обогатить нас идеями, то мы найдем пути соединения всех этих усилий во имя грядущих поколений.

Именно поэтому я говорю, что приближение празднования исторической 70-летней годовщины является для нас огромной возможностью, которую нам не следует упускать. Полностью воспользовавшись нынешней ситуацией, мы можем прийти к новому осознанию, новой жизни, новым

устремлениям и чаяниям. Мы можем направить Организацию Объединенных Наций по новому пути. Поэтому я считаю, что празднование 70-ой годовщины обеспечит нам огромные возможности. Давайте объединимся и выполним свое обещание в отношении реформы Совета Безопасности. Этот вопрос стоит у нас на повестке дня уже очень давно, однако ощутимого прогресса нам добиться пока так и не удалось. Нам необходимо очень серьезно об этом подумать.

Место Председателя занимает г-жа Эль-Мучейри (Оман), заместитель Председателя.

Давайте же в ходе подготовки и реализации повестки дня в области развития на период после 2015 года объединимся для того, чтобы выполнить свои обещания. Давайте объединим свои усилия для того, чтобы в 2015 году мы взяли новый курс на развитие и сделали этот год памятным, предоставляя миру новые договоренности в области развития. 2015 год должен стать поистине рекордным годом в истории человечества и, говоря иными словами, ознаменовать собой переломный момент. Я надеюсь, что все мы оправдаем ожидания и выполним это обещание.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить премьер-министра Республики Индия за только что сделанное заявление.

Премьер-министра Республики Индия г-на Нарендру Моди сопровождают с трибуны.

Выступление премьер-министра Народной Республики Бангладеш г-жи Шейх Хасины

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Народной Республики Бангладеш.

Премьер-министра Народной Республики Бангладеш Шейх Хасину сопровождают к трибуне.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я имею честь приветствовать премьер-министра Народной Республики Бангладеш Ее Превосходительство Шейх Хасину и пригласить ее выступить перед Генеральной Ассамблей.

Шейх Хасина (Бангладеш) (*говорит по-бенгальски; текст выступления на английском языке представлен делегацией*): Я хотела бы от всей души поздравить г-на Сэма Кутесу с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят девятой сессии. Я хотела бы также поблагодарить посла Джона Эша за руководство шестьдесят восьмой сессией Ассамблеи. Мне хотелось бы также выразить признательность Генеральному секретарю Пан Ги Муну за руководство нашими усилиями по реализации нашего общего видения по созиданию мира, в котором все люди могли бы жить в условиях мира, уважения их человеческого достоинства и благополучия.

Четыре десятилетия назад в своей речи перед Генеральной Ассамблеей основатель нашего государства Бангабандху Шейх Муджибур Рахман (см. A/PV.2243) изложил свое видение мирового порядка, подчеркнув, что бенгальская нация привержена обязательству установить мировой порядок, основанный на мирном сосуществовании, социальной справедливости и свободе от нищеты, голода, эксплуатации и агрессии. Это видение по-прежнему лежит в основе политики Бангладеш, направленной на развитие и активное участие в международных делах.

Мы собрались в тот момент, когда дискуссии о глобальном развитии достигли важного этапа. Ввиду приближения конечного срока достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), международное сообщество прилагает усилия по разработке ориентированной на преобразования повестки дня в области развития на период 2016–2030 годов. Поэтому тема нынешней сессии Генеральной Ассамблеи представляется вполне своевременной. Бангладеш считает, что наши обсуждения помогут нам выработать сбалансированную, прагматичную и перспективную повестку дня.

Мы не можем достичь устойчивого развития в отсутствие прочного мира и безопасности. Нестабильная обстановка в плане безопасности в мире по-прежнему значительно осложняет обеспечение международного развития. Бангладеш считает, что угроза миру где бы то ни было — это угроза всему человечеству.

Руководствуясь своей принципиальной позицией, мы по-прежнему выражаем полную солидарность с палестинским народом в его законной

борьбе за самоопределение. Мы осуждаем систематические убийства сотен палестинских мирных граждан, включая женщин и детей, в ходе недавней наступательной операции Израиля в Газе. Мы выступаем за постоянное урегулирование этого затянувшегося конфликта путем создания независимого и жизнеспособного Государства Палестина на основе границ по состоянию на 1967 год со столицей в Аль-Кудс аш-Шарифе.

Бангладеш твердо верит в центральное и законное место Организации Объединенных Наций в качестве гаранта глобального мира, безопасности и развития. Наша приверженность международному миру проявляется в поддержке нами поистине исторической резолюции 68/125 по вопросу о культуре мира и ненасилия. Наши мирные устремления подтверждаются тем, что мы оказываем поддержку Организации Объединенных Наций в качестве одной из стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты для миротворческих операций, проводимых нашей Организацией. По состоянию на сегодняшний день, мы направили 128 133 миротворца в 54 миротворческие миссии. Бангладеш гордится тем, что она предоставляет самое большое число женщин-полицейских в миссии по поддержанию мира Организации Объединенных Наций, что соответствует нашей политике расширения прав и возможностей женщин.

Терроризм и экстремизм остаются серьезными препятствиями на пути к обеспечению международного мира и развития. Наше правительство проводит политику абсолютной нетерпимости в отношении всех форм терроризма, насильственного экстремизма, радикализма и политики, основанной на религиозном фанатизме. Мы преисполнены решимости не позволить ни одному террористу или террористической организации использовать нашу территорию для нападения на какое-либо государство.

Противники освободительных сил продолжают свои активные попытки, направленные на разрушение прогрессивной и светской структуры нашего государства. Они при любой возможности прибегают к воинственному религиозному фанатизму и насильственному экстремизму. При непосредственном покровительстве правительства альянса Националистической партии Бангладеш — Джамаат-и-Ислами в период 2001–2006 годов они объединились с целью формирования террористических

групп, которые совершали нападения с применением бомб и гранат, для того чтобы убивать светских политических лидеров и активистов. Эти чудовищные нападения утвердили во мне решимость создать надежный нормативно-правовой режим для борьбы с терроризмом, включая принятый в 2013 году Закон о борьбе с терроризмом с внесенными в него поправками и принятый в 2012 году Закон о борьбе с отмыванием денег.

Мое правительство также стремится к укреплению демократии, секуляризма и расширению прав и возможностей женщин, для того чтобы одержать идеологическую победу над терроризмом и экстремизмом. Мы также существенно повысили уровень транспарентности и подотчетности в области управления, укрепив наши комиссии по выборам, борьбе с коррупцией, правам человека и информации. В целях поддержания мира и упрочения верховенства права, равно как и прекращения безнаказанности, наше правительство сохраняет свою приверженность привлечению к ответственности лиц, виновных в совершении военных преступлений, преступлений против человечности, изнасилованиях и актах геноцида, имевших место во время нашей войны за освобождение 1971 года. В высшей степени транспарентные, беспристрастные и независимые международные уголовные трибуналы уже завершили в Бангладеш судебные процессы над главными преступниками, которые совершили чудовищные преступления против человечности. Мы надеемся на полную поддержку международным сообществом стремления нашего народа к такому долгожданному торжеству правосудия.

Наше правительство включило цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРДТ) НЕ СВЕРЕНО, в наш национальный пятилетний план и «Перспективу на 2021 год», ориентированную на интересы народа программу, которая нацелена на преобразование Бангладеш в опирающуюся на знания, развивающуюся на основе технического прогресса страну со средним уровнем дохода к 2021 году. Бангладеш уже достигла или близка к достижению первых шести ЦРДТ. Показатели масштабов нищеты снизились с 57 процентов в 1991 году до сегодняшнего уровня, составляющего менее 25 процентов. В течение последних пяти лет показатель роста нашего валового внутреннего продукта (ВВП) продолжал составлять 6,2 процента, несмотря на спад мировой

экономики. Наши поступления от экспорта на протяжении последнего финансового года выросли более чем в три раза примерно с 10,53 млрд. долл. США до более 30,5 млрд. долл. США. Объем перевода денежных средств также почти утроился с 5 млрд. долл. США в 2006 году до 14,5 млрд. долл. США, в то время как наши запасы в иностранной валюте выросли в шесть с половиной раз с 3,49 млрд. долл. США в 2006 году до 22 млрд. долл. США на сегодняшний день.

Пытаясь развить потенциал Бангладеш в области развития, мы приступили к реализации некоторых широкомасштабных проектов в области инфраструктуры и связи. Мы начали сооружение моста протяженностью 6,15 километра через великую реку Падма с использованием наших собственных ресурсов. Вскоре мы приступим к строительству глубоководного порта в Сонадии (Читтагонг). Мы уже занимаемся модернизацией нашей шоссейной и железнодорожной инфраструктуры, включая скоростные автомагистрали и речные тоннели. Мы заключили соглашения с такими дружественными странами, как Индия, Китай и Япония, о создании крупных гидроэлектростанций с целью удовлетворения наших растущих потребностей к 2021 году. Мы занимаемся созданием 18 экономических зон по всей стране, с тем чтобы дать возможность потенциальным инвесторам вкладывать средства в Бангладеш, особенно в контексте нашей усиливающейся интеграции в региональную систему связи. Бангладеш имеет очевидный демографический дивиденд, поскольку две трети его трудовых ресурсов составляет молодежь, трудоспособная и могущая сохранять экономическую активность до 2031 года. Одной из приоритетных задач нашей политики является инвестирование в повышение квалификации нашего населения, в котором все больше растет доля молодежи.

С целью создания общества, опирающегося на знания, мы быстрыми темпами развиваем потенциал нашей страны и народа в области современных информационно-коммуникационных технологий. В настоящее время наше население получает более 200 видов услуг в более чем 4500 союзных центрах по предоставлению услуг и информации, в то время как сельское население имеет доступ к услугам в области здравоохранения, предоставляемых в более чем 15 000 медицинских клиник и союзных медицинских центров в общинах, соединенных между

собой посредством информационно-коммуникационных технологий. Эти сети дают нам возможность предоставлять различные важные государственные услуги на дому у нашего населения по доступным ценам. В Бангладеш имеется более 117 миллионов СИМ-карт, при этом охват населения телефонизацией составляет более 78 процентов, и более 50 миллионов человек имеют доступ к Интернету.

Успехи Бангладеш в области образования позволили нам достичь ЦРДТ, касающихся обеспечения всеобщего доступа к начальному школьному образованию и гендерного равенства в начальных и средних школах. Наше правительство предоставляет школьникам бесплатное образование до 12 класса включительно и выделяет 12,8 миллионам школьников из бедных семей — 75 процентов которых составляют девочки — ежемесячные стипендии, начиная с уровня начального образования до окончания школы. Ежегодно мы предоставляем примерно 318 миллионов бесплатных учебников всем школьникам вплоть до уровня среднего образования. В настоящее время мы уделяем особое внимание повышению качества образования, с тем чтобы наши мальчики и девочки могли приобрести жизненно важные умения и навыки и выросли с полным представлением об окружающем их мире.

По нашему мнению, устойчивое развитие предполагает расширение прав и возможностей женщин и их равноправное участие наряду с мужчинами на всех поприщах. Наши усилия по содействию расширению прав и возможностей женщин путем предоставления ими более широкого доступа к производственным ресурсам и их представительству на национальном и местном уровнях дают ощутимые результаты. Прагматичная политика правительства способствовала усилению руководящей роли женщин с низового до самого высокого уровня. Бангладеш, возможно, является сегодня единственной страной, в которой женщины одновременно занимают посты премьер-министра, спикера, руководителя и заместителя руководителя оппозиции. В судебной системе, в органах управления, на гражданской службе, в вооруженных силах и в правоохранительных учреждениях 10 процентов должностей отводится женщинам, так же как и 60 процентов учительских должностей в начальных школах.

С целью обеспечения равенства мое правительство учредило многочисленные программы социальной защиты, которые охватывают более

24 процентов населения, в частности программы, направленные на обеспечение продовольствием уязвимые слои населения и их развитие; проект Ашраян по сокращению масштабов нищеты, который предоставляет жилье и возможность заработка бездомным; ежемесячные пенсии пожилым гражданам, вдовам, женщинам, не имеющим средств к существованию, и инвалидам; пособия по беременности и родам; и обеспечивает продовольственную безопасность и питание сельских жителей посредством реализации проектов под девизом «один дом, одна ферма», нацеленных на содействие развитию семейных фермерских хозяйств. Инвалидам предоставляется образование, профессиональная подготовка и беспроцентные кредиты в целях обеспечения самостоятельной занятости, и для них предусмотрена квота в размере 1 процента рабочих мест в официальном секторе.

Реализация ЦРДТ является наиболее успешной в истории глобальной инициативой по борьбе с нищетой. Именно благодаря им, масштабы нищеты в мире сократились на 50 процентов по сравнению с 1990-м годом, а также увеличилось количество девочек, посещающих школы, сократилась смертность среди детей и больше людей получили доступ к безопасной питьевой воде и санитарии. Однако прогресс носил неравномерный и неодинаковый характер внутри стран и в различных странах и регионах. К сожалению, более 1,3 миллиарда человек все еще живут в условиях крайней нищеты. Сейчас, когда мы анализируем наши новые и возникающие проблемы в области развития, ликвидация нищеты должна по-прежнему занимать центральное место в повестке дня на период после 2015 года, и мы должны обеспечить взаимосвязь между ней и всеми другими целями. В рамках нашей новой программы должен быть достигнут баланс между тремя компонентами устойчивого развития, и должно быть уделено особое внимание важности обеспечения доступа, а также особым условиям и различным потребностям таких стран, как Бангладеш. Я с удовлетворением отмечаю, что Рабочая группа открытого состава по целям в области устойчивого развития использовала активный, всеохватный процесс для выработки рекомендаций, касающихся набора взаимосвязанных целей и задач.

Мы провели в Бангладеш национальные консультации и продолжали принимать активное участие в глобальном процессе. Мы считаем, что набор

целей и задач представляет собой тщательно сбалансированный пакет и важнейшую основу повестки дня в области развития на период после 2015 года. В будущей повестке дня в области развития необходимо учесть многолетнюю нехватку ресурсов и потенциальных возможностей у развивающихся стран с низким уровнем дохода и предусмотреть меры реагирования на возникающие риски и уязвимые моменты. Повестка дня в области на период после 2015 года должна отвечать нашим стремлениям к построению равноправного, процветающего и устойчивого мира, в котором ни один человек или государство не будут оставлены без внимания. Она должна также способствовать укреплению системы многосторонних отношений, выходить за рамки национальной политики и укреплять международное сотрудничество. Ключом к успеху в выполнении повестки дня на период после 2015 года будет выделение на этот процесс большего объема ресурсов. Налицо необходимость в энергичном и широкомасштабном глобальном партнерстве на основе принципов взаимного доверия, уважения и совместной, но дифференцированной ответственности.

Бангладеш особо подчеркивает свою несомненную решимость обеспечить к следующему году финансирование устойчивого развития, в частности в рамках процесса финансирования развития. Хотя и обнадеживает то, что некоторые развитые страны выполняют свое обязательство выделять на официальную помощь в целях развития (ОПР) 0,7 процента их валового национального дохода (ВНД) и 0,2 процента ВНД на помощь наименее развитым странам (НРС), большинству других стран еще только предстоит достичь этих показателей. В то же время в условиях глобализованной экономики такие наименее развитые и наиболее уязвимые в климатическом плане страны, как Бангладеш, нуждаются в большей поддержке по линии ОДА, в сфере научно-технических инноваций и в наращивании их потенциалов. Всей продукции из всех НРС надлежит предоставить беспопытный и неквотируемый доступ на все рынки развитых стран.

В современном мире наблюдается беспрецедентная мобильность людей как в пределах государственных границ, так и за их пределы. Бангладеш становится одной из основных заинтересованных сторон в процессе глобальной миграции. Например, вклад денежных переводов в наш ВВП составляет приблизительно 14 процентов. Миллионы

наших рабочих-мигрантов продолжают вносить значительный вклад в развитие целого ряда стран повсюду в мире. Нам надо признать те разнообразные вклады, которые мигранты и их семьи вносят в экономику и общественную жизнь наших стран в дополнение к сугубо денежным переводам. Поэтому было бы логично отвести вопросам миграции и развития место, которое они вполне заслуживают, в разрабатываемой рамочной программе развития на период после 2015 года. Мне приятно объявить о том, что Бангладеш возглавит в 2016 году девятый Глобальный форум по миграции и развитию.

Ни одна проблема не является столь сложной, широко распространенной и масштабной, как изменение климата, особенно для таких стран, как наша. Согласно оценкам, приведенным в недавнем докладе Азиатского банка развития, к 2100 году расходы Бангладеш в связи с изменением климата и адаптацией к нему составят в среднем от 2 до 9 процентов ее ВВП. Ранее в своем выступлении в Ассамблее я подчеркивала, что повышение температуры на 1 градус по Цельсию приведет, согласно оценкам, к подъему уровня моря на 1 метр, в результате чего пятая часть территории Бангладеш окажется под водой. В результате почти 30 миллионов наших граждан будут, возможно, вынуждены переместиться в другие места в качестве «климатических мигрантов». Для Бангладеш изменение климата — это попросту вопрос выживания.

Особое значение для нас в решении вопросов, связанных с изменением климата, по-прежнему имеет адаптация к нему. Мы остро нуждаемся в адекватном, предсказуемом и дополнительном финансировании в связи с изменением климата, в доступе к технологиям, поддающимся адаптации к местным условиям, и в поддержке процессов наращивания потенциалов и государственного строительства. Мы еще раз заявляем о необходимости проведения под руководством Организации Объединенных Наций, в частности на основе Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКООНИК), процессов интеграции РКООНИК, мер по смягчению опасностей стихийных бедствий и целей устойчивого развития.

Миру также необходимо осознать нереализованный потенциал «голубой» экономики, опирающейся на ресурсы Мирового океана. Прибрежные и малые островные развивающиеся государства готовы извлекать огромную пользу из сбалансированных

охраны, развития и использования морских экосистем, ресурсов и услуг. Мы призываем оказывать таким прибрежным странам, как Бангладеш, глобальную поддержку в развитии столь необходимого им потенциала, технологий и организационных структур, что позволят им получить доступ к возможностям, создаваемым Мировым океаном. По этой причине мы продолжаем ратовать за то, чтобы включить в рамочную программу развития на период после 2015 года принципы и практику «голубой» экономики.

Бангладеш внесла в ЮНЕСКО передовую резолюцию, принятую в 1999 году, на основании которой дата 21 февраля была объявлена Международным днем родного языка для народов мира. Мы создали в Дакке единственный в мире Международный институт родного языка для сохранения более 6,5 тысяч языков человечества. Это два столпа нашей приверженности родным языкам. Я вновь призываю Генеральную Ассамблею признать бенгальский язык, на котором говорят более 300 миллионов человек, в качестве одного из официальных языков Организации Объединенных Наций.

В этом году Бангладеш отпраздновала 40 лет своего членства в Организации Объединенных Наций. По этому особому случаю мне хотелось бы от имени нашего народа повторить призыв основателя нашей нации Бангабандху Шейха Муджибура Рахмана, с которым он обратился в этой Ассамблее в 1974 году к нашим потомкам: давайте вместе создавать такой мир, который сможет искоренить нищету, голод, войны и людские страдания и достичь международного мира и безопасности на благо всего человечества.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я хочу от имени Генеральной Ассамблеи поблагодарить премьер-министра Народной Республики Бангладеш за только что сделанное ею заявление.

Премьер-министра Народной Республики Бангладеш Шейх Хасину сопровождают с трибуны.

Выступление премьер-министра Республики Фиджи г-на Джосаю Вореке Баинимарамы

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Республики Фиджи.

Премьер-министра Республики Фиджи Джосаю Вореке Баинимараму сопровождают к трибуне.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Мне очень приятно приветствовать премьер-министра Республики Фиджи Его Превосходительство г-на Джосаю Вореке Баинимараму и пригласить его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Г-н Баинимарама (Фиджи) (*говорит по-английски*): Я присоединяюсь к выступившим до меня ораторам и также поздравляю г-на Сэма Кутесу с его вступлением на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят девятой сессии. Подобно им, я убежден, что под его руководством шестьдесят девятая сессия будет продуктивной. Я хотел бы также выразить признательность от имени Фиджи г-ну Джону Эшу за его руководство работой Ассамблеи на ее шестьдесят восьмой сессии.

Пять лет назад я стоял в этом торжественном зале и обещал мировому сообществу, что мое правительство до конца сентября установит на Фиджи первую в ее истории истинную демократию (см. A/64/PV.10). Я имею честь сообщить Ассамблее, что при поддержке народа Фиджи я выполнил это обещание. И сегодня я вернулся в Ассамблею как законно избранный премьер-министр Республики Фиджи. В ходе всеобщих выборов, состоявшихся 17 сентября, я привел наше политическое движение «Фиджи прежде всего» к решительной победе на первых выборах, которые проводились в соответствии с нашей новой конституцией на основе равенства прав при голосовании. Новая конституция заменила три предыдущие конституции, существовавшие с момента обретения нами независимости от Великобритании в 1970 году, в соответствии с которыми правительства избирались по дискриминационной формуле взвешенных квот, которая разделяла разные общины и давала преимущества одним гражданам перед другими.

На протяжении почти четырех десятилетий мы функционировали в рамках недемократичной, неправомерной и несправедливой системы. По сути, мы представляли собой типичный пример государства, которое предположительно было демократическим и таковым себя позиционировало, но, в действительности, не отвечало ряду основных стандартов демократии: не было общего и равного гражданства, общей идентичности и равных

возможностей для каждого гражданина, с тем чтобы он мог добиться успешной самореализации. Мы часто слышим, что ключом к демократическому обществу являются выборы. Мы, на Фиджи, знали, что это не так, поскольку наша избирательная система, прежде чем она была реформирована, не обеспечивала нам подлинной демократии. Она не способствовала справедливости, транспарентности или благому правлению. Она служила власти элит, укреплению этой власти и сохранению разделения граждан на различные общинные группы. Для большого числа людей эта система взвешенных квот закрепляла несправедливость, создавая разные классы граждан и способствуя коррупции. Это была система, которую не выбрало бы для себя ни одно общество развитой демократии. Статус любого гражданина Фиджи в жизни страны — будь то мужчина или женщина — зависел от расовой принадлежности, принадлежности к одной из основных элит или бизнес-элит и даже от того, в какой части страны этот гражданин проживает.

Для того, чтобы выйти на путь, ведущий к подлинной демократии, нам нужна была революция. И в период с момента начала этой революции в 2006 году и вплоть до нашего избрания 10 дней назад мы провели серию реформ, которые преобразовали нашу страну. В течение этого восьмилетнего периода для улучшения нашей системы правления было принято больше законов, чем за все предыдущие 36 лет после обретения страной независимости. И в центре всего этого была разработка нашего высшего закона — конституции 2013 года, — из которого вытекают все остальные законы. Это концептуальный проект нового государства Фиджи. Теперь все жители Фиджи пользуются равными возможностями и имеют одну идентичность — фиджийскую. Это определение некогда относилось только к представителям коренного большинства, а теперь ко всем гражданам Республики Фиджи, так же как и определение «американец» относится ко всем гражданам Соединенных Штатов или «австралиец» — ко всем гражданам Австралии.

Кроме того, впервые в нашем высшем законе были закреплены права в соответствии с целым рядом конвенций Организации Объединенных Наций — право на участие в экономической жизни, право на справедливую минимальную заработную плату, право на образование, право на жилье, право на здравоохранение и право на

достаточное обеспечение продовольствием и водой. Право жить в условиях свободной от загрязнения окружающей среды является принципом, с которым, мы надеемся, согласится любая нация, и мы стремимся сохранить и защитить нашу природу. Поэтому сегодня я могу с гордостью сообщить Ассамблее о том, что общество Фиджи стало более равноправным, справедливым и чутким, в то время как мы наращиваем наши усилия по сокращению масштабов нищеты на основе быстро укрепляющейся экономики.

Мы также намерены стать более образованной страной посредством введения бесплатного начального и среднего образования. Кроме того, у нас есть целый ряд различных стипендий и программа займов, что позволяет нашим молодым людям продолжить обучение и получить высшее образование. Наша цель состоит в том, чтобы прочно занять свое место в качестве передового тихоокеанского островного государства и подлинного регионального центра и маяка процветания и прогресса для наших меньших соседей. Мы намерены играть более значительную роль в мире и выражать наше общее мнение по таким вызывающим у нас озабоченность вопросам, как охрана окружающей среды, изменение климата и необходимость формирования более справедливой торговой системы на благо наших народов в Тихоокеанском регионе и народов всех развивающихся стран.

Сейчас, когда мы вступаем в новую эру в нашей национальной жизни, я хотел бы поблагодарить тех членов сообщества наций, которые были с нами в последние годы, когда мы проводили реформы, необходимые для построения лучшей жизни в Фиджи. Не все понимали, что именно мы стремимся сделать. Кое-кто пытался нанести нам ущерб введением санкций и умалить нашу модель управления, поскольку мы отказались принять их директивный подход и высокомерное к нам отношение. Однако большинство государств признали наше право самостоятельно определять свою судьбу и пришли к пониманию, что мы действовали отнюдь не в интересах правящей элиты, а ради общего блага. Тем в Генеральной Ассамблее, кто оказал нам поддержку, нашим друзьям, я выражаю от имени народа Фиджи глубокую признательность.

Я хотел бы также особо поблагодарить те страны, представители которых входят в состав Многонациональной группы наблюдателей, объявившей наши всеобщие выборы заслуживающими доверия,

свободными и справедливыми. Нашим коллегам, руководителям Австралии, Индии, Индонезии, Канады, Европейского союза, Израиля, Японии, стран — членов Передовой группы меланезийских государств, Новой Зеландии, Республики Корея, России, Южной Африки, Турции, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки, — всем им я выражаю благодарность. После того, как мы обрели независимость 44 года назад, наша страна прошла долгий и подчас болезненный путь: четыре государственных переворота, восстание, четыре конституции и 56 дней позора в 2000 году, когда членов нашего парламента держали в заложниках.

Фиджи ведет борьбу за единство и сплоченность; наше развитие отстало в результате нашей неспособности думать и работать как единая нация и единый народ. Однако после наших последних выборов мы решительно оставили эту эру позади. В условиях нашей новой демократии мы все — фиджийцы, а не члены отдельных этнических и религиозных групп. И теперь, создав институт общего и равного гражданства и светское государство, мы намерены вместе двигаться вперед и наконец-то выполнить наше предназначение как нации и решить нашу судьбу.

И я хотел бы сегодня воздать должное народу Фиджи. Я говорю им сегодня перед лицом всего мира: «Это — ваша победа». Какого бы кандидата они ни выбрали, они выбирали лучшее будущее для нашей страны. И я еще раз повторяю свое обязательство управлять на благо всех наших граждан, независимо от того, кто они, откуда пришли и за кого отдали свои голоса. В течение последующих четырех лет мое правительство будет инклюзивным. Я буду лидером всех фиджийцев и для всех фиджийцев. По мере продвижения нашей любимой страны вперед я преисполнен решимости сделать все для того, чтобы позади не остался никто. И с этим настроением я протягиваю руку дружбы своим политическим противникам. Каковы бы ни были наши разногласия, давайте теперь конструктивно работать сообща в нашем новом парламенте, когда он соберется 6 октября, с тем чтобы улучшить жизнь каждого жителя Фиджи. В настоящее время мы переживаем самый продолжительный период экономического роста в нашей истории. Возможности создавать новые рабочие места и повышать уровень жизни нашего народа никогда еще не были столь велики. Давайте объединим усилия для того, чтобы на первом плане были интересы нашего государства — Фиджи.

Я хотел бы заверить наших тихоокеанских соседей в неизменной поддержке Фиджи этого региона, по мере того как мы сообща работаем и сотрудничаем с целью решения стоящих перед нами серьезных проблем, а также развиваем наши экономические системы и улучшаем жизнь всех жителей тихоокеанских островов. Фиджи играет ведущую роль в создании Форума развития тихоокеанских островов, который дополняет существующие региональные рамки, впервые связывая правительства с группами гражданского общества и частным сектором в совместных усилиях по решению наших проблем в области развития на устойчивой основе.

Фиджи благодарна за возложенную на нас ответственность в связи с правом принимать в нашей столице Суве секретариат Форума развития тихоокеанских островов. Нам также была оказана высокая честь — покидающий свой пост президент Индонезии Сусило Бамбанг Юдойоно почтил Форум своим присутствием в июне этого года.

В ходе этого Международного года малых островных развивающихся государств нам необходимы более сплоченные усилия для укрепления наших региональных институтов, чтобы урегулировать огромные проблемы, с которыми мы сталкиваемся в Тихоокеанском регионе, а именно: темпы роста численности населения, нерациональное использование природных ресурсов нашего океана и повышение уровня моря в результате изменения климата. Повышение уровня моря в результате изменения климата угрожает поглотить некоторые из наших тихоокеанских островных государств, причем на Фиджи уже пришлось эвакуировать жителей прибрежных населенных пунктов.

Я повторяю то, о чем уже говорил на других форумах: история будет крайне сурово судить крупнейшие страны-загрязнители, если только они в срочном порядке не примут комплексные меры по сокращению выбросов углерода. Абсолютно неприемлемо, хотя бы сугубо с моральной точки зрения, чтобы мир позволил малым островным развивающимся государствам медленно уйти под воду из-за эгоистичного желания промышленно развитых стран защитить экономику своих стран. Время быстро истекает, и я прошу правительства приступить к действиям.

Хочу также вновь подтвердить нашу приверженность как государства идеалам Организации Объединенных Наций, а также ее делу, когда бы

и где бы это ни потребовалось наша поддержка. Эта приверженность — ключевая составляющая нашей внешней политики, главная цель которой заключается в том, чтобы устанавливать дружеские отношения со всеми странами и не иметь врагов. Для нас было большой честью председательствовать в крупнейшем блоке обладающих правом голоса стран в Организации Объединенных Наций — в Группе 77 и Китая — и приступить в этом году к исполнению обязанностей Председателя Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций.

Вот уже на протяжении почти 36 лет Фиджи с гордостью неизменно предоставляет свои войска для операций по поддержанию мира в Ливане, на Синайском полуострове, в Ираке, Сирии, Тиморе-Лешти, Южном Судане, Дарфуре, Либерии, Боснии, Косово, Кувейте, Намибии, Камбодже и на Соломоновых Островах. Некоторые из этих миротворцы, как и военнослужащие из других стран, отдали свои жизни, и мы чтим память тех, кто погиб за дело мира. В прошлом месяце 45 наших военнослужащих, которые в настоящее время служат в рамках Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением, были взяты в плен. Как государство мы питали серьезные опасения за их безопасность, но после двух беспокойных недель наши молитвы были услышаны, и наших людей освободили. Я хотел бы поблагодарить профессиональную группу переговорщиков Организации Объединенных Наций, которые работали с нашими военными и дипломатами в рамках неустанных усилий по освобождению этих людей. Также от всей души благодарю те страны, которые оказали Фиджи помощь в этот сложный период. Мы никогда не забудем ту роль, которую сыграли правительства этих стран в обеспечении безопасности наших служащих, с тем чтобы они могли и далее выполнять свой мандат в рамках Организации Объединенных Наций и, в конечном счете, безопасно вернуться к своим семьям и друзьям на Фиджи.

Я с гордостью заявляю о том, что во время этого кризиса на Фиджи не прозвучало ни одного призыва вывести наши войска из той или любой другой миссии по поддержанию мира в будущем. Миротворчество является благородной целью и служит нашим вкладом в обеспечение благополучия простых мужчин и женщин, живущих в менее благоприятных условиях вдали от дома. Я хочу довести до сведения каждого то, что представители Фиджи всегда будут готовы нести службу.

Чтобы укрепить нашу приверженность выполнению международных обязательств, в этом году Фиджи открыла постоянное представительство при Организации Объединенных Наций в Женеве для укрепления нашего взаимодействия с договорными органами, такими как Совет по правам человека, Международная организация труда, Всемирная торговая организация, Всемирная организация интеллектуальной собственности, Международный союз электросвязи, и другими организациями, находящимися в Женеве.

В заключение хочу заметить, что Фиджи надеется внести положительный вклад в работу Организации Объединенных Наций под руководством Председателя на шестьдесят девятой сессии Ассамблеи. От имени всех жителей Фиджи я заверяю Председателя в нашей полной поддержке и сотрудничестве в ходе выполнения им своих задач на благо великой всемирной семьи народов, к которой мы все принадлежим.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить премьер-министра Республики Фиджи за заявление, с которым он только что выступил.

Премьер-министра Республики Фиджи г-на Жосаи Вореке Баинимараму сопровождают с трибуны.

Выступление премьер-министра Тувалу г-на Энеле Сосене Сопоаги

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Тувалу.

Премьер-министра Тувалу г-на Энеле Сосене Сопоагу сопровождают к трибуне.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Мне доставляет большое удовольствие приветствовать премьер-министра Тувалу Его Превосходительство г-на Энеле Сосене Сопоагу и пригласить его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Г-н Сопоага (Тувалу) (*говорит по-английски*): Для меня, действительно, большая честь и удовольствие от имени правительства и народа Тувалу принимать участие в прениях Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят девятой сессии. Я поздравляю

г-на Кутесу с избранием на должность Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят девятой сессии. Мы желаем Ассамблее успехов под его умелым руководством. Я хотел бы также поблагодарить предыдущего Председателя посла Джона Эша за успешное проведение шестьдесят восьмой сессии. Кроме того, я благодарю Генерального секретаря Пан Ги Муна, Секретариат, все специализированные учреждения Организации Объединенных Наций и персонал за их неустанные усилия и энергию.

Позвольте мне также официально передать искренние поздравления Тувалу народу и правительству Фиджи во главе с премьер-министром Баинимарамой в связи с успешным проведением всеобщих выборов. Аналогичным образом, мы также поздравляем Новую Зеландию с успешным проведением выборов.

В рамках Организации Объединенных Наций мы прилагаем неустанные усилия для реализации благородных идей и принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций. Наши общие цели являются достижение мира, безопасности и процветания во всем мире. На следующей неделе 1 октября Тувалу будет отмечать 36-ую годовщину независимости, и мы преисполнены решимости и гордости быть членом этой великой Организации. Мы должны высоко ценить достижения Организации Объединенных Наций.

Но мы не должны проявлять самоуспокоенность. Тувалу также испытывает грусть в связи с гибелью и страданиями людей во всем мире в результате кризисов. Потери в результате актов терроризма, нищеты, ухудшения состояния окружающей среды — в особенности изменения климата — и Эболы, наряду с потерей человеческих жизней в ходе политических конфликтов в Сирии, Израиле, Палестине, на Ближнем Востоке, в Украине и многих других регионах мира, вызывают наибольшую обеспокоенность даже таких отдаленных стран, как наше государство Тувалу в Тихом океане. Тувалу разделяет горе этих народов. Государства — члены Организации Объединенных Наций должны активизировать усилия по устранению коренных причин этих кризисов. Мы поддерживаем продолжающиеся усилия по реформированию Организации Объединенных Наций и, в частности, призываем к реформе Совета Безопасности путем увеличения числа его постоянных и непостоянных членов и расширения его повестки дня, с тем чтобы

включить изменение климата в список вопросов, рассматриваемых Советом Безопасности.

Однако один вопрос стоит наиболее остро на нашей будущей повестке дня. Действительно ли мы, лидеры наций, придаем этим проблемам такое важное значение? Вкладываем ли мы реальный смысл в те слова, которые произносим в Организации Объединенных Наций, в этом зале? Недавно в детском саду в Тувалу дети задали мне вопрос: «Есть ли у нас будущее, и можете ли вы как премьер-министр спасти нас?» Когда я задумываюсь о том, как этот орган может помочь нам ответить на эти фундаментальные вопросы, меня одолевают смешанные чувства. Мы, действительно, воодушевлены динамизмом некоторых эффективных инициатив и мероприятий в контексте изменения климата, например, состоявшегося на этой неделе Саммита по климату.

Однако нас также удручает отсутствие обеспокоенности, наглядно проявленное большинством тех, кто отрицает явление изменения климата, в том числе некоторые наши соседние государства в Тихом океане. Тувалу считает, что их позиция не должна сбивать с пути Организацию Объединенных Наций. Мы обязаны сохранить нашу приверженность и обратить политическую волю, продемонстрированную на этой неделе, в реальные действия, с тем чтобы более согласованно, дальновидно и прагматично отвечать на глобальные вызовы. Настало время подкрепить наши слова действиями на всех направлениях, где существуют неурегулированные гуманитарные кризисы, если мы хотим обеспечить глобальный мир и безопасность.

В Организации Объединенных Наций мы много говорим о разработке целей в области устойчивого развития и повестки дня в области развития на период после 2015 года. Определенные предварительные цели и задачи свидетельствуют о том, что государства-члены стремятся к достижению таких же высоких устремлений и благородных целей, как и те, которые закреплены в Уставе Организации Объединенных Наций, а именно: мир во всем мире, безопасность, благоприятные возможности и процветание для всех. Организация Объединенных Наций должна сохранить свою универсальность и актуальность, придавая особую значимость реальным вопросам и событиям и обращая на них внимание международного сообщества. Она должна в большей мере принимать во внимание и учитывать

различные обстоятельства и потребности своих членов и важность адаптации стратегических инициатив к различным и особым обстоятельствам каждого государства-члена. Организации также необходимо наращивать свое присутствие во всех странах, в особенности в таких уязвимых государствах, как Тувалу.

Мы также обязаны усвоить уроки мирового финансового кризиса, который перечеркнул с трудом достигнутый прогресс в развитии, связанный с достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Подобные глобальные реалии оказывают воздействие даже на такие отдаленные малые островные государства, как Тувалу, и могут еще больше усугубить их уязвимость. Новые цели в области устойчивого развития наряду с более эффективными механизмами обеспечения подотчетности и прозрачности должны помочь экономикам больших и малых государств в борьбе с уязвимостями и в обеспечении устойчивости. Они также должны способствовать разработке более совершенных методов осуществления и создания механизмов управления, которые будут инклюзивными и учтут при принятии решений точки зрения всех стран и заинтересованных сторон, включая местные правительства и органы власти.

Мы приветствуем объявление 2014 года Международным годом малых островных развивающихся государств (МОСТРАГ). В начале месяца мы собрались на прекрасном тихом острове Самоа в рамках третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам, состоявшейся в Независимом государстве Самоа, результатом которой стал итоговый документ Программа действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств или «Путь САМОА» (A/CONF.223/3), а также создание многих конструктивных партнерств, принимающих во внимание особые нужды и обстоятельства МОСТРАГ.

Хотя Тувалу воздаст должное и выражает признательность членам Организации Объединенных Наций за оказанную поддержку, а также достойную подражания руководящую роль правительства и народа Самоа в обеспечении успешного проведения конференции, мы также считаем, что истинной мерой успеха МОСТРАГ являются конкретные действия на местах, адаптированные к уникальным и особым обстоятельствам в каждом отдельном

случае. Нам необходимо безотлагательно начать надлежащее рассмотрение включения программы «Путь САМОА» и особого раздела, посвященного МОСТРАГ, в повестку дня Организации Объединенных Наций в области устойчивого развития на период после 2015 года, а также во все прочие программы Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений, с тем чтобы добиться их эффективного осуществления, уделяя особое внимание упрощению доступа к финансированию в целях смягчения последствий изменения климата для малых островных развивающихся государств.

Критерии исключения из списка наименее развитых стран (НРС) и их применение требуют тщательного изучения и пересмотра, поскольку большинство из них не применимы к характеристикам МОСТРАГ. Малое островное развивающееся государство может достичь высокого уровня валового национального продукта на душу населения и высокого индекса развития человеческого потенциала, однако оно навсегда останется малым островным развивающимся государством, не способным преодолеть естественные трудности и уязвимости в плане окружающей среды, сопряженные с тем, что оно является таковым. Отвечая на призыв, озвученный в документе «Путь САМОА», и учитывая неоднозначность рекомендаций по исключению Тувалу из списка НРС, Тувалу требует отложить принятие соответствующего решения до проведения тщательной оценки и пересмотра применимости параметров исключения из списка НРС, в полной мере принимая во внимание последний доклад Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о наименее развитых странах за 2013 год, а также прочие исследования в отношении Тувалу.

Обладая территорией в 24 квадратных километра, окруженной 900 тысячами квадратных километров Тихого океана, народ Тувалу всегда рассматривал море в качестве единственного источника пропитания и достижения экономического роста. Являясь хранителем Тихого океана, Тувалу выражает полную поддержку цели в области устойчивого развития в отношении океанов, а также Декларации об океанах, принятой в Палау в рамках Форума тихоокеанских островов. Мы призываем Организацию Объединенных Наций сохранять здоровую среду океанов, поскольку они являются системой

жизнеобеспечения нашей планеты. В этой связи мы также поддерживаем начало переговоров в отношении разработки исполнительного соглашения на основе морского права, которое бы обеспечило более действенную защиту океанов.

Серьезность и безотлагательность необходимых действий по борьбе с изменением климата подтверждена не только в пятом докладе об оценке, подготовленном Межправительственной группой экспертов по изменению климата, но и мировыми лидерами, которых на этой неделе также поддержали лидеры из числа молодежи в этом зале. Что еще мы должны услышать, чтобы прекратить отрицать необходимость действий по борьбе с изменением климата? В Тувалу мы испытываем беспрецедентные и угрожающие жизни последствия изменения климата. Как и братские малые атоллные островные государства Кирибати, Маршалловы Острова, Мальдивы, Токелау и все прочие малые островные развивающиеся государства, Токелау, расположенное на низинной территории — всего два-три метра над уровнем моря — сталкивается с тем, что его безопасность и выживание, а также будущее его граждан и соблюдение их прав человека находятся в серьезной опасности. Мы не можем продолжать идти по этому пути.

Организованный в начале этой недели Генеральным секретарем Саммит по климату, работой которого, от имени Тувалу, я имел честь руководить в качестве сопредседателя вместе с президентом Боливии, предоставил нам еще одну возможность услышать голос молодежи, женщин и общинных лидеров, находящихся на переднем крае борьбы с последствиями изменения климата во всех регионах мира, в том числе в нашем Тихоокеанском регионе. Их послание с линии фронта было простым, громким и четким: «Мировые лидеры, примите меры! Спасите нас!»

Время уходит, и было бы совершенно аморально, крайне безответственно и даже незаконно делать вид, что мы не слышим призывы и голоса тех, кто непосредственно страдает от изменения климата. Тувалу воздаст должное Генеральному секретарю за его умелое руководство и приветствует заявления тех глав государств и правительств, которые в ходе Саммита внесли вклад в усилия по борьбе с изменением климата. Мы обязуемся наращивать динамику как этой инициативы, так и недавнего совещания МОСТРАГ, а также будущих совещаний в Лиме в конце этого года и в Париже в 2015 году.

Тувалу полностью поддерживает выделение борьбы с изменением климата в качестве самостоятельной цели в области устойчивого развития. Необходимо, чтобы все страны в срочном порядке взяли на себя обязательство по оказанию поддержки новому протоколу об изменении климата, работа над которым завершится в Париже в 2015 году. Мы должны незамедлительно решить проблему изменения климата в соответствии с правовыми нормами и исходя из задач на будущее. В противном случае наша повестка дня на период после 2015 года утратит смысл, и многие останутся за бортом. Поэтому мы настоятельно призываем все стороны срочно приступить к работе по обсуждению нового протокола, сокращению выбросов парниковых газов и недопущению повышения средней температуры более чем на 1,5 градуса по Цельсию. Этот протокол должен учитывать потери и ущерб для МОСТРАГ, включать механизмы страхования в сфере борьбы с изменением климата, а также предусматривать надежное и доступное финансирование помощи по адаптации МОСТРАГ, включая Тувалу.

У нас нет времени на полумеры, свидетелями которых мы были в Копенгагене в 2009 году. Также крайне важно обеспечить новый «Зеленый климатический фонд» и другие существующие фонды для борьбы с изменением климата достаточными ресурсами и упростить доступ к ним для МОСТРАГ в целях принятия оперативных мер на местах.

Мы все должны наращивать усилия и взять на себя обязательство по сокращению выбросов и оказанию поддержки тем, кто находится в уязвимом положении. Что касается нашей страны, то, несмотря на наши незначительные объемы выбросов парниковых газов, мы полны решимости полностью перевести систему электроснабжения на возобновляемые источники энергии к 2020 году. Мы уже успешно продвигается по пути к достижению этой цели благодаря щедрой поддержке со стороны международных партнеров, включая Европейский союз, Японию, Новую Зеландию, Италию, Австрию, Объединенные Арабские Эмираты, Всемирный союз охраны природы и Международное агентство по возобновляемым источникам энергии. Тувалу также является участником Маджурской декларации.

Тувалу добилось устойчивого прогресса в деле достижения ЦРДТ благодаря дополнительной стратегической помощи со стороны сообщества доноров. Мы разработали план деятельности,

касающийся развития после достижения ЦРДТ и продвижения к целям в области устойчивого развития в целом. Мы вводим и реализуем национальную политику, касающуюся финансового управления, женской проблематики и гендерных вопросов, инвалидов, молодежи и защиты семей, а также других сфер, относящихся к национальным приоритетам, включая изменение климата, энергетику, продовольственную безопасность, рыболовство, информационные технологии, здравоохранение, образование и развитие отдаленных островов. Для надлежащего осуществления этой политики предстоит сделать еще многое. Мы полны решимости добиться этого. Мы призываем наших международных партнеров поддержать Тувалу в рамках нашего взаимного партнерства.

Будущее, которого мы хотим, должно охватывать каждого и придавать важное значение всем партнерским связям. Правительство Тувалу вновь заявляет, что экономическая, торговая и финансовая блокада, введенная против Кубы, противоречит интересам укрепления диалога и соблюдения провозглашенных в Уставе Организации Объединенных Наций целей и принципов, касающихся солидарности, сотрудничества и дружественных отношений между всеми государствами.

Тувалу также полностью поддерживает значимое участие Тайваня в работе специализированных учреждений и механизмов Организации Объединенных Наций, включая Всемирную организацию здравоохранения, Международную организацию гражданской авиации и Рамочную конвенцию Организации Объединенных Наций об изменении климата, а также в основных механизмах региональной экономической интеграции. Мы приветствуем дух сотрудничества, проявленный Тайванем во время диалога, посвященного повестке дня в области развития на период после 2015 года. Мы признаем необходимость включения Тайваня в глобальную борьбу с изменением климата. Мы также признаем роль Тайваня как одного из региональных миротворцев. Тайвань предоставляет стипендиальные программы и создает возможности для развития потенциала специалистов, студентов и должностных лиц Тувалу и многих развивающихся стран.

В заключение я хотел бы сделать следующее четкое и недвусмысленное заявление. Мы находимся на поворотном этапе для будущего малых островных государств, включая Тувалу. Мы можем

разработать ЦРДТ и сформулировать цели в области устойчивого развития, однако без глобальной приверженности делу достижения этих целей, особенно в отношении изменения климата, мы не сможем оправдать надежд человечества. Если нам не удастся остановить выбросы парниковых газов, мы подведем грядущие поколения. Мы сами создаем будущее. Давайте проявим мужество. Давайте прислушаемся к решительному и громкому посланию, с которым в этом зале выступили те, кто находится на переднем крае борьбы. Давайте добьемся того, чтобы нас считали творцами будущего для всех — будущего, в котором будет спасено человечество и дети Тувалу. Ведь спасая Тувалу, мы спасаем весь мир.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю премьер-министра Тувалу за только что сделанное им заявление.

Премьер-министра Тувалу г-на Энеле Сосене Сопоагу сопровождают с трибуны.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово председателю Палаты представителей Ливии Его Превосходительству г-ну Акиле Салеху Исе Гвайдеру.

Г-н Гвайдер (Ливия) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы искренне поздравить г-на Сэма Кутесу с вступлением на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят девятой сессии. Я уверен в том, что он будет наилучшим образом руководить работой этой сессии. Позвольте мне также поблагодарить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-на Пан Ги Муна за его усилия по достижению целей Организации и обеспечению международного мира и безопасности. Я хотел бы поблагодарить его, в частности, за проявленную им солидарность с народом Ливии во время революции против диктатуры и поддержку нашей нарождающейся демократии после завершения этой революции.

Для меня большая честь выступать сегодня перед делегатами в качестве представителя ливийского народа, говорить о его стремлениях, боли и надеждах, принимать участие в поисках наиболее эффективных путей поддержания мира и безопасности на нашей планете и реализации общих чаяний наших народов. Нет сомнений в том, что те, кто стал свидетелем революции ливийского народа против диктаторского режима в 2011 году, были

поражены мужеством, единством, пониманием своей ответственности и творческим потенциалом нашего народа. Однако сегодня нет сомнений в том, что многие потрясены происходящим в Ливии — боевыми действиями, братским кровопролитием, неоправданным разрушением инфраструктуры и государственной и частной собственности. У многих, возможно, возникает вопрос, куда исчезли те люди, которых они видели три года назад. Где те безоружные революционеры, которые наводняли улицы, подставляя себя под пули, отстаивая свои права? Где те интеллигенты, чьи реалистичными оценками событий пестрили средства массовой информации и которые убедили мир в справедливости дела их народа?

Я сказал бы, что это, по сути, и был настоящий ливийский народ. Они не рассуждали в категориях материальных благ или руководящих должностей. Они стремились лишь к одному — положить конец диктаторскому режиму и заложить основу для прекрасного будущего для всех ливийцев. К сожалению, сегодня Ливия находится в совершенно иной ситуации. Большинство активистов покинули политическую сцену либо в связи с насильственно введенным законом о политической изоляции, либо в связи с кампаниями запугивания, арестами и убийствами, проводимыми различными вооруженными группировками в отношении всех, кто не согласен с их взглядами или призывает к их разоружению и демобилизации.

Некоторые вооруженные группы уже не находятся под управлением правительства; они стремятся навязать свою волю ливийскому народу силой, не соблюдают права человека и шантажируют правительство с целью получить доступ к финансовым средствам, отказываясь при этом вооружать полицию и восстанавливать, реформировать и вооружать армию. Нынешний конфликт в Триполи и окрестностях между вооруженными группировками, выступающими против легитимных властей, вынуждает правительство эвакуировать всех сотрудников из принадлежащих ему помещений, которые были захвачены коалицией вооруженных группировок. В их число входит террористическая группировка, исповедующая идеологию «Аль-Каиды» и известная своей позицией, направленной против строительства государственных институтов, группировка, занесенная в перечень террористических организаций в Соединенных

Штатах Америки и Европейском союзе. Кроме этого, резиденции многих министров и граждан были разграблены и сожжены. Эта группа все еще ведет войну в районе к западу от Триполи, населенном племенем варшафана. В результате неизбежного обстрела с применением тяжелых вооружений большинство населения было вынуждено покинуть свои дома, вследствие чего Палата представителей объявила эту область зоной бедствия. Этого могло и не произойти, если бы международное сообщество отнеслось к ситуации в Ливии со всей серьезностью, помогло бы правительству в создании сильной армии, оказало бы давление для обеспечения разоружения вооруженных группировок и поддержало бы вооружение полиции.

Вооруженные группировки, захватившие столицу, ясно заявляют о своем непринятии легитимных государственных институтов и своем намерении свергнуть избранную Палату представителей и правительство, неприкрыто стремясь подорвать процесс демократического перехода и свергнуть легитимную власть посредством формирования параллельного правительства. Кроме того, всего этого недостаточно для группы, контролирующей Триполи. Она также преследует политических активистов, защитников прав человека и журналистов, закрывает каналы СМИ и насильно запрещает оппонентам проводить демонстрации в Триполи и других городах. Она нанимает сотрудников СМИ и радикально настроенных священнослужителей, чтобы призывать к убийству людей, придерживающихся других позиций, и тех, кто поддерживает избранную Палату представителей и правительство.

Группа считает себя союзником группировки «Ансар аш-Шариат», которая придерживается идеологии «Аль-Каиды». Она занимается террористической деятельностью в некоторых ливийских городах, прежде всего, в Бенгази и Дерне. Она обеспечивает безопасное убежище и тренировочные лагеря для террористов со всего мира, в том числе из Туниса, Алжира, Египта и Мали, при беспрецедентной финансовой и информационной поддержке из-за рубежа, с тем чтобы подорвать усилия законных ливийских властей и получить возможность реализовать свой заговор.

Я хотел бы сообщить Ассамблее, что более недопустимо закрывать глаза на проблему терроризма в Ливии. Наш народ не может и далее терпеть

убийства, унижения, запугивания, ущемление свобод или нарушение прав человека по признаку его происхождения и верований. Международное сообщество может либо поддержать избранную легитимную власть и выполнить резолюцию Совета Безопасности 2174 (2014) посредством введения санкций в отношении тех, кто препятствует политическому процессу, подрывает безопасность и осуществляет захват государственных институтов, или во всеуслышание и предельно ясно заявить о том, что ливийцы должны бороться с терроризмом в одиночку. Безусловно, международное сообщество должно предпринять шаги по противостоянию последствиям экспансии терроризма в Северной Африке и в Сахельском регионе.

Мы нуждаемся в существенной помощи со стороны друзей Ливии — помощи в восстановлении армии и обеспечении ее всем необходимым для того, чтобы остановить боевые действия между братьями и победить терроризм и экстремизм, которые в настоящее время формируют широкий фронт протяженностью от Ирака до Алжира. С этим фронтом невозможно справиться в отсутствие союза с заинтересованными государствами, созданного для обеспечения ликвидации терроризма и гарантированного распространения принципов толерантности и демократии. Неспособность предоставить оружие и обеспечить подготовку ливийской армии для ее борьбы с терроризмом служит на руку экстремизму, повышает нестабильность в Ливии, нарушает спокойствие в регионе и угрожает глобальному миру.

Мы приветствуем все усилия и проявления доброй воли со стороны дружественных стран, Организации Объединенных Наций, Лиги арабских государств и Африканского союза с целью помочь законным ливийским властям восстановить контроль, выражающиеся либо в принятии решительной позиции Палаты представителей, правительства и органа по разработке конституции и убеждении вооруженных групп сложить оружие, покинуть государственные учреждения и подчиниться указаниям правительства, либо в оказании давления на политические движения и вооруженные группы, с тем чтобы они отказались от насилия и согласились вести диалог по вопросам, касающимся приоритетов и будущего Ливии.

Любой незаконный, не санкционированный правительством контакт со стороны любой зарубежной страны с частными лицами, группами или

организациями, которые не признают власти правительства или власти избранной Палаты представителей и которые используют насилие в качестве средства для навязывания своих взглядов ливийскому народу, будет рассматриваться правительством как недружественный акт против единства и стабильности Ливии. Следовательно, будут предприняты все необходимые действия для того, чтобы противостоять ему.

Ливийский народ, возглавляемый законной властью, не будет подчиняться шантажу и запугиванию и будет сопротивляться любым попыткам навязать тоталитарную диктатуру, вне зависимости от ее лозунгов. Мы хотим, чтобы правительство не нуждалось в помощи братских и дружественных стран для расширения государственной власти на своей территории и ликвидации терроризма и преступности, которые угрожают безопасности и единству Ливии, вызывая перемещение сотен тысяч людей из своих домов в различных районах Ливии и уничтожение экономики.

Палата представителей и правительство полны решимости идти по пути диалога и толерантности в рамках законности, решать все проблемы и устранять все разногласия между ливийцами, договариваться о приоритетах, уважать демократический процесс, восстанавливать верховенство права, а также добиваться проведения выборов. Они также полны решимости в отношении проведения демобилизации всех вооруженных групп и прекращения их финансирования к концу текущего года. Мы надеемся, что международное сообщество поможет нам осуществить следующие меры.

Во-первых, мы должны обеспечить создание государством органов обороны и безопасности и сделать правительство единственным легитимным органом власти, который может применять силу при разоружении вооруженных группировок и выполнении своих полномочий на всей территории Ливии.

Во-вторых, мы должны обеспечить правительственный контроль над столицей, Триполи, и отвод вооруженных группировок от государственных учреждений, чтобы государственные служащие могли беспрепятственно работать и предоставлять услуги гражданам.

В-третьих, мы должны понимать, что создание незаконных структур власти параллельно существующим учреждениям препятствует

политическому процессу и карается санкциями по резолюции 2174 (2014) Совета Безопасности.

В-четвертых, для борьбы с терроризмом мы должны по-настоящему активно сотрудничать в рамках стратегического союза между Ливией и ее северными и южными средиземноморскими соседями.

И, наконец, нам нужно утверждать культуру диалога, без какой-либо изоляции или маргинализации, и с помощью Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии, соседних стран, Лиги арабских государств и Африканского союза мы должны начать всесторонний диалог с участием всего ливийского народа.

В момент, когда Генеральная Ассамблея начинает свою работу в рамках шестьдесят девятой сессии, главной темой которой является повестка дня в области развития на период после 2015 года, я хотел бы отметить, что после принятия целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, Ливия начала пересматривать свою экономическую политику и перестраивать свою экономику для достижения этих целей. Однако ухудшающаяся ситуация в области безопасности нарушила нормальное функционирование нашей экономики. Я хотел бы обратить внимание на то, что между безопасностью, стабильностью и развитием существует тесная взаимосвязь. Без безопасности не будет развития и наоборот. Поэтому восстановление безопасности и стабильности в Ливии — это ключ к продвижению развития, к восстановлению экономики, достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и к подготовке к достижению целей в области развития на период после 2015 года, как только они будут приняты.

В деле восстановления безопасности, наращивания потенциала военных структур и органов безопасности, обеспечения возможности осуществлять программы реконструкции и развития Ливия надеется на поддержку Организации Объединенных Наций и дружественных стран. Мы также надеемся на помощь всех стран в деле поиска за границей разграбленных средств и возвращения их в Ливию, с тем чтобы мы могли расширить финансирование программ в области развития и инфраструктуры. Это поможет ликвидировать безработицу и обеспечить рабочими местами большое количество иностранных работников из соседних стран,

численность которых составляет несколько миллионов. От этого Ливия и соседние страны лишь выиграют, и мы сможем сократить незаконную иммиграцию людей, которые отправляются в Европу в поисках работы и достойных условий жизни.

Несмотря на ситуацию в Ливии, мы не можем забывать о трагедии палестинского народа и о его страданиях. Из-за израильской оккупации палестинцы ищут убежище в различных странах мира. Мы вновь осуждаем израильскую оккупацию и действия на оккупированных палестинских и арабских территориях. Мы призываем Совет Безопасности обеспечить палестинскому народу защиту, установить сроки прекращения израильской оккупации, создать независимое и суверенное палестинское государство на всех палестинских территориях со столицей в Восточном Иерусалиме. Палестинское государство должно быть полноправным членом всех международных организаций. Беженцам из Палестины нужно предоставить возможность вернуться на свои земли, с которых они были изгнаны.

Продолжающаяся блокада сектора Газа, непрекращающаяся агрессия Израиля против него и разрушение инфраструктуры стали позором для всех цивилизованных людей. Международному сообществу следует взять обязательства по восстановлению Газы, предотвращению повторения разрушений и убийств, совершаемых израильской армией, обеспечению преследования всех, кто виновен в военных преступлениях в секторе Газа, и поддержке усилий правительства национального примирения, возглавляемого президентом Махмудом Аббасом.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово заместителю премьер-министра, министру иностранных дел Таиланда Его Превосходительству г-ну Танасаку Патимапракорну.

Г-н Патимапракорн (Таиланд) (*говорит по-английски*): Я здесь для того, чтобы от имени моей страны отдать дань глубокого уважения Организации Объединенных Наций за работу, которую она осуществляет для улучшения жизни людей во всем мире. Таиланд всецело привержен делу Организации Объединенных Наций и реализации с помощью Организации надежд, которые мы все разделяем. Мы также твердо привержены выполнению наших обязательств как государства — члена

Организации Объединенных Наций, потому что Организация может достичь своих целей только в том случае, если мы будем действовать сообща.

В этом году темой сессии избрана повестка дня в области развития на период после 2015 года и пути подлинного улучшения жизни людей на местах. Целый ряд стран достигли многих целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Например, им удалось сократить масштабы нищеты и достичь целей в области образования и здравоохранения. Но для многих другим стран достижение ЦРДТ оказалось не простым процессом. Поэтому по мере продвижения к реализации повестки дня в области развития на период после 2015 года, мы должны подтвердить наши обязательства и обеспечить, чтобы никто не остался забытым.

Для Таиланда развитие не сводится только к валовому внутреннему продукту. Чтобы развитие было устойчивым, оно должно идти в ногу с процессом утверждения демократии, прав человека, мира и безопасности, которые являются главными направлениями деятельности Организации Объединенных Наций. Процесс развития должен проходить в условиях, свободных от конфликтов. Утверждение демократии — это проблема, которая стоит перед многими из нас. Как и многие другие страны, Таиланд усвоил урок, что демократия не сводится только к проведению выборов. Демократия должна опираться на уважение верховенства права и предусматривать эффективное государственное управление, прозрачность, подотчетность и равноправие в доступе к правосудию.

До 22 мая в нашей стране не все было с этим благополучно. До этого дня мы были в политическом тупике. Наша демократия не работала. Мы стояли перед опасностью еще более широких беспорядков. И была весьма реальная угроза кровопролития. Политические оппозиционные партии получили шанс спасти демократию, но они им не воспользовались, так как были не готовы идти на компромисс во имя страны. Эта череда событий, которые заслуживают сожаления, сделала военное вмешательство необходимым. Мы все хотели, чтобы события разворачивались в другом русле. Но если бы такая ситуация сохранилась, то демократия Таиланда потерпела бы крах. Это подорвало бы стабильность Таиланда и всего региона.

В настоящее время Таиланд переживает переходный период. Мы по-прежнему полностью привержены демократии и правам человека и понимаем, что нельзя идти против течения демократии. Таиланд нуждается в реальной и функционирующей демократии, которая реализует чаяния народа. Пусть никто не сомневается — Таиланд не отходит от принципов демократии. Но нам нужны время и пространство для того, чтобы обеспечить национальное примирение, провести политическую реформу и укрепить наши демократические институты. Мы не хотим повторения событий 22 мая.

Помимо реализации нашей «дорожной карты» возвращению к полной демократии мы также оживляем нашу экономику. Вернулась уверенность и восстановлен экономический рост.

Таиланд привержен тому, чтобы играть активную роль в работе с нашими партнерами по Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), направленной на создание сообщества мира и процветания в рамках АСЕАН. Мы привержены работе с нашими партнерами по международному сообществу для решения многих глобальных проблем, с которыми мы сталкиваемся, таких как последствия изменения климата, транснациональная преступность, пандемии и торговля людьми. В первую очередь, мы привержены работе с нашими партнерами в интересах реализации повестки дня в области развития, поскольку реальный и прочный мир основывается не на концепции безопасности, в центре которой государство, а на концепции безопасности, в центре которой люди.

Развитие должно изменить жизнь людей и открыть дверь в лучшее будущее для всех. Развитие должно расширить права и возможности каждого человека, общин и обществ. Это положение является центральным в концепции «экономической достаточности», сторонником которой является Его Величество король Таиланда, и эта концепция в течение нескольких десятилетий направляла наши усилия в области развития. «Экономическая достаточность» предусматривает поощрение должных ценностей, использование внутренних возможностей каждой общины и укрепление работоспособности по принципу «снизу вверх». Таким образом, мы сможем заложить прочную основу для устойчивого экономического развития на национальном уровне.

Но в современном мире ни одна страна не может быть островом процветания сама по себе. Как никогда ранее, мы нуждаемся в сильных партнерских связях, будь то в контексте реализации повестки дня в области развития на период после 2015 года или решения общих задач.

Эти партнерские связи, прежде всего, должны решать проблему человеческой безопасности — самую острую проблему современности. Безопасность человека подразумевает обеспечение человеческого достоинства, прав человека, равенства, равноправия и социальной справедливости, обещание лучшего будущего для всех и гарантирование того, чтобы в нашем стремлении к развитию мы не принесли в жертву окружающую среду, которая является основой нашего выживания. Обеспечение безопасности человека должно занимать центральное место в устойчивом развитии.

Но в ходе реализации повестки дня в области развития мы не можем оставлять без внимания неотлагательные угрозы, требующие согласованных действий. Сегодня мы сталкиваемся с целым рядом непосредственных угроз глобальному партнерству, например, с кризисом, порожденным Эболой, а также с гуманитарными кризисами на Ближнем Востоке — в Сирии, Ливии, Ираке и в секторе Газа. Больно наблюдать лишнюю всякого смысла гибель гражданских лиц, особенно детей, в ходе конфликта в секторе Газа. Ситуация требует, чтобы мы еще более напряженно работали для того, чтобы палестинский народ мог жить в условиях прочного мира и реализовать свое стремление к государственности, а также для того, чтобы подтвердить легитимное право израильского народа на безопасность.

По мере развития ситуации на Ближнем Востоке мы также испытываем глубокую тревогу в отношении растущей угрозы радикализма и экстремизма. Не может быть оправдания жестокостям и зверствам, свидетелями которых мы оказались. Мы должны быть на высоте этого вызова миру, образу жизни наших народов и тем успехам, которых мы добились в социально-экономическом развитии. Хотя некоторым радикальным и экстремистским движениям удалось завербовать сторонников из многих частей мира, это не меняет сути их миссии, которая сводится к использованию терроризма и страха для продвижения своих целей.

Наши мир, безопасность и развитие тесно взаимосвязаны. Для их достижения все мы должны пытаться вносить максимальный вклад и оптимальным образом выполнять свои международные обязательства. Некоторые из нас, возможно, обладают возможностью сделать больше, чем другие. Но если все мы будем вносить свой вклад, то мы сможем сделать мир лучше и безопаснее. Поэтому Таиланд направил своих добровольцев в соседние страны для работы в сферах здравоохранения и образования, и поэтому в 2011 году мы направили в Японию группу медиков для оказания чрезвычайной помощи после землетрясения и цунами.

Флаг и военнослужащие Таиланда ассоциируются с операциями по поддержанию мира во многих частях мира. Мы работали в Тиморе-Лешти и в Судане, а также вдоль границы между Индией и Пакистаном. Мы вошли в сформированную коалицию для борьбы с пиратством в Аденском заливе у берегов Сомали. Однако роль военных не ограничивается периодами военных действий и конфликтов. И в мирное время они играют важную роль, особенно теперь, когда нам приходится решать такие многочисленные задачи, как борьба со стихийными бедствиями. Поэтому Таиланд содействует оказанию гуманитарной помощи и чрезвычайной помощи в случаях стихийных бедствий в регионе АСЕАН и за его пределами. Возможно, настало время, чтобы АСЕАН изучила идею создания постоянных региональных сил по оказанию гуманитарной помощи в случае стихийных бедствий.

Председатель возвращается на свое место.

Как члены международного сообщества все мы должны выполнять свои обязательства и быть верными исходным идеалам Организации Объединенных Наций: содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни народов мира при большей свободе. Руководствуясь приверженностью Таиланда целям Организации Объединенных Наций, мы выставили свою кандидатуру на место в Совете по правам человека на период 2015–2017 годов и в Совете Безопасности — на период 2017–2018 годов. Надеемся, что наши друзья вновь окажут нам доверие и дадут нам возможность работать в этих органах.

Будь то вопросы демократии, развития или поддержания мира, ответственны за них мы все, ибо, в конечном итоге, мы все — семья Объединенных Наций.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас слово предоставляется министру иностранных дел Германии Его Превосходительству г-ну Франк-Вальтеру Штайнмайеру.

Г-н Штайнмайер (Германия) (*говорит по-немецки; текст выступления на английском языке представлен делегацией*): Год 2014 для европейцев особый — это особый год памяти. Сто лет назад, летом, европейская дипломатия оказалась бессильной, и мир сполз в пучину Первой мировой войны. Семьдесят пять лет назад Германия напала на соседнюю Польшу и втянула человечество во Вторую мировую войну. Двадцать пять лет назад пала Берлинская стена, что положило конец десятилетиям разделения мира на Запад и Восток.

Тем не менее в этот год памяти просто оглянуться назад и вспомнить прошлое было бы недостаточно. Напротив, мы должны спросить себя: какие уроки мы извлекли на будущее? Самым важным уроком истории было создание Организации Объединенных Наций, ибо Организация Объединенных Наций воплощает в себе надежду человечества на мир. Надежда эта берет начало в идее столь же простой, сколь и революционной: мир наступает тогда, когда человечество устанавливает для себя правила и заменяет закон силы силой закона, когда конфликты разрешаются не на поле брани, а за столом переговоров, и когда шаг за шагом отвергается циничная логика силы.

До сего дня Организация Объединенных Наций давала нам универсальное основание для надежды на мир. Однако эта универсальность сегодня под угрозой — ей угрожают как старые призраки, так и новые демоны.

В 2014 году наш мир, похоже, разваливается. Один за другим на нас обрушиваются кризисы. Именно поэтому просто обратиться с призывом к Организации Объединенных Наций недостаточно. Нет, в этот призыв нам необходимо вдохнуть жизнь. Надежда так и останется лишь надеждой, недостижимой целью, если государства не будут готовы взять на себя ответственность за реализацию. Организации Объединенных Наций — это отнюдь не форум, на который можно эту ответственность переложить. Организации Объединенных Наций — это форум, в рамках которого мы сами берем на себя ответственность.

Германии, часть единой Европы, готова взять на себя ответственность — в рамках Организации Объединенных Наций и вместе с ней. Однако, прежде всего, на нас лежит ответственность перед теми, кто несет на своих плечах основную тяжесть страданий в кризисных ситуациях.

В следующем месяце в Берлине, Германия, будет проходить конференция с целью мобилизовать в срочном порядке столь необходимую гуманитарную помощь для миллионов сирийских беженцев. Моя страна сделает свою часть работы, и я искренне надеюсь на то, что ее примеру последуют многие другие страны. В первую очередь, поддержка необходима соседям Сирии. Они проводят огромную работу, но также и чудовищно перегружены огромным притоком перемещенных лиц и беженцев из Сирии.

В Западной Африке сейчас свирепствует эпидемия Эболы. Она несет страдания и смерть в дома отдельно взятых семей. Она ставит под угрозу единство целых обществ. Вот почему мы направляем гуманитарную и медицинскую помощь и создаем воздушный мост в этот регион. Я рад, что многие добровольцы в моей стране откликнулись на призыв о помощи словами: «Я хочу поехать туда для того, чтобы помогать на местах».

В то же время, помимо собственно солидарности, нам необходима в первую очередь долгосрочная приверженность. Нам необходимы опыт и знания Всемирной организации здравоохранения и общая координация Организации Объединенных Наций, особенно в долгосрочной перспективе, поскольку мы будем укреплять государства и их системы здравоохранения. Германия будет способствовать достижению обеих этих целей. Мы не можем вернуть к жизни погибших, но, возможно, мы сумеем предотвратить гибель гораздо большего числа людей, которые не должны были бы погибать от Эболы, если бы их лечили. И мы должны позаботиться о том, чтобы следующая эпидемия не имела столь губительных последствий, как та, с которой мы до сих пор ведем борьбу.

Если мы действительно хотим приблизиться к реализации надежды на мир, нам необходимо добиться множества небольших подвижек — это и личная самоотверженность, и двухсторонняя дипломатия, и региональные инициативы. Но все это не может заменить Организацию Объединенных

Наций. Только Организация Объединенных Наций может обеспечить универсальную основу для реализации надежды на мир. Такой основой является те международные законы, которые соблюдают все, кто входит в международное сообщество наций в Организации, и все те, кто хотел бы в него войти. Это и есть то, что необходимо беречь; это основа нашей надежды на мир.

Вот почему я должен сказать здесь и о конфликте в Украине. Кое-кто в этом зале может рассматривать его как всего лишь региональный конфликт в Восточной Европе. Но я убежден, что это мнение неверно. На мой взгляд, этот конфликт затрагивает абсолютно каждого из нас. Не просто одно из государств, а один из постоянных членов Совета Безопасности, а именно Россия, своей аннексией Крыма в одностороннем порядке изменил существующие границы в Европе и таким образом нарушил нормы международного права. Мы должны отреагировать на этот опасный симптом, поскольку мы не должны допустить, чтобы сила международного закона подрывалась изнутри. Нельзя допустить, чтобы старое разделение на Восток и Запад вернулось в Организацию Объединенных Наций.

Поскольку столь многое поставлено на карту в этом конфликте, причем не только для народа Украины, но и для будущего международного права, Германия и ее партнеры взяли на себя ответственность и намерены приложить все усилия для урегулирования этого конфликта. Я не питаю иллюзий: до политического решения все еще далеко. Однако всего лишь несколько недель назад мы были на грани прямой военной конфронтации между вооруженными силами России и Украины. Я рад сообщить, что дипломатия смогла предотвратить худшее. Теперь приоритетной задачей должно быть достижение прочного режима прекращения огня и такого политического решения, которое будет основываться на принципах Организации Объединенных Наций и сохранения единства Украины.

Я говорю не только об Украине. До тех пор, пока тлеет этот конфликт, и до тех пор, пока Россия и западные страны спорят об Украине, существует угроза того, что деятельность Организации Объединенных Наций будет парализована. Поэтому нам необходим такой Совет Безопасности, который был бы способен и готов принимать меры по решению стоящих перед нами новых и в долгосрочной перспективе намного более важных задач. Мир в

2014 году преследует не только старый призрак разделения, его преследуют и новые демоны.

Все мы потрясены невыразимой жестокостью террористов, злоупотребляющих именем Бога в своих злодеяниях. Я задаюсь вопросом, не должно ли нас особенно тревожить то, что проповедники ненависти притягивают молодых людей, выросших непосредственно в наших собственных обществах?

Вот почему не является исключительно региональным конфликтом и проблема, существующая в Ираке, Сирии или в Африке, где террористы попирают основополагающие права, в частности женщин и девочек. Это варварство направлено против каждого из нас и против всего того, что олицетворяет собой Организация Объединенных Наций.

Именно поэтому наши меры реагирования должны носить гораздо более далеко идущий характер, чем реализация насущно необходимых ответных действий гуманитарного и военного характера. Германия вносит важный вклад в действия на обоих направлениях, включая военное. Но все это должно быть частью политического союза, направленного на борьбу против террора от стороны организации «Исламское государство Ирака и Сирии». Наша страна твердо привержена этому союзу, и я, в частности, очень надеюсь на то, что общества на Ближнем Востоке, осознав, что на карту поставлено нечто большее, чем только их безопасность, также присоединятся к нему.

В мире, который терзают призраки прошлого и новые демоны, мы должны иметь возможность действовать на обоих направлениях. С одной стороны, мы должны неуклонно продолжать усилия по достижению политических решений в Украине, на Ближнем Востоке, в Сирии, но в то же время нам необходимо решать широкомасштабные задачи XXI века.

Я имею в виду борьбу с изменением климата. Германия вносит 1 млрд. долл. США в Зеленый климатический фонд. И мы поддержим нашего ближайшего партнера, Францию, в деле успешного проведения Саммита по климату в Париже в 2015 году и заключения всеобщей и имеющей обязательную юридическую силу конвенции по вопросу о климате, в которой мы крайне нуждаемся.

Речь также идет о веке цифровых технологий. Да, Интернет должен быть глобальным, свободным, открытым и безопасным пространством. Но

это не сфера компетенции исключительно правительственных учреждений или крупных компаний. Это глобальное, свободное, открытое и безопасное пространство должно формироваться обществом в целом. Если мы не примем мер, при реализации огромных технических возможностей не будет приниматься во внимание человеческое измерение. Мы нуждаемся в международном законе, посвященном веку цифровых технологий. Резолюция 68/167, которую мы представили вместе с Бразилией, как я надеюсь, стала в Организации Объединенных Наций точкой отсчета в этом направлении.

Здесь я также имею в виду повестку дня на период после 2015 года, поскольку борьба с нищетою начинается с вопроса о том, как мы на самом деле создаем стоимость. Как мы создаем процветание? Этот вопрос касается не только тех немногих стран, которые нуждаются в помощи. Скорее это обращенный ко всему миру призыв осуществлять более сбалансированную экономическую деятельность. Осуществив переход к возобновляемым источникам энергии, Германия встала на путь, который, хотя идти по нему нелегко, является тем путем, по которому должно пойти мировое сообщество, если мы хотим сохранить наши природные ресурсы и добиться того, чтобы борьба за скудные ресурсы, воду и орошаемые земли не превратилась в крупный конфликт XXI века.

Наши дети будут судить о нас по этим широко-масштабным задачам. Они оглянуться назад точно так же, как мы оглядываемся назад на наших предков в этот год, когда отмечается памятная дата. Усвоив уроки двух мировых войн, наши предки создали Организацию Объединенных Наций в качестве наставления для всех нас. Если мы хотим и впредь следовать этому наставлению, если мы хотим решать задачи, стоящие перед нами, мы должны продолжать совершенствовать этот институт. Организация Объединенных Наций не является системой, не подлежащей изменениям. Возможно, процесс ее совершенствования никогда не завершится. Она должна продолжать развиваться, с тем чтобы все ее компоненты, включая Совет Безопасности, отражали реалии нынешнего мира.

Я считаю, что Организация Объединенных Наций заслуживает всемерных усилий, ибо она воплощает надежду мирового сообщества на мир и правопорядок. Я заверяю Ассамблею в том, что

моя страна сыграет свою роль в том, чтобы шаг за шагом превращать эту мечту в реальность.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет министр иностранных дел Российской Федерации Его Превосходительство г-н Сергей Лавров.

Г-н Лавров (Российская Федерация): Сегодня все отчетливее проступает противоречие между потребностью в коллективных, партнерских действиях в интересах выработки адекватных ответов на общие для всех вызовы и стремлением ряда государств к доминированию, к возрождению архаичного блокового мышления, основанного на казарменной дисциплине и ущербной логике «свой-чужой».

Западный альянс во главе с Соединенными Штатами Америки, выступая поборником демократии, верховенства закона и прав человека внутри отдельных стран, на международной арене действует с прямо противоположных позиций, отвергая закрепленный в Уставе Организации Объединенных Наций демократический принцип суверенного равенства государств и пытаясь решать за всех, что является благом, а — что злом.

Вашингтон открыто продекларировал свое право использовать военную силу в одностороннем порядке и где угодно для отстаивания собственных интересов. Военное вмешательство стало нормой, даже вопреки тому, что все силовые операции, предпринимавшиеся в последние годы Соединенными Штатами Америки, заканчивались плачевно.

Нанесены сильнейшие удары по устойчивости международной системы: натовские бомбардировки Югославии, вторжение в Ирак, нападение на Ливию, провал в Афганистане. Только благодаря интенсивным дипломатическим усилиям была предотвращена агрессия против Сирии. Невольно возникает ощущение, что целью различных «цветных революций» и прочих проектов смены неугодных режимов является провоцирование хаоса и нестабильности.

Сегодня жертвой такой политики стала Украина. Ситуация там вскрыла сохраняющиеся глубинные, системные пороки существующей архитектуры в Евро-Атлантике. Запад взял курс на «вертикальное структурирование человечества» под свои, далеко не безобидные стандарты.

Провозгласив победу в «холодной войне» и наступление так называемого «конца истории», Соединенные Штаты Америки и Европейский союз

нацелились на расширение подконтрольного им геополитического пространства без учета баланса законных интересов всех народов Европы. Западные партнеры не вняли нашим многократным предупреждениям о недопустимости нарушения принципов Устава Организации Объединенных Наций и Хельсинкского Заключительного акта, раз за разом уходили от серьезной совместной работы по созданию единого пространства равной и неделимой безопасности и сотрудничества от Атлантики до Тихого океана.

Было отвергнуто российское предложение о разработке Договора о европейской безопасности. Нам прямо заявили, что юридически обязывающие гарантии безопасности могут иметь только члены Североатлантического альянса, который тем временем продолжал продвигаться на Восток, несмотря на дававшиеся ранее обещания об обратном. Мгновенный переход НАТО к враждебной риторике, к свертыванию сотрудничества с Россией, даже в ущерб собственным интересам Запада, к дополнительному наращиванию военной инфраструктуры у российских границ обнажил неспособность альянса изменить свой генетический код, заложенный в эпоху «холодной войны».

Соединенные Штаты Америки и Европейский союз поддержали государственный переворот на Украине, стали безоглядно оправдывать любые действия самопровозглашенных киевских властей, взявших курс на силовое подавление той части украинского народа, которая отвергла попытки навязать всей стране антиконституционные порядки, хотела отстаивать свои права на родной язык, культуру, историю. Именно агрессивное наступление на эти права заставило население Крыма взять свою судьбу в собственные руки и сделать выбор в пользу самоопределения. Это был абсолютно свободный выбор, что бы там ни выдумывали те, кто в первую очередь несет вину за внутренний конфликт на Украине.

Вообще попытки исказить истину, скрыть факты за голословными обвинениями предпринимались на всех этапах украинского кризиса. Ничего не делается для установления и наказания виновных в кровавых февральских событиях на Майдане, в массовой гибели людей в Одессе, Мариуполе и других районах Украины. Сознательно преуменьшаются масштабы жуткой гуманитарной катастрофы, вызванной действиями украинских силовиков на Юго-Востоке страны.

На днях вскрылись новые ужасающие факты, когда были обнаружены массовые захоронения вблизи от Донецка. Вопреки резолюции 2166 (2014) Совета Безопасности затягивается проведение тщательного и независимого расследования обстоятельств крушения малайзийского авиалайнера над украинской территорией. Виновные во всех этих преступлениях должны быть установлены и преданы правосудию. Иначе трудно рассчитывать на национальное примирение на Украине.

Россия искренне заинтересована в восстановлении мира в соседней стране, и это должны хорошо понимать все, кто хоть немного знаком с историей глубочайших, братских связей между двумя народами. Путь к политическому урегулированию известен: еще в апреле Киев взял на себя обязательство в Женевском заявлении России, Украины, Соединенных Штатов Америки и Европейского союза немедленно начать широкий общенациональный диалог с участием всех регионов и политических сил Украины с целью осуществления конституционной реформы. Выполнение этого обязательства позволило бы всем украинцам договориться о том, как жить в соответствии со своими традициями и культурой, позволило бы Украине вернуться к органичной для нее роли связующего звена между различными частями европейского пространства, что безусловно предполагает сохранение и уважение всеми ее внеблокового, нейтрального статуса. Убеждены, что при наличии доброй воли, при отказе от поддержки «партии войны» в Киеве, пытающейся столкнуть украинский народ в бездну национальной катастрофы, выход из кризиса — в пределах досягаемости.

Путь к его преодолению был открыт с достижением договоренности о прекращении огня на юго-востоке Украины на основе инициатив Президентов Порошенко и Путина. С участием представителей Киева, Донецка, Луганска, Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) и России согласовываются практические меры по последовательной реализации этих договоренностей, включая разъединение сторон, отвод тяжелых вооружений украинских военных и сил ополченцев, организацию мониторинга по линии ОБСЕ.

Россия готова и далее активно помогать продвижению политического урегулирования как в рамках хорошо зарекомендовавшего себя Минского процесса, так и в других форматах. Но должно быть

предельно ясно, что делаем мы это ради мира, спокойствия и благополучия украинского народа, а не для того, чтобы улаживать чьи—то амбиции. Абсолютно бесперспективны попытки оказывать давление на Россию, заставляя ее отказаться от своих ценностей, от правды и справедливости.

Позволю себе экскурс в не столь давнюю историю. В качестве условия установления дипломатических отношений с Советским Союзом в 1933 году правительство Соединенных Штатов потребовало от Москвы гарантий невмешательства во внутренние дела США и обязательств не совершать какие-либо действия с целью изменения политического и социального строя Америки. Тогда в Вашингтоне опасались «революционного вируса», и такие гарантии были закреплены в отношениях между Америкой и Советским Союзом на основе, конечно же, взаимности.

Возможно, есть смысл вернуться к этой теме и воспроизвести тогдашнее требование американского правительства в универсальном масштабе. Почему бы не принять декларацию Генеральной Ассамблеи о недопустимости вмешательства во внутренние дела суверенных государств, о непризнании государственных переворотов как метода смены власти? Пора полностью исключить из международного общения попытки незаконного давления одних государств на другие. Бессмысленность и контрпродуктивность односторонних санкций очевидны на примере американской блокады Кубы. Политика ультиматумов, философия превосходства и доминирования не отвечают потребностям XXI века, вступают в противоречие с объективными процессами формирования полицентричного, демократического мироустройства.

Россия продвигает позитивную, объединительную повестку дня. Мы всегда были и будем открыты для обсуждения самых сложных вопросов, какими бы нерешаемыми они ни казались поначалу. Будем готовы искать компромиссы и баланс интересов, идти на размен уступками, но только если разговор будет честным, уважительным и равноправным.

Минские договоренности от 5 и 19 сентября о путях выхода из украинского кризиса, компромисс о сроках вступления в силу Соглашения об ассоциации между Киевом и Европейским союзом — хорошие примеры для подражания, равно как и заявленная, наконец, готовность Брюсселя начать

переговоры о создании зоны свободной торговли между Европейским союзом и Таможенным союзом России, Белоруссии и Казахстана, как это предлагал президент Путин еще в январе этого года.

Россия последовательно выступает за гармонизацию интеграционных проектов в Европе и Евразии. Согласование политических ориентиров и сроков такой «конвергенции интеграций» стало бы реальным вкладом в работу ОБСЕ по тематике «Хельсинки плюс 40». Другим важнейшим направлением этой работы следовало бы сделать прагматичный деидеологизированный разговор о военно-политической архитектуре в Евроатлантике, чтобы не только члены

НАТО и Организации Договора о коллективной безопасности (ОДКБ), но и все страны региона, включая Украину, Молдову, Грузию, ощущали себя в равной и неделимой безопасности и не ставились бы перед ложным выбором «либо с нами, либо против нас».

Нельзя допустить новых разделительных линий в Европе, тем более что в условиях глобализации эти линии способны превратиться в водораздел между Западом и остальным миром.

Необходимо честно сказать: никто не обладает монополией на истину, никому больше не под силу подгонять глобальные и региональные процессы под собственные нужды. Сегодня нет альтернативы формированию консенсуса относительно правил устойчивого глобального управления в новых исторических условиях — при полном уважении культурно—цивилизационного многообразия мира и множественности моделей развития. Добиваться такого консенсуса по каждому вопросу будет трудно, возможно — утомительно. Но признание о том, что в каждом государстве демократия является «худшей формой правления, кроме всех остальных», тоже долго пробивало себе дорогу, пока Черчилль не вынес свой приговор. Пора осознать неизбежность этой аксиомы и в международных делах, где сегодня — огромный дефицит демократии. Конечно, кому—то придется ломать многовековые стереотипы, отказываться от претензий на вечную исключительность, но другого пути нет.

Солидарные усилия могут строиться только на принципах взаимоуважения и обоюдного учета интересов, как это делается, например, в рамках

Совета Безопасности, «Группы 20», БРИКС, Шанхайской организации сотрудничества (ШОС).

Теория о преимуществах коллективной работы подтверждается практикой: это и прогресс в урегулировании ситуации вокруг иранской ядерной программы, успешное завершение химической демилитаризации Сирии. Кстати, говоря о химическом оружии, хотелось бы получить честную информацию о состоянии химических арсеналов в Ливии. Понимаем, что наши натовские коллеги, разбомбив эту страну в нарушение резолюции Совета Безопасности, не хотели бы «ворочать» созданный ими беспредел. Однако проблема бесконтрольных ливийских химических арсеналов слишком серьезна, чтобы закрывать на нее глаза. Думаю, что Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций должен проявить свою ответственность и в этом вопросе.

Главное сегодня — видеть глобальные приоритеты и не делать их заложниками односторонней повестки дня. В подходах к урегулированию конфликтов остро требуется отказ от двойных стандартов. По большому счету, все согласны, что ключевой задачей является твердое противодействие террористам, пытающимся поставить под свой контроль все более обширные территории в Ираке, Сирии, Ливии, Афганистане, Сахаро-Сахельской зоне. Но раз так, то эта задача не может приноситься в жертву идеологическим схемам или стремлению свести личные счеты. Террористы, какими бы лозунгами они ни прикрывались, должны оставаться вне закона.

При этом, разумеется, борьба с терроризмом должна опираться на прочную почву международного права. Важным этапом этой борьбы стало единогласное принятие серии резолюций Совета Безопасности, в том числе — на днях — по проблеме иностранных террористов-боевиков. И, напротив, успеху совместных усилий не помогают попытки действовать вопреки Уставу нашей Организации. Борьба с террористами на территории Сирии должна выстраиваться в сотрудничестве с сирийским правительством, которое четко заявило о своей готовности к этому. Дамаск уже делом доказал свою способность к взаимодействию с мировым сообществом, выполнив свои обязательства в рамках программы ликвидации химического оружия.

Россия с самого начала «арабской весны» призвала не отдавать ее на откуп экстремистам, создать единый фронт противодействия растущей террористической угрозе. Мы предостерегали от искушения брать в союзники чуть ли не любого, кто объявлял себя противником Башира Асада — будь то «Аль-Каида», «Джебхат ан-Нусра» и прочие «попутчики» смены режима, включая ИГИЛ, которая сегодня — в фокусе внимания. Как говорится, лучше поздно, чем никогда. Россия уже не первый раз вносит реальный вклад в борьбу и с ИГИЛ, и с прочими террористическими отрядами в регионе. Мы осуществляем масштабные поставки вооружений и военной техники Ираку, Сирии, другим странам Ближнего Востока и Северной Африки и будем продолжать поддержку их усилий по подавлению террористов.

Угроза терроризма требует комплексного подхода, если мы хотим искоренить ее причины, а не быть обреченными реагировать на симптомы. ИГИЛ — это только часть этой проблемы.

Мы предлагаем организовать под эгидой Совета Безопасности Организации Объединенных Наций глубокое исследование угроз экстремизма и терроризма на пространстве Ближнего Востока и Северной Африки во всей их совокупности. Комплексный подход предполагает и рассмотрение застарелых конфликтов, прежде всего арабо-израильского. Неурегулированность палестинской проблемы в течение многих десятилетий остается, по широкому признанию, одним из основных факторов нестабильности в регионе, помогая экстремистам вербовать все новых и новых джихадистов.

Еще одно буквально кричащее направление совместной работы — объединение усилий для выполнения решений Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности о борьбе с вирусом Эбола. Наши врачи уже работают в Африке. Готовится дополнительная доставка гуманитарной помощи, оборудования, медицинской техники, медикаментов, бригад специалистов для содействия программам Организации Объединенных Наций в Гвинее, Либерии, Сьерра-Леоне.

Организация Объединенных Наций, созданная на руинах Второй мировой войны, вступает в год своего семидесятилетия. Все мы обязаны достойно отметить юбилей той Великой Победы, отдать дань памяти всем погибшим во имя свободы и права

каждого народа самому определять свою судьбу. Уроки той страшной войны, как и весь ход событий в сегодняшнем мире, требуют объединить усилия, забыть об односторонних интересах, о национальных электоральных циклах, когда речь идет о противодействии глобальным угрозам всему человечеству. Нельзя позволить, чтобы национальный эгоизм возобладал над коллективной ответственностью.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Китайской Народной Республики Его Превосходительству г-ну Ван И.

Г-н Ван И (Китай) (*говорит по-китайски*): В этом году исполняется сто лет с начала Первой мировой войны. Живший в то время выдающийся китайский мыслитель Янь Фу так описал вызванную войной разруху: «Как печально, что воздух отяжелел от смрада войны».

В следующем году исполнится семидесятая годовщина со дня окончания Второй мировой войны. Более двух миллиардов людей стали жертвами этой катастрофы. В одном лишь Китае в результате агрессии, совершенной японской военщиной, погибли или получили ранения более 35 миллионов китайских военнослужащих и гражданских лиц.

Организация Объединенных Наций была создана для того, чтобы не допустить повторения бедствий, вызванных двумя мировыми войнами, и олицетворяет собой искреннюю надежду всех стран на мир и стабильность. Для достижения этой цели был разработан Устав Организации Объединенных Наций, представляющий собой великую концепцию осуществления совместных усилий по построению лучшего мира.

В этом мире мы должны относиться друг к другу на равных. Необходимо соблюдать принципы суверенитета и территориальной целостности. Необходимо уважать стремление различных стран к социально-экономическому развитию. Следует защищать их право на самостоятельный выбор собственных социальных систем и путей развития. Мы должны придерживаться принципов открытости и инклюзивности. Лишь таким образом мы сможем создать условия для диалога и обмена и достичь гармонии между странами с различными социальными системами и религиозными и культурными традициями. Мы должны налаживать взаимовыгодное сотрудничество. Каждая страна

должна согласовывать свои собственные интересы с интересами других стран, а также работать над максимальным расширением областей совпадения своих интересов.

Страны могут процветать только на основе взаимопомощи. Мы должны совместно начать формировать новое мышление, предусматривающее достижение взаимовыгодного для всех сторон прогресса, и отказаться от старой концепции, в рамках которой у игры есть только один победитель, который «получает все». Мы должны обеспечивать правосудие. Настоятельно необходимо содействовать развитию демократии и укреплению верховенства права в международных отношениях, следовать честным и справедливым правилам, позволяющим отличить добро от зла и урегулировать споры, а также стремиться к обеспечению прочного мира и устойчивого развития в рамках международного права. Все стороны должны совместно поддерживать авторитет и эффективность Организации Объединенных Наций и заниматься реформированием и совершенствованием глобальной структуры управления.

Как мы видим на примере Газы, Ирака, Центральноафриканской Республики и Южного Судана, в нашем мире отнюдь не царит мир. Во имя памяти всех тех, кто погиб во время войны, мы должны задаться вопросом, каким образом мы можем предотвратить повторение подобных трагедий в будущем. Перед лицом женщин и детей, вынужденных покинуть свои дома в результате боевых действий, мы должны спросить себя, когда они смогут вернуться домой. Перед лицом непрекращающихся конфликтов мы должны задаться вопросом, каким образом мы могли бы открыть путь к долгосрочному миру. Китай считает, что для решения этих проблем мы должны сделать следующее.

Во-первых, мы должны искать политические решения. Для того чтобы перековать мечи на орала, потребуется время, но история и развитие событий неоднократно свидетельствовали о том, что отвечая насилием на насилие, мы не построим прочный мир, а применение силы приведет лишь к появлению новых проблем, отнюдь не способствуя поиску решений. Принудительные меры должны санкционироваться Советом Безопасности. Если та или иная страна ставит свое внутреннее законодательство превыше международного права и вмешивается во внутренние дела других стран или даже

пытается произвести смену режима, международное сообщество не может не поставить под сомнение легитимность ее действий.

Во-вторых, мы должны учитывать интересы всех сторон. Стороны в конфликте должны отвергнуть антагонистический подход, развеять взаимные опасения в ходе переговоров и попытаться найти взаимоприемлемое решение. Они должны стремиться к удовлетворению своих законных интересов в ходе консультаций, учитывающих интересы всех сторон. При осуществлении посредничества международное сообщество должно соблюдать принципы правосудия и придерживаться объективной и сбалансированной позиции. Страны не должны проявлять пристрастность к одной из сторон в конфликте. Тем более они не должны пользоваться возможностью для продвижения своей собственной повестки дня.

В-третьих, мы должны содействовать национальному примирению. Продолжающиеся вооруженные конфликты в значительной степени вызваны этнической и религиозной напряженностью. Процессы национального примирения и политического урегулирования должны осуществляться параллельно друг с другом. Все стороны должны соблюдать Устав Организации Объединенных Наций, развивать культуру интеграции и терпимости и практиковать ее, а также положить конец ненависти и мести, с тем чтобы на постконфликтной земле могли созреть плоды терпимости и дружбы.

В-четвертых, мы должны придерживаться многостороннего подхода. Нам следует в полной мере использовать потенциал Организации Объединенных Наций и соблюдать нормы международного права и основные нормы международных отношений. Глава VII Устава является не единственным средством поддержания международного мира и безопасности, имеющимся в распоряжении Совета Безопасности. Мы должны более оптимально и в полной мере использовать средства предупреждения, посредничества и примирения, предусмотренные в Главе VI.

С учетом осведомленности региональных организаций и стран о ситуации на местах, мы должны максимально использовать их преимущества и оказывать им поддержку в решении региональных проблем с учетом региональных особенностей.

Конфликты на Украине по-прежнему вызывают обеспокоенность. Мы приветствуем и поддерживаем достигнутое в Минске соглашение о прекращении огня и настоятельно призываем все стороны на Украине в строго выполнять его и искать всеобъемлющее, устойчивое и сбалансированное политическое решение посредством политического диалога и переговоров. Китай выражает надежду на то, что различные этнические группы на Украине будут жить в гармонии, а Украина будет жить в мире с другими странами. Это является основополагающим условием для обеспечения на Украине долгосрочной стабильности и безопасности. Китай надеется, что Организация Объединенных Наций сыграет свою надлежащую роль в поисках подходящего решения украинского кризиса, а также поддерживает конструктивные усилия международного сообщества по облегчению гуманитарной ситуации на востоке Украины.

Китай поддерживает Ирак в его стремлении сохранить свой суверенитет, независимость и территориальную целостность. Формирование нового правительства Ирака предоставляет для этого важную возможность. Мы надеемся, что иракское правительство будет руководить совместными усилиями своего народа, направленными на развитие страны в духе инклюзивности и примирения. Китай призывает к оказанию Ираку более значительной гуманитарной помощи. Оказание помощи иракскому народу в преодолении трудностей и обеспечении мира и стабильности в стране является совместной обязанностью международного сообщества.

Китай решительно выступает против любых террористических актов и поддерживает усилия международного сообщества по противодействию угрозе, создаваемой террористическими силами, на скоординированной и согласованной основе в соответствии с резолюциями Совета Безопасности. Китай считает, что при осуществлении международного сотрудничества в борьбе с терроризмом мы должны придерживаться многостороннего подхода и устранять как симптомы, так и коренные причины терроризма, и что Организация Объединенных Наций и Совет Безопасности должны в полной мере играть руководящую роль. Когда речь идет о борьбе с терроризмом, не должно быть двойных стандартов, и тем более терроризм не должен отождествляться с какой-либо конкретной этнической группой или религией.

По мере развития событий в процессе глобальной борьбы против терроризма международное сообщество должно принимать новые меры по их урегулированию. В частности, ему следует сосредоточиться на борьбе с религиозным экстремизмом и кибертерроризмом, решительно ликвидировать коренные причины терроризма и экстремизма, блокировать каналы их распространения и решительно пресечь практику использования террористами сети Интернет и других новых средств коммуникации в целях провоцирования, вербовки, финансирования или организации террористических нападений.

Кризис в Сирии продолжается уже почти четыре года. Решения надлежит искать путем переговоров, а не военных действий. Китай настоятельно призывает все стороны в Сирии незамедлительно прекратить военные действия и насилие и в полной мере сотрудничать с операциями Организацией Объединенных Наций по оказанию гуманитарной помощи, а также в кратчайшие сроки помочь положить конец страданиям ни в чем не повинных граждан. Мы настоятельно призываем все стороны действовать в общих интересах лучшего будущего и судьбы своих стран и народов, проявлять необходимую политическую волю, активно поддерживать посреднические усилия Генерального секретаря и его Специального посланника и придерживаться умеренной позиции, основанной на эффективных практиках других стран и регионов, с учетом национальных условий, равно как и интересов различных сторон в Сирии, с тем чтобы дать миру шанс.

Вопрос о Палестине является незаживающей раной на совести человечества. Китай призывает Израиль и Палестину договориться о долговременном прекращении огня и настоятельно призывает Израиль снять блокаду с сектора Газа и прекратить строительство поселений. В то же время необходимо соблюдать законные интересы Израиля в плане безопасности. Мы надеемся, что Израиль и Палестина выберут путь мира, а также в кратчайшие сроки возобновят и выведут на более высокий уровень мирные переговоры. Чаяния и законные требования палестинского народа в отношении создания независимого государства не должны оставаться без ответа бесконечно долгое время. Установление мира на Ближнем Востоке требует согласованных усилий многих стран, а не только одного или двух государств. Совет Безопасности должен

играть отведенную ему по праву роль, и мы поддерживаем прилагаемые им усилия по принятию мер в ответ на требования Палестины и Лиги арабских государств.

Переговоры по иранскому ядерному вопросу достигли решающего этапа. Все стороны должны проявить добрую волю, по-прежнему прилагать усилия в духе взаимного уважения, равенства, сотрудничества и компромисса, а также усиленно работать над разрешением наиболее сложных вопросов, с тем чтобы в кратчайшие сроки заключить всеобъемлющее, справедливое и сбалансированное взаимовыгодное соглашение.

Обе стороны в конфликте в Южном Судане должны незамедлительно добиться прекращения огня, организовать активный политический диалог, учитывающий интересы народа в Южном Судане в целом, и при посредничестве Межправительственной организации по развитию работать вместе со всеми этническими группами и партиями в стране над скорейшим достижением справедливого и сбалансированного урегулирования и национального примирения и этнического единства. Южный Судан является самым молодым членом Организации Объединенных Наций. Народ Южного Судана заслуживает жизнь, полную надежд и энергии, а не разрушений, вызванных конфликтами и войнами.

Китай приветствует избрание г-на Ашрафа Гани новым президентом Афганистана и г-на Абдуллы Абдуллы премьер-министром и будет продолжать оказывать поддержку афганскому народу в осуществлении плавного перехода в политической и экономической сферах и в плане безопасности, а также совместно с ним создавать такой Афганистан, который будет характеризоваться единством, стабильностью, развитием и согласием. Мы выступаем в поддержку осуществляемого под афганским руководством и ответственностью мирного процесса, в то время как международное сообщество выполняет свои обязательства и берет на себя ответственность в отношении Афганистана и его народа. В Китае будет проходить четвертое совещание Стамбульского процесса на уровне министров, в ходе которого мы сможем оказать Афганистану, стоящему на пороге новой эры, новую поддержку.

Что касается вопроса о Корейском полуострове, то Китай призывает все стороны действовать объективно и беспристрастно, проявлять приверженность

достижению цели денуклеаризации полуострова, твердо отстаивать свой мир и стабильность и стремиться к решению вопросов с помощью диалога и консультаций. Шестисторонние переговоры остаются единственным жизнеспособным и эффективным способом урегулирования ядерного вопроса на Корейском полуострове, и теперь наша неотложная задача заключается в скорейшем возобновлении переговоров. Этот вопрос следует решать в рамках устойчивого, необратимого и эффективного процесса диалога, который поможет на всеобъемлющей и сбалансированной основе устранить озабоченности всех сторон. Поскольку сегодня в отношении полуострова по-прежнему сохраняется много неопределенностей, все заинтересованные стороны должны проявлять сдержанность, воздерживаться от провокационных действий, более активно работать над ослаблением напряженности и совместными усилиями поддерживать мир и стабильность.

Несмотря на то что установленные Организацией Объединенных Наций в 2000 году цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), значительно содействовали выживанию человечества и развитию человеческого потенциала, глобальное развитие остается задачей на долгосрочную перспективу. Международное сообщество не только занимается решением сложных задач сокращения масштабов нищеты, искоренения голода и улучшения образования и медицинского обслуживания женщин и детей, но и сталкивается с новыми вызовами, связанными с охраной окружающей среды, изменением климата и безопасностью энергии и ресурсов.

В будущем году истекает срок, отведенный на достижение ЦРДТ, поэтому выполнение этой исторической миссии будет осуществляться в рамках повестки дня в области развития на период после 2015 года. Опираясь на достигнутый в прошлом прогресс, а также раскрывая новые возможности, международное сообщество должно разработать более эффективные планы и принять более решительные меры в целях дальнейшего совместного развития человечества. По нашему мнению, повестка дня в области развития должна включать в себя три цели. Во-первых, она должна помочь повысить уровень благосостояния людей, причем внимание при этом должно уделяться ликвидации нищеты и поощрению развития. Во-вторых, она должна ориентироваться на поощрение всеобъемлющего

подхода в интересах содействия социальной справедливости и правосудия. В-третьих, она должна обеспечить осуществление всех этих мер. Опираясь на принципы многообразия моделей развития и общей, но дифференцированной ответственности, повестка дня должна быть направлена на укрепление глобального партнерства в целях развития и совершенствование имплементационных инструментов и механизмов.

Изменение климата представляет собой вызов для всего человечества. Заместитель премьера Государственного совета г-н Чжан Гаоли, выступая в качестве специального посланника Председателя КНР, возглавлял в этом году китайскую делегацию на Саммите по проблеме изменения климата в Организации Объединенных Наций. Мы поздравляем Организацию Объединенных Наций с успешным проведением Саммита и надеемся, что порожденный им политический импульс приведет к эффективным действиям по улучшению международного сотрудничества в вопросах изменения климата. Все стороны должны стремиться завершить переговоры по новому режиму изменения климата на период после 2020 года, как и запланировано, до конца 2015 года, в соответствии с принципами общей, но дифференцированной ответственности, равенства и соответствующих возможностей, с тем чтобы обеспечить достижение более справедливых и результативных договоренностей о международном сотрудничестве по вопросам изменения климата.

Эпидемия Эболы, свирепствующая в некоторых африканских странах, вновь стала тревожным звонком в контексте глобальной безопасности в сфере здравоохранения. Как добрый брат и партнер Африки, с которым мы разделяем и хорошее, и плохое, Китай и впредь будет стоять плечом к плечу с населением Африки и оказывать ему, по возможности, поддержку и содействие. Мы также будем активно участвовать в международных усилиях по оказанию помощи. Китай призывает Всемирную организацию здравоохранения, Организацию Объединенных Наций и другие международные учреждения работать в тесном контакте с международным сообществом, разработать новые инициативы по укреплению глобальной безопасности в сфере здравоохранения и оказать более активную помощь развивающимся странам, особенно в Африке.

Будущий год имеет особое историческое значение, поскольку мы будем отмечать 70-летие победы над фашизмом по итогам мировой войны, создания Организации Объединенных Наций и победы китайского народа в войне против японской агрессии. Память о прошлом побуждает нас дорожить миром, а исторические воспоминания будут служить нам проводником на пути в к будущему. Китай приветствует включение темы семидесятой годовщины окончания Второй мировой войны в повестку дня этой сессии Генеральной Ассамблеи как вопроса, открывающего большие возможности.

Оглядываясь на события, произошедшие 70 лет назад, мы видим ясные исторические факты и понимаем, что был вынесен окончательный вердикт в отношении того, что правильно, а что нет. История не должна исказить или подменять истину. Сегодня, 70 лет спустя, давайте же совместно отстаивать принципы правосудия и действовать по совести, чтобы тем, кто пытается отрицать агрессию и исказить историю, было негде укрыться. Давайте же совместно отстаивать принципы Устава Организации Объединенных Наций и результаты, достигнутые после Второй мировой войны, чтобы концепция мира, свободного от войны, в котором создан прочный мир, смогла основательно укорениться в наших сердцах и передаваться из поколения в поколение.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Республики Сан-Марино Его Превосходительству г-ну Паскуале Валентини.

Г-н Валентини (Сан-Марино) (*говорит по-итальянски; текст выступления на английском языке представлен делегацией*): От имени правительства Республики Сан-Марино я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят девятой сессии и пожелать Вам всяческих успехов в Вашей работе. Делегация Республики Сан-Марино заверяет вас, г-н Председатель, в нашей полной поддержке в ходе сессии. Позвольте также выразить признательность нашей страны покидающему свой пост Председателю Генеральной Ассамблеи г-ну Джону Эшу за его работу в ходе шестьдесят восьмой сессии. Наша страна также выражает особую благодарность Генеральному секретарю Пан Ги Муну за его энергичность и решительность в деле руководства Организацией

Объединенных Наций и учет позиций всех государств-членов без исключения.

В частности, я хотел бы подчеркнуть важность саммита по изменению климата, проведенного по инициативе Генерального секретаря 23 сентября в Нью-Йорке. Он предоставил возможность главам государств и правительств продемонстрировать политическую волю к достижению глобального соглашения по этому вопросу. Республика Сан-Марино, будучи представленной на саммите главой нашего государства, внесла свой вклад, участвуя в его работе, в контексте которой была подчеркнута важность этого вопроса и было признано наличие неразрывной связи между изменением климата и устойчивым развитием. Последствия изменения климата, зачастую трагичные, являются наиболее серьезной угрозой для будущего человечества и вызовом, который обуславливает необходимость приверженности и решимости всех государств в контексте коллективных действий под руководством Организации Объединенных Наций. Мы в ответе перед будущими поколениями за то, в какой степени нам удастся достичь целей в таких областях, как охрана окружающей среды, экономия энергоресурсов и использование возобновляемых источников энергии.

Изменение климата является одной из причин многих природных катаклизмов на нашей планете, в том числе имевших место в этом году. Нам необходимо принять действенные ответные меры в отношении многих серьезных гуманитарных кризисов, которые свидетельствуют о явной взаимозависимости глобальных угроз, стоящих сегодня перед человечеством. Сейчас необходимы решительные, оперативные и согласованные ответные действия на международном уровне по борьбе с крайне серьезной вспышкой лихорадки Эбола, которая охватила несколько стран Западной Африки и представляет собой глобальную угрозу. Нельзя оставлять наедине с этой угрозой или изолировать наиболее затронутые страны. Напротив, необходимо оказывать им поддержку и содействие. Сан-Марино входит в число авторов резолюции 2177 (2014), недавно принятой Советом Безопасности, в которой подчеркивается необходимость незамедлительно мобилизовать усилия международного сообщества.

Мы глубоко обеспокоены международными проблемами и, в свете темы текущей сессии «Разработка и осуществление ориентированной на

преобразования повестки дня в области развития на период после 2015 года», мы признаем необходимость подтвердить нашу приверженность действиям по искоренению крайней нищеты, неравенства и голода. Однако мы осознаем, что полное достижение этих целей невозможно без обеспечения мира и безопасности на основе уважения равного достоинства всех людей. В этом году мы, к сожалению, наблюдаем слишком много инцидентов, которые представляют собой серьезную угрозу миру, безопасности и уважению прав человека. Поэтому невозможно не поддержать широко распространенное мнение о том, что все более неадекватной становится способность Организации Объединенных Наций принимать надлежащие меры в таких ситуациях, что ставит под сомнение авторитет миссий под руководством Организации Объединенных Наций.

Давайте вспомним о следующих событиях. С марта 2011 года более 200 тысяч человек погибли и сотни тысяч были ранены в ходе конфликта в Сирии. Миллионы людей были вынуждены покинуть свои дома и страны, чтобы бежать от войны и сопутствующих ей непрекращающихся актов жестокости и безжалостности. Республика Сан-Марино решительно осуждала и продолжает осуждать нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права, совершаемые всеми без исключения сторонами конфликта в Сирии. Недавно возобновившийся палестино-израильский конфликт за последнее время унес жизни более тысячи мирных граждан, в том числе многих женщин и детей, главным образом палестинцев, и тех, кто искал убежища в школах Организации Объединенных Наций. Правительство и парламент Сан-Марино призвали обе стороны конфликта сложить оружие и сесть за стол переговоров, принимая во внимание, что диалог — это единственный способ обеспечить мирное сосуществование этих двух народов.

Серьезная ситуация сложилась в Ираке, где имеют место непрекращающиеся этнические и религиозные чистки, проводимые с беспрецедентной жестокостью. На религиозной почве совершаются систематические и масштабные нарушения прав человека, причем задокументирована и доказана лишь часть из них. Эти нарушения представляют собой серьезнейшие преступления против человечности. Коалиция государств принимает коллективные ответные меры. Сан-Марино выражает

надежду на то, что эти меры координируются под эгидой Организации Объединенных Наций. В частности, мы с удовлетворением приветствовали резолюцию 2178 (2014) об иностранных боевиках-террористах, которая была принята консенсусом в Совете Безопасности 24 сентября под председательством президента Соединенных Штатов Барака Обамы и в число авторов которой вошли и мы.

Война в некоторых частях Северной Африки приводит к миграции тысяч отчаявшихся людей, которые ежедневно бегут в Европу в надежде безопасно добраться до нее — однако, к сожалению, часто это оборачивается трагедиями. Мигранты из различных частей Африки и Азии продолжают гибнуть в Средиземном море. Предоставленная Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев информация подтверждает — хотя нужны ли доказательства — не только трагичность ситуации, но и необходимость более согласованных действий европейских государств в целях решения этого вопроса.

Кроме того, в этом году начался кризис в Украине, который является серьезной угрозой миру и безопасности всей Европы, поскольку он привел к большому числу жертв, а также поставил под вопрос такие основополагающие ценности, как территориальная целостность государств и право народов на самоопределение.

Эти события обуславливают необходимость участия Организации Объединенных Наций и обращения ко всему международному сообществу с призывом взять на себя ответственность и восстановить способность Организации Объединенных Наций вмешиваться, чтобы защищать граждан во всем мире на основе мирного урегулирования межгосударственных споров в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций и многочисленными резолюциями Генеральной Ассамблеи. Эти события также свидетельствуют о необходимости подтвердить глубоко демократический характер нашей Организации, с тем чтобы каждое государство, вне зависимости от его размера, могло выражать свою позицию и вносить свой вклад в работу Организации Объединенных Наций и в принятие и выполнение резолюций. В этом контексте важно, чтобы культурное и религиозное многообразие и многочисленные традиции, представленные в нашей Организации, не препятствовали поиску возможных решений. Напротив, они

должны стать ценным ресурсом, который позволит нам применять подход, обеспечивающий учет интересов всего международного сообщества.

Мы признаем свой долг и ответственность неустанно трудиться в целях разработки и осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года. Однако, в свете серьезной международной обстановки, простого призыва недостаточно. Напротив, именно в силу того, что во многих случаях отсутствие взаимосвязи между экономическими, социальными и природоохранными аспектами препятствовало полной реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, как это отмечается в докладе, мы убеждены, что необходимо придать новый импульс и как бы все начать заново с тем, чтобы восстановить элементы, которые могут поощрять культуру жизни, терпимость, уважение к другим и солидарность в наших общинах и в наших странах. Первым элементом этого процесса, направленного на формирование культуры инклюзивности, является семья. Для признания настоятельной необходимости создания такой культуры требуется, чтобы все государства проявляли приверженность и уделяли больше внимания поощрению защиты и поддержки семьи. Безусловно, именно в семье формируются наши основные отношения, определяющие существование людей. По этой причине ослабление и маргинализация семьи зачастую вызывают у более молодых поколений бытийную сумятицу, что приводит к многочисленным серьезным личным и социальным последствиям.

Действуя в этом духе и со всей решимостью, каждое государство обязано взять на себя ответственность и сделать все возможное для урегулирования многочисленных конфликтов, которые Папа Римский Франциск сравнил с третьей мировой войной, поскольку, если им не будет положен конец, они сведут на нет планы в отношении сбалансированного развития в третьем тысячелетии, как это должно быть предусмотрено в повестке дня Организации Объединенных Наций. Сан-Марино — это небольшое государство, которое на протяжении всей своей многовековой истории считало свободой и мир высшими благами, которые необходимо хранить и защищать. С учетом такого мировоззрения мы с честью и гордостью вносим свой вклад в работу сообщества Организации Объединенных Наций. Мы смиренно призываем все государства

приложить максимальные усилия для того, чтобы сделать Организацию Объединенных Наций сильным и авторитетным субъектом, который так необходим нам сегодня.

Председатель (*говорит по-английски*): Я представляю слово министру иностранных дел Объединенных Арабских Эмиратов Его Высочеству шейху Абдалле бен Заиду Аль Нахайяну

Шейх Абдалла бен Заид Аль Нахайян (Объединенные Арабские Эмираты) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я с удовольствием присоединяюсь к предыдущим ораторам и поздравляю Вас, г-н Председатель, с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят девятой сессии. Я уверен в том, что Ваш опыт в международных делах будет способствовать успешной работе этой сессии. Мы готовы оказывать Вам полную поддержку в период Вашего председательства. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить Вашего предшественника, г-на Джона Эша, за его мудрое руководство работой Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят восьмой сессии. Я также поблагодарю Генерального секретаря Пан Ги Муна и сотрудников Организации Объединенных Наций по всему миру за их неустанные усилия в целях укрепления глобального мира и безопасности и обеспечения развития и благополучия всех людей.

Сегодня мы, как мы это делаем ежегодно, собрались здесь, чтобы подтвердить нашу приверженность принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций и представляющим собой основу, на которой была создана Организация, а также чтобы вновь заявить о нашей твердой убежденности в актуальности ее целей, включая обеспечение мирной и безопасной жизни и достижение процветания и развития всех народов. Мы считаем, что эти благородные цели могут быть достигнуты с помощью двух мер. Во-первых, за счет эффективного выполнения ответственной роли в деле решения региональных и международных проблем на основе конструктивного диалога, позитивного участия и мирного урегулирования споров. Во-вторых, за счет создания благоприятных условий для развития международных отношений на основе принципов добрососедства, умеренности, терпимости и ненасилия.

Объединенные Арабские Эмираты глубоко обеспокоены нынешними формами экстремизма и терроризма и межконфессиональными раздорами в нашем регионе, которые превратились в серьезную угрозу международному миру и безопасности. Терроризм, обуславливающий нарушения прав человека, также ставит под угрозу целостность и ценности государств, разрушает их социальную структуру, подрывает их безопасность и развитие и уничтожает их культурное и человеческое наследие. Действия террористических организаций, такие, как неизбирательные убийства, массовые казни, похищения и запугивания ни в чем не повинных женщин и детей, представляют собой отвратительные преступные акты, решительно осуждаемые Объединенными Арабскими Эмиратами. Объединенные Арабские Эмираты также не приемлют жестокие методы, используемые такими группами во имя ислама, поскольку ислам отвергает подобные преступления, противоречащие его умеренному подходу и принципам мирного сосуществования всех народов.

Как должно быть известно международному сообществу, наряду с увеличением числа террористических и экстремистских актов в нашем регионе, прежде всего со стороны «Исламского государства Ирака и Шама (ИГИШ)», угрозы, создаваемые этими террористическими и экстремистскими группами, выходят за рамки нашего региона, создавая опасность для всего цивилизованного мира. Различные страны региона, в том числе Афганистан, Сомали, Йемен, Ирак, Сирия, Ливия и государства африканского Сахеля, страдают от действий такфиристских террористических групп, использующих нестабильную обстановку в этих странах в целях создания условий, которые, по их мнению, будут гарантировать им стабильное финансирование, материально-техническую поддержку, подготовку и вербовку. Такие экстремистские и террористические организации насаждают идеологию обскурантизма, исключительности и беззакония и совершают жестокие акты, с тем чтобы установить контроль и расширить сферу влияния для достижения своих целей. Нынешние коллективные действия по борьбе с угрозой, исходящей от ИГИШ и других террористических групп, являются отражением совместной убежденности международного сообщества в необходимости противостоять неминуемой опасности. Цивилизованному сообществу

не остается ничего другого, кроме как искоренить эту угрозу. Это испытание, из которого мы должны выйти победителями.

Что касается Ливии, то Объединенные Арабские Эмираты обеспокоены ухудшением обстановки в области безопасности и его последствиями для стабильности соседних стран. Мы решительно выступаем против террористических актов, которые подрывают работу законно избранных институтов Ливии. Политика Объединенных Арабских Эмиратов в отношении Ливии заключается в обеспечении полной и безоговорочной поддержки законных решений, принимаемых ливийским народом через посредство избранных на национальном уровне членов Палаты представителей.

Недавние события в нашей братской стране, Ираке, вызывают все большую тревогу. ИГИШ использует сектантский подход бывшего правительства в Ираке с целью заручиться поддержкой пострадавших общин, расширяя свое влияние на обширные области страны и действуя с крайней жестокостью. Террористические группы, угрожая суверенитету Ирака и его социальному, культурному и религиозному ландшафту, продолжают использовать хаос в Сирии для достижения своих целей, невзирая на суверенитет или государственные границы.

В таком контексте Объединенные Арабские Эмираты считают, что нынешние коллективные действия позволят справиться с растущей угрозой со стороны боевиков-террористов в Сирии, а также в Ираке. В связи с этим я приветствую недавнее решение Совета Безопасности о противодействии экстремистским группировкам и их блокировании. Угроза со стороны боевиков-экстремистов становится все более серьезной на фоне насилия, совершаемого сирийским режимом в отношении сирийского народа. На этом критическом этапе мы должны поддержать умеренную сирийскую оппозицию в рамках эффективной стратегии по борьбе с экстремизмом и терроризмом.

С этой трибуны мы выражаем нашу глубокую обеспокоенность в связи с усугублением ситуации в Йемене. Действия группы «Аль-Хути», использующей насилие в попытке подорвать политический процесс и конституционную легитимность йеменского государства, вынуждают нас незамедлительно занять решительную позицию в отношении

попыток изменить реалии на местах посредством насилия и применения силы. Нам необходимо осознать, что исключительно узкий, индивидуалистический подход не является приемлемым вариантом для народа Йемена, который стремится создать инклюзивное гражданское государство, способное обеспечить национальный диалог и продолжить реализацию инициативы Совета сотрудничества стран Залива и его механизмов. Объединенные Арабские Эмираты будут и впредь поддерживать переходный политический процесс в Йемене и будут содействовать усилиям йеменского государства, направленным на обеспечение стабильности и развития.

В свете недавних событий в регионе на нас, как на государствах, которые обязались соблюдать принципы, закрепленные в Уставе, возлагается обязанность сосредоточить усилия на борьбе с этим опасным бедствием. Поэтому Объединенные Арабские Эмираты призывают международное сообщество и страны — члены Организации к сотрудничеству во имя борьбы с террористическими группировками и к принятию комплексных мер для борьбы с ними на основе ясной, совместной стратегии. Эти усилия должны предприниматься не только в Сирии и Ираке, но и во всех тех районах, где могут присутствовать такие группы. Мы также хотели бы подчеркнуть бесполезность постепенных мер, направленных на борьбу с этими вызовами. Мы обязаны активизировать наши усилия в интересах быстрой и эффективной борьбы с террористическими группировками.

Хотя наше внимание должно всецело быть сосредоточено на борьбе с терроризмом, Объединенные Арабские Эмираты считают, что крайне важным является оказание поддержки правительствам, сталкивающимся с серьезными вызовами в области безопасности. Также необходимо активно содействовать восстановлению мира и безопасности в этих странах посредством оказания им помощи в укреплении их легитимных институтов. В связи с этим мы продолжаем подчеркивать важность уважения суверенитета и независимости стран и поддержки всех политических усилий, направленных на достижение мирного урегулирования продолжающихся конфликтов и споров. В отсутствие этих усилий насилие будет продолжаться. Объединенные Арабские Эмираты надеются на то, что безопасность и стабильность восторжествуют во всех странах.

Я хочу вновь отметить твердую позицию Объединенных Арабских Эмиратов относительно неприятия терроризма и экстремизма во всех их формах. Наша страна выполняет свои обязательства и привержена конструктивному участию на национальном, региональном и международном уровне в борьбе с насильственным экстремизмом и связанными с ними убеждениями и террористическими актами. Объединенные Арабские Эмираты, будучи членом Глобального контртеррористического форума сотрудничают с международными организациями и затронутыми странами, обеспечивая, чтобы территории последних не использовались теми, кто поощряет или сам осуществляет террористические акты, а также связанные с ними преступления, такие, как финансирование терроризма, торговля людьми и вербовка людей для совершения этих отвратительных преступлений. Объединенные Арабские Эмираты, где находится Центр передового опыта по противодействию насильственному экстремизму «Хедая», продолжают поддерживать международное сообщество, наращивая потенциал и обмениваясь передовым опытом по данному вопросу.

Наша страна также продолжает совершенствовать свои национальные стратегии и законодательные и исполнительные системы для того, чтобы предотвращать террористические акты и противостоять им, устранять первопричины терроризма и предотвращать вовлечение молодежи в сети терроризма и насилия. С этой целью Объединенные Арабские Эмираты недавно приняли федеральный закон по борьбе с террористическими преступлениями. Эти законом предусмотрены строгие меры наказания для лиц, виновных в подстрекательстве к терроризму или совершении террористических актов. Объединенные Арабские Эмираты также совершенствуют превентивные стратегии, создавая центры по реабилитации людей, попавших под влияние экстремистских и террористических идеологий.

Объединенные Арабские Эмираты надеются на возрождение и восстановление безопасности и стабильности в регионе, с тем чтобы правительства могли выполнять свои задачи и обязанности, а народы могли возобновить нормальную созидательную жизнь. Эта надежда обусловлена впечатляющим прогрессом, достигнутым новым правительством Египта, и его эффективным управлением

в контексте реализации политической дорожной карты. Несмотря на те трудности, с которыми сталкивается Египет, признаки возобновления нормальной общественной жизни и оживления экономики и культуры обнадеживают. Поэтому Объединенные Арабские Эмираты сожалеют о заявлениях некоторых представителей, которые недопустимо ставят под сомнение легитимность египетского правительства.

Нынешнее правительство Египта было избрано на свободных выборах египетским народом, который верит в его способность реализовать устремления людей. Оспаривание волеизъявления египетского народа и его права выбирать своих представителей является вмешательством во внутренние дела Египта и подрывает его стабильность. В связи с этим я подчеркиваю, что стабильность в нашем регионе зависит от стабильности Египта.

Поэтому Объединенные Арабские Эмираты призывают международное сообщество оказать необходимую поддержку египетскому правительству и экономике страны, чтобы активизировать меры, предпринимаемые Египтом в целях обеспечения прогресса и процветания. Я хотел бы выразить королю Саудовской Аравии, Хранителю двух Священных мечетей, признательность за его благородную инициативу создать экономический саммит в поддержку экономики Египта. Этот его шаг олицетворяет дальновидный подход к строительству будущего этой страны и поддержанию духа умеренности в регионе.

Объединенные Арабские Эмираты выражают разочарование по поводу провала мирных переговоров между Палестиной и Израилем. Мы решительно осуждаем израильскую агрессию против Газы, особенно уничтожение гражданского населения и инфраструктуры, включая некоторые объекты Организации Объединенных Наций. Мы требуем проведения тщательного, прозрачного и независимого расследования с целью определить правовую ответственность за нанесенный ущерб. Мы надеемся, что сохраняющийся тупик на мирных переговорах не приведет к новой вспышке насилия и возвращению в регион новой и более жестокой формы терроризма.

Установление мира и безопасности в регионе является ключевой предпосылкой достижения глобальной стабильности и одним из приоритетов

нашей внешней политики, который вытекает из принципов Устава Организации Объединенных Наций и норм международного права. Руководствуясь этими принципами, мое правительство вновь отвергает продолжающуюся иранскую оккупацию трех островов, которые принадлежат Объединенным Арабским Эмиратам, я имею в виду острова Большой и Малый Тунб и Абу-Муса. Мы требуем восстановления полного суверенитета Объединенных Арабских Эмиратов над этими островами и подчеркиваем, что все действия и меры иранских властей противоречат нормам международного права и обычаям и всем нашим общечеловеческим ценностям. В этой связи мы отмечаем, что Исламская Республика Иран в нарушение меморандума о взаимопонимании 1971 года недавно подняла иранский флаг на той части острова Абу-Муса, которая была передана Объединенным Арабским Эмиратам в соответствии с этим меморандумом. Моя страна решительно осуждает такой шаг как вопиющее нарушение меморандума о взаимопонимании и считает такие действия не имеющими никакой юридической силы.

Поэтому мы вновь призываем международное сообщество повлиять на Иран, чтобы он отреагировал на неоднократные мирные, искренние призывы Объединенных Арабских Эмиратов справедливо урегулировать этот вопрос либо путем прямых официальных переговоров между двумя странами, либо путем передачи этой ситуации в Международный Суд для окончательного разрешения спора в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и нормами международного права.

Объединенные Арабские Эмираты приветствуют текущие переговоры, которые пять постоянных членов Совета Безопасности ведут с Исламской Республикой Иран с целью всестороннего урегулирования вопроса об иранской ядерной программе. Мы считаем, что для предотвращения гонки вооружений в регионе должно быть подписано окончательное и серьезное соглашение; регион не может позволить себе сохранения напряженности и нестабильности. При этом Объединенные Арабские Эмираты считают, что мирное использование ядерной энергии является необходимым для удовлетворения растущего мирового спроса на энергоносители. Моя страна гордится тем, что является в этой области первопроходцем и успешно использует

ядерные технологии в мирных целях с соблюдением наивысших стандартов прозрачности, технической и физической безопасности.

Несмотря на все проблемы региона, моя страна все время стремится быть примером умеренности, терпимости и мирного сосуществования в регионе, что согласуется с нынешними международными усилиями. Мы твердо уверены в том, что инвестиции в развитие человеческого потенциала очень важны в долгосрочной перспективе, и учетом этого придаем большое значение переговорам по повестке дня в области развития на период после 2015 года и по целям в области устойчивого развития. Мы приветствуем результаты этих консультаций, которые поставили в центр повестки дня в области развития задачу искоренения нищеты.

Наша страна также поддерживает включение целей, связанных с устойчивой энергетикой, развитием «зеленой» экономики, обеспечением продовольственной безопасности, безопасной питьевой водой, гендерным равенством и расширением прав и возможностей женщин. Объединенные Арабские Эмираты привержены социально-экономической политике, направленной, в первую очередь, на обеспечение развития личности, предоставление всех средств, которые необходимы человеку для достойной и продуктивной жизни, и на дальнейшее процветание. В этом контексте я отмечаю, что Дубай избран местом проведения Всемирной выставки 2020 года. Нам выпала большая честь принимать эту выставку, и мы благодарим все страны, которые поддержали нашу кандидатуру. Мы рассчитываем на сотрудничество с государствами-членами в деле организации такой выставки, которая будет отвечать ожиданиям всех заинтересованных субъектов.

Всестороннего устойчивого развития невозможно достичь без участия всех сегментов общества в национальном процессе развития. Поэтому Объединенные Арабские Эмираты уделяют особое внимание расширению прав и возможностей женщин. Среди стран всего мира моя страна сегодня занимает видное место с точки зрения достижений и успехов женщин во всех сферах жизни. Мы не ограничиваемся лишь расширением прав и возможностей женщин в Объединенных Арабских Эмиратах, мы оказываем поддержку женщинам в регионе и во всем мире.

При поддержке и под руководством Ее Высочества шейхи Фатимы бен Мубарак в Абу-Даби будет открыто Отделение связи Структуры «ООН-женщины». Мы также помогаем Структуре «ООН-женщины» в подготовке к проведению обзора на высоком уровне вопроса, посвященного женщинам, миру и безопасности. Эти усилия отражают заинтересованность и участие Объединенных Арабских Эмиратов в международных усилиях, направленных на расширение прав и возможностей женщин как эффективных партнеров и представителей в процессах предотвращения войны и урегулирования конфликтов, и мы понимаем, что женщины играют ключевую роль в борьбе с насилием и в утверждении мира и безопасности во всем мире.

Мы обязаны продолжать уделять особое внимание проблеме изменения климата. Последние международные доклады говорят о том, что последствия изменения климата стали одной из серьезных проблем на пути развития. Но все еще есть время, чтобы ослабить эти последствия на основе международного сотрудничества. В этой связи мы приветствуем результаты недавнего Саммита по климату, который состоялся несколько дней назад в Организации Объединенных Наций. Мы благодарны Генеральному секретарю Пан Ги Муну за усилия, которые он приложил для продвижения этого важного вопроса в период до начала общих прений Генеральной Ассамблеи, и мы благодарим всех участников. Мы также настоятельно призываем все стороны выполнять достигнутые договоренности и подчеркиваем, что в этом деле пример должны подавать развитые страны.

Результаты усилий Объединенных Арабских Эмиратов в области возобновляемых источников энергии видны в различных частях мира. В Абу-Даби работает Международное агентство по возобновляемым источникам энергии, и мы предоставляем более 500 млн. долл. США в виде грантов и кредитов с низкими процентными ставками на осуществление проектов в области возобновляемых источников энергии в развивающихся странах. Мы также осуществляем масштабные и диверсифицированные международные капиталовложения в сектор возобновляемых источников энергии, сумма которых исчисляется миллиардами долларов. Такие инициативы, инвестиции и гранты способствуют решению проблем, связанных с изменением климата и его последствиями во всем мире.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что Объединенные Арабские Эмираты будут и впредь прилагать всевозможные усилия для реализации наших общих чаяний и вносить вклад в построение безопасного и долгосрочного мира, в котором люди смогут жить в условиях достоинства, мира и благополучия.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Республики Куба Его Превосходительству г-ну Бруно Родригесу Паррилье.

Г-н Родригес Паррилья (Куба) (*говорит по-испански*): Мы живем в условиях глобализации во всем мире, который движется в направлении многополярности в эпоху, характеризующуюся угрозой самому выживанию человека. Ни правительство Соединенных Штатов, ни НАТО не смогут повернуть вспять такую тенденцию за счет нового раздела мира с помощью оружия. Однако существует серьезная опасность того, что в попытке достичь этой цели они могут столкнуться с тем, что мир станет неуправляемым.

Накопление огромных запасов ядерного оружия и обычных вооружений, ежегодное увеличение военных расходов, которые достигли 1,75 триллионов долл. США, а также увеличение военных бюджетов на 2 процента от валового внутреннего продукта, как того требуют от всех государств — членов НАТО, — все это не будет способствовать решению или урегулированию таких проблем, как нищета, голод, эпидемии и потоки мигрантов, а также преодолению глобальных кризисов в области экономики, экологии, продовольствия, энергоснабжения или водоснабжения.

Как уже неоднократно подтверждалось, где бы ни применялись так называемые нетрадиционные методы ведения войны, описанные в учебном пособии за номером 18–01 в 2010 году, которое предназначено для сил особого назначения Соединенных Штатов, и инновационные идеи, представленные в ежеквартальном обзоре по вопросам обороны Соединенных Штатов за 2010 год, там возникает хаос, вызываемый дестабилизацией или крахом государств, распространением насилия и деятельности экстремистских групп, а также разрушением государств, культур и религий, что тем самым серьезно подрывает региональный и международный мир и безопасность. Необходимо осудить милитаризацию

космического пространства и незаконное и тайное вмешательство в информационные системы некоторых стран с целью их использования для ведения агрессии против третьих стран и разжигания конфликтов, а также для глобального шпионажа за государствами и целыми обществами.

Соединенные Штаты все более агрессивно применяют свои законы экстерриториального характера в ущерб другим суверенным государствам и поощряют использование односторонних санкций, в частности финансовых, в качестве орудия давления при проведении своей внешней политики. Они используют свои суды для обложения других многомилионными штрафами, включая своих союзников, принимая решения в нарушение международного права, используя их в качестве средств наказания и угроз, а также для того, чтобы тайно получать финансовые ресурсы. Правительства, которые не могут защитить свой собственный суверенитет и применять свои собственные законы для защиты стандартов международной финансовой системы и законных интересов своих стран, а также интересов своих компаний и граждан, создают условия, благоприятствующие распространению такой практики, которая подрывает независимость всех государств и положения международного права.

Информационные империи, которые все чаще служат гегемонистским целям западных держав, продолжают вести свои дезинформационные кампании, бессовестно и цинично манипулируя фактами и создавая матрицы для формирования общественного мнения, поощряющего агрессию. Нам необходим новый международный порядок, в котором не было бы места для философии войны и хищнического разграбления природных ресурсов.

Необходимо положить конец иностранной интервенции в Сирии. Недопустимо, что западные державы поощряют, финансируют и вооружают террористические группы, натравливая их против одного государства, и пытаются бороться с совершаемыми ими же преступлениями в другом государстве, как это происходит в Ираке. Правительство Соединенных Штатов нарушает международное право, осуществляя, вопреки решениям Организации Объединенных Наций, в одностороннем порядке бомбардировки и игнорируя суверенные границы государств под видом вызывающей сомнения коалиции.

Попытки развертывания сил НАТО вблизи границы России могут повлечь за собой серьезные последствия для международного мира и безопасности, а также для стабильности в Европе. Санкции против России являются аморальными и несправедливыми. Стратегическое развертывание американских сил в Азиатско-Тихоокеанском регионе создает угрозу суверенитету всех государств в этом регионе.

Преступления Израиля против палестинского народа, свидетельством чему являются недавние события в секторе Газа, не должны оставаться безнаказанными под прикрытием права вето в Совете Безопасности. Палестина уже давно должна была стать государством — членом Организации Объединенных Наций, созданном в пределах границ, существовавших до 1967 года, со столицей в Восточном Иерусалиме.

Генеральная Ассамблея должна осуществить прерогативы, предоставляемые ей по Уставу Организации Объединенных Наций, с учетом нынешней опасной и нестабильной международной обстановки, которая полна угроз и вызовов. Совет Безопасности должен быть реформирован, исходя из принципов демократии, транспарентности и справедливой представленности стран Юга, которые в настоящее время подвергаются дискриминации в результате существующего различия между постоянными и непостоянными членами. Он должен основываться на доверии государств-членов и строгом соблюдении Устава, без каких-либо двойных стандартов, неясных процедур или устаревшего права вето. Организация нуждается в глубокой реформе и защите ее принципов. Генеральный секретарь должен быть защитником и гарантом международного мира.

1,2 миллиарда человек, которые живут в условиях крайней нищеты, 842 миллиона людей, которые страдают от хронического голода, 774 миллиона взрослых людей, которые являются неграмотными, и 57 миллионов не обучающихся в школах детей — все это является подтверждением того, что цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, — которые являются спорными с методологической точки зрения, — это мираж. Налицо отсутствие политической воли со стороны правительств индустриально развитых государств, политика которых по-прежнему характеризуется слепотой и неэффективным эгоизмом.

Ненасытные транснациональные предприятия все более сосредоточивают свои усилия на том, чтобы завладеть огромными ресурсами. Борьба за несправедливое распределение богатств становится все более беспощадной.

Вследствие этого необходимо создать новый международный экономический порядок. В этих обстоятельствах дискуссии, посвященные повестке дня в области развития на период после 2015 года, дают мало оснований для надежды. Однако мы должны попытаться достичь договоренности, так как это — наиболее неотложная задача. Она должна быть результатом всеобщих межправительственных переговоров. Выработанный в их итоге документ должен представлять собой не интерпретацию консенсуса несколькими сторонами, а консенсус, как таковой.

Настоятельно необходимо уделить странами Африки к югу от Сахары приоритетное внимание. Крайне важно вести совместную и решительную борьбу, на основе надлежащего и подлинного сотрудничества, против эпидемии Эболы, которая затрагивает некоторые страны континента. Куба решила продолжать свое сотрудничество в области медицины с 32 африканскими странами, где работают более 4000 специалистов, и готова распространить свое сотрудничество под эгидой Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) на другие, наиболее сильно пострадавшие страны, как об этом сообщалось. Наши врачи и средний медицинский персонал будет делать это совершенно добровольно.

Мы призываем международное сообщество, в особенности промышленно развитые страны, обладающие значительными средствами, активно откликнуться на призыв Организации Объединенных Наций и ВОЗ немедленно предоставить финансовые, медицинские и научные ресурсы, для того чтобы искоренить это пагубное явление и воспрепятствовать тому, чтобы от него продолжали умирать люди. Следует также выделить необходимые ресурсы на поддержку повестки дня Африканского союза в области развития до 2063 года, в которой сформулирована «дорожная карта» развития данного региона.

За прошедшие пятьдесят лет 325 000 кубинских медицинских работников оказали помощь 158 государствам Юга, включая 39 африканских стран, где работали 76 000 человек. Кроме того, 38 000

терапевтов прошли бесплатное обучение в 121 стране мира; из них 3392 — в 45 африканских государствах. Если Куба, небольшая и подвергнутая блокаде страна, смогла сделать это, насколько больше можно было бы сделать для Африки при условии сотрудничества всех, особенно богатейших государств?

На втором саммите Сообщества латиноамериканских и карибских государств (СЕЛАК) в Гаване мы пришли к согласию по вопросу о том, что необходимо для того, чтобы достичь цели сделать общества более справедливыми и всеохватными. Неизбежно произойдет более эффективное распределение материальных благ и доходов, ликвидация неграмотности, достижение высокого уровня всеобщего образования, обеспечение подлинной продовольственной безопасности, создание систем здравоохранения, предусматривающих всеобщий доступ к ним, и осуществление других прав человека.

Торжественная декларация о провозглашении Латинской Америки и Карибского бассейна зоной мира, подписанная главами государств и правительств, воплощает уважение принципов и норм международного права, поощрение культуры мира, ядерное разоружение, а также всеобщее и полное разоружение и неотъемлемое право каждого государства избирать свою политическую и социально-экономическую систему. Мы также взяли обязательство сделать Латинскую Америку и Карибский бассейн регионом, свободным от колониализма, и заявили о своей поддержке неотъемлемого права народа Пуэрто-Рико на самоопределение и независимость.

Саммит в Гаване признал, что нынешние экономический, финансовый и экологический кризисы нанесли особенно жестокие удары по малым островным развивающимся государствам, включая государства Карибского бассейна. Их усилия по улучшению благосостояния своего населения не следует наказывать, называя их странами со средним уровнем дохода при помощи схематичных подсчетов дохода на душу населения, не принимая во внимание их особые условия и уязвимые стороны.

В лице СЕЛАК регион Латинской Америки и Карибского бассейна обрел исконное и законное пространство для того, чтобы на основе своего богатого многообразия обеспечить необходимое единство, с тем чтобы воплотить в жизнь мечты наших героев, достичь полной независимости «нашей Америки» и внести важный вклад в

достижение баланса в мире. В ходе этих усилий имели место важные события — встреча между Союзом южноамериканских наций и Бразилией, Российской Федерацией, Индией, Китаем и Южной Африкой (БРИКС); встреча между руководителями Китая и стран Латинской Америки и Карибского бассейна; и создание Форума Китай-СЕЛАК в Бразилиа в июле месяце, как было решено в Гаване. Мы приветствуем Форталезскую декларацию, также принятую в июле в Бразилии на шестом саммите стран БРИКС — на долю экономики которых приходится 25 процентов мирового валового внутреннего продукта и почти 40 процентов населения планеты — а также создание банка развития и общего фонда для инвалютных резервов стран — членов БРИКС, которые имеют большое значение для стран Юга и для создания новой международной финансовой архитектуры.

Мы выражаем нашу солидарность с Боливарианской и опирающейся на идеи Чавеса революцией, которая, под руководством президента Николаса Мадуро, стремится противостоять дестабилизирующим действиям и иностранному вмешательству. Мы поддерживаем заслуживающую одобрения борьбу Аргентины против спекулятивных фондов капитала, и мы выступаем против равносильных вмешательству решений судов Соединенных Штатов Америки, которые нарушают международное право. Кроме того, мы вновь заявляем о своей твердой поддержке законных прав Аргентины на Мальвинские Острова. Мы также подтверждаем нашу непоколебимую поддержку борьбы, которую ведет Эквадор против грабительского опустошения окружающей среды и нанесения ей ущерба, вызванного действиями транснациональных компаний.

В преддверии Международного десятилетия в интересах лиц африканского происхождения (2015–2024) мы хотели бы напомнить о том, что в этом году мы отмечаем 210-ю годовщину независимости Гаити, чья направленная против рабства и за независимость революция была предвестником освободительных движений в Латинской Америке и Карибском бассейне. Гаити заслуживает того, чтобы был внесен конкретный вклад в ее усилия по восстановлению и развитию под суверенным руководством ее правительства. Мы призываем международное сообщество принять участие в этих усилиях. Мы поддерживаем требование государств Карибского бассейна получить от колониальных держав возмещение за ужасы рабства.

Государственный департамент вновь внес Кубу в свой односторонний и необоснованный перечень государств-спонсоров международного терроризма. Его истинная цель заключается в том, чтобы усилить контроль над нашими международными финансовыми операциями в масштабах всего мира и оправдать политику блокады. В период деятельности нынешней Администрации произошло ужесточение экстерриториального измерения блокады, причем особо пристальное и беспрецедентное внимание уделяется финансовой сфере посредством взимания огромных штрафов с банковских учреждений третьих стран. Примером этого является скандальный и неправомерный огромный штраф, наложенный на французский банк «БНП Париба». Кроме того, нынешняя Администрация не отказалась от содействия дестабилизации Кубы. На эти цели она ежегодно ассигнует миллионы долларов из своего бюджета и во все большей степени опирается на такие тайные методы, как использование информационно-коммуникационных технологий. Проект «Сунсуне», финансируемый Агентством Соединенных Штатов по международному развитию (ЮСАИД), который не только нарушает кубинское законодательство, но и законодательство его собственной страны, является самым недавним подтверждением этого.

Недавние разоблачения, касающиеся использования молодых людей с нашего континента для подрывной деятельности на Кубе, — что является проектом, финансируемым и проводимым ЮСАИД, — подтверждают, что кубинское правительство право в своих бесчисленных осуждениях постоянно осуществляемых Соединенными Штатами противозаконных планов подорвать внутренний порядок на Кубе в нарушение кубинского суверенитета, суверенитета третьих стран и международного права. Мы не можем забыть о том, что в текущем месяце исполняется 16 лет несправедливого заключения трех кубинцев из «кубинской пятерки» — Херардо, Рамона и Антонио, — которые с высочайшим альтруизмом противодействовали организуемому на территории Соединенных Штатов террористическим планам против нашей страны. Поэтому от имени правительства Кубы я еще раз заявляю о том, что мы не перестанем прилагать усилия, требуя их возвращения на родину.

Куба, со своей стороны, сохраняет спокойствие и готова к ответственному диалогу с правительством Соединенных Штатов в духе взаимоуважения

и основанному на взаимности. Одновременно Куба продолжает добиваться прогресса в обновлении своей социально-экономической модели, несмотря на неблагоприятные международные условия, характеризующиеся глобальным экономическим кризисом и ужесточением блокады.

Место Председателя занимает г-жа Гуннарсдоуттир (Исландия), заместитель Председателя.

Обновление кубинской социалистической модели экономики нацелено на обеспечение благосостояния, равенства и социальной справедливости для всех кубинцев. Проводимые нами преобразования нацелены также и на сохранение завоеваний Революции, борьбу за которые вели столь многие поколения. Общая задача заключается в том, чтобы построить еще более справедливый, процветающий и устойчивый кубинский социализм.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово федеральному министру по делам Европы, интеграции и иностранным делам Австрийской Республики Его Превосходительству г-ну Себастьяну Курцу.

Г-н Курц (Австрия) (*говорит по-английски*): Я с глубоким уважением впервые стою на этой трибуне в качестве министра иностранных дел Австрии. До меня здесь стояли многие выдающиеся руководители стран мира и излагали свои взгляды на международные вызовы и кризисы. Как многие могут видеть — вероятно, даже с последнего ряда, — я выгляжу несколько моложе большинства выступавших до меня ораторов. Фактически, мне кажется, я являюсь единственным в возрасте до 30 лет, кто был удостоен привилегии выступать здесь на этой неделе. Поэтому, хотя я и не могу выступать с позиций многолетнего опыта, я, тем не менее, могу высказать кое-какие соображения с позиций молодого поколения.

Мое поколение является поколением, выросшим после окончания «холодной войны». «Железный занавес» рухнул 25 лет назад, когда мне было 3 года. Для нас, в Европе, годы после крушения «железного занавеса» были наполнены надеждой и новыми возможностями. Мы могли свободно путешествовать, учиться в других странах и встречаться с людьми всего мира. Мы выросли в обществе, где соблюдались права человека, где верховенство

права было аксиомой и где существовала свобода вероисповедания. Мы общаемся через государственные границы в «Фейсбуке» и «Твиттере», вся наша жизнь хранится в наших смартфонах, и новости мы получаем из Интернета.

Несмотря на то, что мир после «холодной войны» предоставил невероятные новые возможности, он также оказался отнюдь не упорядоченным, а наоборот, довольно-таки беспорядочным и менее, чем многие предсказывали, надежным. Всего два года спустя после падения Берлинской стены война вернулась в Европу — в западно-балканские страны. Ее ужасы, к счастью, минули, и теперь у этих стран есть четкая европейская перспектива. После крушения «железного занавеса» мы верили, что мир станет продвигаться вперед и что все больше людей будет пользоваться теми же возможностями, которыми пользовалось мое поколение в Западной Европе. Однако создается впечатление, что сегодня мир начинает двигаться в обратном направлении. Мы имеем дело с ситуациями и ужасами, которые, как мы думали, уже давно остали позади. Для таких молодых людей, как я сам, которые узнали о «холодной войне» только из книг по истории, кажется невероятным, что в Европу могло бы вернуться мышление категориями конфронтационных блоков.

Кризис на Украине является, вероятно, серьезнейшей угрозой миру и безопасности, с какой только Европе пришлось столкнуться на протяжении нескольких десятилетий. Оглядываясь назад, легко утверждать, что такое развитие событий должно было бы быть предсказуемым и что мы должны были бы его предвидеть. Но давайте смотреть правде в глаза: кто бы мог предвидеть, что после трех лет переговоров президент Янукович откажется подписывать Соглашение об ассоциации с Европейским союзом? Кто мог предвидеть, что движение Майдан окажется достаточно мощным для того, чтобы заставить его покинуть страну? И кто мог предвидеть, что Россия отреагирует на это аннексией Крыма и даже активной поддержкой сепаратистских движений?

Нам нельзя допускать нарушений международного права и нового оспаривания в Европе признанных границ. Одновременно нам надо добиваться политического решения, выходящего за пределы простого прекращения огня. Нам нужно такое решение, которым будет создана перспектива существования свободной, стабильной и единой

Украины — Украины, поддерживающей прочные экономические связи как с Европейским союзом, так и с Российской Федерацией. Давайте не будем возвращаться к менталитету «холодной войны», когда два блока противостояли друг другу. В своих политических устремлениях нам надлежит руководствоваться идеей перехода от концепции «либо Европа, либо Россия» к концепции «и Европа, и Россия».

Некоторые утверждают, что Украина не оказалась бы в ее нынешнем положении, если бы не отказалась от ядерного оружия. Мышление подобного рода опасно. И мы должны поставить перед собой вопрос: к чему бы это привело? До тех пор, пока существует ядерное оружие, реальной остается и опасность его применения, будь то умышленного или случайного. Давайте не будем заблуждаться: применение ядерного оружия — в большей, чем любые другие действия человека, мере — способно положить конец жизни на этой планете. И 69 лет спустя после Хиросимы и Нагасаки давайте не будем забывать о том, что гуманитарные последствия одного единственного ядерного взрыва являются ужасающими и долгосрочными. Нас всех должно объединять стремление предотвратить гуманитарные последствия применения ядерного оружия. Поэтому мы надеемся, что намеченная на проведение в декабре в Вене Конференция по вопросу о гуманитарных последствиях применения ядерного оружия ознаменует реальное изменение направления международных обсуждений проблематики ядерного оружия.

Заглядывая за пределы нашего региона, в настоящее время мы являемся свидетелями как дальнейшего подъема экстремизма во имя религии, так и нового явления — иностранных боевиков-террористов, направляющихся из западных стран на Ближний Восток для того, чтобы принять там участие в боевых действиях. Времени терять нам нельзя; мы должны активно заняться событиями в северном Ираке, где так называемое Исламское государство Ирака и Леванта пытается стереть с лица земли целые религиозные общины, где обезглавливают детей, насилуют матерей и вешают отцов просто за их религиозные убеждения.

По оценкам Европы, иностранных бойцов с европейскими паспортами насчитываются тысячи. В нашем случае, участие в боях, проводимых именованной «священной войны», принимают более 140 человек из Австрии. Нам всем

известно, что террористические организации орудуя повсюду в мире. И своих бойцов-террористов они вербуют повсюду в мире. Финансируются они через посредство глобальных сетей. Оружие и другое снаряжение они тоже закупают в глобальных масштабах. И себе на службу они ставят — или, точнее, злоупотребляют ими в своих целях — глобальные коммуникационные сети.

Как оказалось возможным то, что террористические организации обладают доступом к финансовым и экономическим ресурсам, которые позволяют им действовать с такой эффективностью? Как оказалось возможным то, что мы позволяем террористическим организациям злоупотреблять правом на свободу выражения своего мнения, демонстрируя в социальных сетях их варварские акты? И как стало возможно, что они могут вербовать новых боевиков в наших обществах?

Все мы, правительства и частный сектор, обязаны разработать в наших обществах превентивные меры с целью остановить поток иностранных боевиков-террористов, пресечь финансовую поддержку террористических организаций и положить конец случаям злоупотребления социально-медийными сетями, разработав формы добровольного самоограничения для этих сетей. Одним из важных первых шагов в этом направлении стало принятие на этой неделе Советом Безопасности резолюции 2178 (2014), однако теперь мы должны ее выполнять. И нам всегда следует напоминать себе о том, что в этом противостоянии линия фронта проходит не только через Ирак или Сирию. Она проходит через наши собственные западные общества.

Моему поколению в Австрии повезло расти, не зная страха и нужды. Безусловно, истории молодых людей, растущих, например, в Афганистане и Центральноафриканской Республике, будут заметно отличаться от моей. Сегодня половину населения мира составляет молодежь в возрасте до 25 лет, и многие из молодых людей не получают надлежащего питания, не имеют доступа к услугам здравоохранения, образования и возможностям трудоустройства. То есть, у них в жизни отсутствуют широкие возможности. Следовательно, деятельность Организации Объединенных Наций в области развития имеет жизненно важное значение для того, чтобы вырвать миллионы людей из состояния нищеты, помочь голодным и больным и дать образование новым поколениям во всем мире.

Организация Объединенных Наций нуждается в нашей поддержке, и она ее заслуживает, и я могу заверить Ассамблею в том, что Австрия полностью поддерживает повестку дня в области развития на период после 2015 года.

Но мы должны также удостовериться, что надлежащее внимание уделяется соблюдению прав человека и принципа верховенства права. Лишь в обществе, которое уважает права своих граждан, созданы условия для развития потенциала каждого отдельного человека. В этой связи мы рады быть организаторами Второй конференции Организации Объединенных Наций по развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, которая должна состояться в Вене в ноябре. И мы гордимся тем, что Генеральный секретарь Пан Ги Мун согласился принять участие в Конференции.

Я знаю, что перед международным сообществом и Организацией Объединенных Наций стоит множество проблем, в частности ситуации в Ираке, на Украине, в Сирии, секторе Газа, Центральноафриканской Республике и Мали, а также вспышка лихорадки Эбола. Принимая во внимание эти вызовы, Организация Объединенных Наций нуждается в нашей полной поддержке и заслуживает ее. Я хочу выразить особую благодарность Генеральному секретарю Пан Ги Муну за его неустанные усилия на посту главы Организации Объединенных Наций. Я могу заверить его в том, что Австрия по-прежнему намерена активно работать в рамках Организации Объединенных Наций и ее учреждений с целью поддерживать его работу и решать стоящие перед нами глобальные проблемы, будь то в качестве миротворцев, на посту Председателя Экономического и Социального Совета или в качестве члена Совета по правам человека. Мы особенно гордимся тем, что у нас в Вене находится Отделение Организации Объединенных Наций, которое стало австрийской достопримечательностью. В Австрии существует давняя традиция — наводить мосты и служить местом проведения международного диалога. Мы продолжим делать это и впредь, внося свой вклад в то, чтобы немного улучшить мир и сделать его более безопасным для грядущих поколений.

Заседание закрывается в 15 ч. 00 м.